大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬六千四百一十六號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一至四
港聞課：七二二四四四 七四五〇四二
經濟課：七二三九六六
廣告課：七二八二一五
今日出紙三大張 零售港幣三毫
香港有利印務有限公司承印

包括《青春之歌》《林海雪原》《暴風驟雨》《創業史》等

北京重新發行一批優秀小說
莎士比亞海涅等作品將出版

古籍包括《陸游集》《劍南詩稿》已出版，《儒林外史》已出新版本

【本報訊】據新華社消息：為紀念毛主席《講話》發表三十五周年，首都的出版社最近出版一批文藝新圖書和一些古代與外國文藝作品。

人民出版社和人民文學出版社分別出版了《毛主席永遠活在我們心中》、《周總理永遠和我們在一起》等詩歌集。

新出版的一批長篇小說和報告文學，包括反映蒙古族人民生活的《阿力瑪斯之歌》和反映抗美援朝戰爭的《昨天的戰爭》第一部等。

姚雪垠的長篇歷史小說《李自成》第一卷在一九六三年出版後，最近又由中國青年出版社出版第二卷，分上、中、下三冊。同時，第一卷經作者修改補充後不久將發行修訂本。

在《講話》發表後的三十五年來，有不少優秀的革命文藝作品，也將重新出版。曲波的《林海雪原》和楊沫的《青春之歌》最近已經發行。李季的《王貴與李香香》、喬林的《白蘭花》，馬烽、西戎的《呂梁英雄傳》，周立波的《暴風驟雨》等也將陸續再版。

柳青的長篇小說《創業史》第一部也將重印發行，作者新近寫成了《創業史》第二部，其上冊已經付印。

另外，中華書局已分五冊出版《陸游集》，收進了陸游的《劍南詩稿》和《渭南文集》的所有作品。吳敬梓的諷刺小說《儒林外史》已出版新版本。

外國文學作品，繼高爾基的《母親》和奧斯特洛夫斯基的《鋼鐵是怎麼煉成的》兩部小說的新譯本出版之後，還將出版馬雅可夫斯基的長詩《列寧》，以及德國無產階級時人維爾特的詩集。莎士比亞、塞萬提斯、海涅等著名作家的一些作品不久也將出版，有的是新的譯本。

蘇共中央開會內訌表面化
波德戈爾內被撵出政治局

他的最高蘇維埃主席職務預料在六月將被免去
傳勃列日涅夫藉修憲加强獨裁波德戈爾內反對

【本報綜合路透、法新、合衆國際社二十四日電訊報道】蘇聯最高蘇維埃主席波德戈爾內二十四日被撤掉他在政治局的職位，莫斯科的外交觀察家認為，此舉意味着波德戈爾內的政治生命宣告結束。

蘇共沒有宣布政治局委員新人選，因此政治局成員自十五人減至十四人。

有些觀察家猜測，波德戈爾內可能曾反對勃列日涅夫的新憲法草案。勃列日涅夫預備以此迎接十月革命六十周年。而該憲法很可能會被稱為「勃列日涅夫憲法」，意即個人獨裁大加强。

莫斯科今天的宣佈並沒有馬上影響波德戈爾內的最高蘇維埃主席的職位。但觀察家說，這近乎可以肯定的指出，他將會在六月舉行的最高蘇維埃會議的時候被撤去他的職位。

去職原因不宣佈 個中情由耐尋味

波德戈爾內被撤出政治局的宣布，使莫斯科市民為之一驚。僅兩個月前，波德戈爾內曾到非洲訪問，企圖與黑非洲國家尋求更牢固的關係。

七十四歲的波德戈爾內是蘇聯三大巨頭之一，他在一九六四年取代赫魯曉夫的位置成為蘇聯「三頭馬車」統治者之一。另外兩頭是七十歲的勃列日涅夫和七十三歲的總理柯西金。

解除波德戈爾內在政治局職務的決定是廿四日舉行的一個中央委員會會議上作出的。蘇共中央政治局在波德戈爾內被撤職前，擁有十五個委員。近來勃列日涅夫和他的同僚顯然控制中央委員會和政治局。

莫斯科電台的報道，只說中央委員會全體會議免去了波德戈爾內蘇共中央政治局委員的職務。它沒有透露他是否自願下台。

有些場合，如赫魯曉夫被迫下台時，中央委員會的公報宣佈的原因是年老或因為健康不好而退出領導層。

如果最高蘇維埃要免去波氏的主席職務，要在今年六月十六日第一次定期會議中才能作出決定。

最高蘇維埃的執行委員會叫主席團。主席團不用召開最高蘇維埃全體會議也可以取消波德戈爾內主席團主席的職務。

負責對東歐國家關係 卡圖謝夫突被撤書記職
魯薩科夫被任命為蘇共中央書記

蘇共中央委員會書記康．F．卡圖謝夫（四十九歲），已失去了書記的職位。他在對東歐國家關係中擁有廣泛的職權。他現時唯一的職位是去年三月十六日被任命的副總理，負責處理共產集團間的經濟事務。

康．V．魯薩科夫（六十八歲）被宣佈為新的中央委員會書記，把書記的總數維持為十一個。魯薩科夫是勃列日涅夫的助手，擁有監管與其他共黨國家關係的經驗。

人民日報 文章

堅定貫徹毛主席的文藝為工農兵服務方向
周總理在文藝戰線業績輝煌
文化部理論組著文對周總理的敬仰思念永不止息

周總理曾對劉少奇、林彪、「四人幫」的反革命修正主義文藝路線進行了長期鬥爭，捍衛了毛主席的文藝方向。他在大力提倡表現偉大時代的新文藝同時，對傳統戲曲的改造付出了巨大精力，引導傳統戲曲為工農兵服務。

在深入揭批「四人幫」反黨集團的偉大鬥爭中，我們迎來了毛主席《在延安文藝座談會上的講話》發表三十五周年的光輝節日。捧讀這部不朽的馬克思主義經典文獻，聯繫三十五年來在文藝戰線上的尖銳激烈的階級鬥爭，我們心潮澎湃，無限懷念我們偉大的領袖和導師毛主席，同時，深切緬懷一貫高舉毛主席文藝思想偉大紅旗的周總理。敬愛的周總理忠於人民、忠於黨、忠於毛主席革命路線，在文藝事業上，也是堅決執行、勇敢捍衛毛主席革命文藝路線的光輝典範。周總理在文藝戰線的輝煌業績，永遠鼓舞着我們堅定地貫徹執行毛主席的文藝方向，把無產階級文藝革命進行到底！

一

文藝為工農兵服務，為社會主義服務，為無產階級政治服務，這是偉大領袖和導師毛主席為無產階級文藝指明的正確方向。三十五年來，特別是新中國建立以來，文藝戰線經歷了幾次重大的路線鬥爭，鬥爭的焦點都集中在文藝的工農兵方向問題上。無論是在硝煙瀰漫的革命戰爭年代，還是在波瀾壯闊的社會主義革命的進軍中，敬愛的周總理，始終搏風擊浪，砥柱中流，堅定地貫徹文藝為工農兵服務這個方向，在歷次路線鬥爭中英勇地捍衛毛主席的革命文藝路線。

革命的文藝工作者永遠不會忘記，一九四二年，在革命聖地延安，毛主席《在延安文藝座談會上的講話》發表後，周總理為宣傳、貫徹毛主席的文藝方向，傾注了滿腔的熱忱。當時，一個運用民間藝術形式反映工農兵鬥爭生活的新秧歌運動正在蓬勃興起。這是貫徹毛主席文藝方向的成功嘗試，得到了毛主席、周副主席的高度重視。毛主席、周副主席經常來到廣場、地頭，和戰士、幹部、老鄉們擠在一起，興致勃勃地觀看演出，給文藝工作者極大的鼓舞和支持。周副主席熱情鼓勵演員們說：你們這樣面向工農兵，是符合毛主席文藝方針的，應該堅持下去，好好為人民服務。一九四三年，在周副主席親自關懷下成立的我國第一個無產階級電影機構——延安電影團，拍攝了南泥灣開荒生產的紀錄片。毛主席為影片親筆題了自己動手，豐衣足食八個大字。周副主席興奮地鼓勵電影工作者走遍陝甘寧，把人民的電影送到人民羣衆中去。一九四五年，周副主席對新歌劇《白毛女》的首演給予高度評價，號召文藝工作者要創作更多的反映階級鬥爭和生產鬥爭的戲劇。

曾經戰鬥在暗無天日的國民黨統治區的革命文藝工作者同樣不會忘記，長期以來，國民黨反動派隔絕了蔣管區和解放區兩支文藝隊伍的聯繫，正是周副主席用毛主席的文藝思想，努力把這兩支兄弟隊伍結合起來。從抗日戰爭初期起，周副主席就根據毛主席的教導，廣泛團結蔣管區要求進步的文藝工作者，把他們組織起來，並親自領導了蔣管區抗敵演劇隊的活動，致力於革命的抗日宣傳工作。《在延安文藝座談會上的講話》發表後，周副主席領導的《新華日報》全文刊載，並組織蔣管區的文化工作者認真學習，把《講話》精神傳到蔣管區各地。

（下轉第三版）

美科學團訪華後抵東京說

中國加强發展科學
尤重高能粒子研究

周培源向美客人講述長遠科研目標

【美聯社東京二十四日電】洛克菲勒大學校長弗雷德里克．塞茨今天說，中國已決定加強科學研究，但是中國今天科學機構人員不足和支援不足。

這位紐約教育——科學家訪問中國大陸十八天回來時說上述這番話。他率領了由二十位科學家及其家屬組成的代表團訪問了中國。

塞茨在接受美聯社記者的訪問時說，中國科學家渴望學習專門技術和當前西方發展的知識，如遺傳學方面的實驗，這些都給代表團留下了深刻的印象。遺傳學可以帶來新的生活方式。這位美國物理學家說，經過一段忽視後，中國科學家們正在科學方面從事努力，他們感到可以與他們的科學對手更放手地討論了。

塞茨說，粉碎「四人幫」後，中國政府將重新強調科學理論的重要，它是在本世紀內把中國變為一個工業化國家的計劃中的一部分。他又說，中國科學家特別注意高能量粒子。

這批美國科學家在各個不同學會共演講了十次，據說他們討論一些專門問題，這是兩年前其他科學家沒有經歷過的。

他說，事實上中國在過去十年沒有科學上的建設，有些研究所——不是全部——似乎像博物館，科學方面的復甦僅僅在開始。

他還發現，中國科學家現在願意承認他們曾經在美國就讀過——這個代表團遇到的有些人曾經在洛克菲勒大學讀過書。他們並傾向於講英語，早些時候這些傾向是被阻撓的。

洛克非勒大學副校長羅德尼．尼科爾斯說，中國有名的科學家周培源曾經向美國科學家們略述了中國的長遠目標。

它們包括逐步增加高能物理學，電腦，加速器和能在世界市場中競賽的一般電子、工業現代化等方面的工作，在醫療照顧方面有更高的質量，在研究機構中繼續擴散，並與西方科學家進行更多和較長久地交換意見。

亞洲學會中國理事會計劃長羅伯特．D．奧克斯南說，中國人的心情比他一九七五年訪問中國時要輕鬆得多了。

蘇丹總統尼邁里 下月初來華訪問

【法新社北京二十四日電】北京外交人士今天說，蘇丹總統加法爾．尼邁里將於六月上旬訪問中國。

訪問的日期仍未確定，但觀察家指出，中國報章出現了大量文章，稱讚尼邁里總統最近實行的反蘇政策。

北京南京天文台聯合觀測

天王星有環帶

環帶位於天王星赤道平面附近

【新華社北京一九七七年五月二十四日電】今年三月十一日凌晨發生了一次天王星遮掩恒星的罕見天象。中國科學院紫金山天文台和北京天文台在聯合觀測這一罕見天象的過程中，發現了天王星也有環帶。

自從十七世紀發現土星有光環以來，人們一直以為太陽系中只有土星有環帶。這次發現了天王星也有環帶，是天文工作者的一個重要成果。它不僅大大加深了對天王星本身的認識，而且為研究太陽系的起源和演化提供了重要的資料。

天王星的環帶很暗，不僅肉眼看不到，就是在望遠鏡中也無法直接看到。據紫金山天文台和北京天文台觀測，這次天王星掩星的中心時刻是北京時間三月十一日四時十八分四十二秒，掩星持續九秒半，吸收了恒星百分之七十左右的光。紫金山天文台根據這個觀測結果進行分析，發現環帶存在於天王星赤道平面附近。他們綜合國內外有關天文台站對這次天王星掩星的觀測資料，進行了計算和研究，認為環帶很可能由許多小的固體物質塊所組成，其中物質比較密集的主環帶的寬度約一百公里左右，離天王星中心的距離約等於兩個天王星半徑。

目前，紫金山天文台的科研人員正在繼續對這次觀測結果進行進一步的計算和研究。

李先念會見美青年朋友
美客人說中國對台灣政策不變

【新華社北京一九七七年五月二十四日電】國務院副總理李先念，今天上午會見由團長托馬斯．奧尼爾第三和副團長斯潘塞．奧利弗、奧德西．科洛姆率領的美國青年政治領袖訪華團，同他們進行了友好的談話。

美國駐中國聯絡處副主任丁大衛參加了會見。

會見時在座的有外交部副部長王海容、外交學會副會長柯柏年、外交部美大司副司長唐聞生、外交學會副秘書長康岱沙等。

【法新社北京二十四日電】由托馬斯．奧尼爾第三率領的美國青年政治領袖訪華團今天在這裏說，中國對台灣問題的立場並無改變。

在與李先念副總理會晤兩小時後，該團團員對報界代表說，他們發覺中國的立場沒有什麼特別的變化。中國仍認為，台灣問題純粹是內政問題，並最終須通過武力解決。

奧尼爾說，但是採取武力的政策並不認為是「在此路線上唯一而不可變的」。

奧尼爾說在私人談話中，他本人甚至覺得，在某一程度上，對台灣的攻擊已降低了調子。

觀察家們指出，北京當局從未正式排除過武力解決的辦法。北京當局最近曾私下重複提到台灣問題對中美關係正常化的三個條件：解除美蔣的聯防條約，從台灣撤出美軍，並結束外交關係。

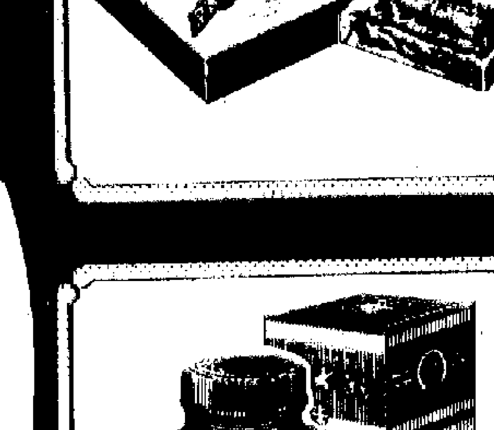
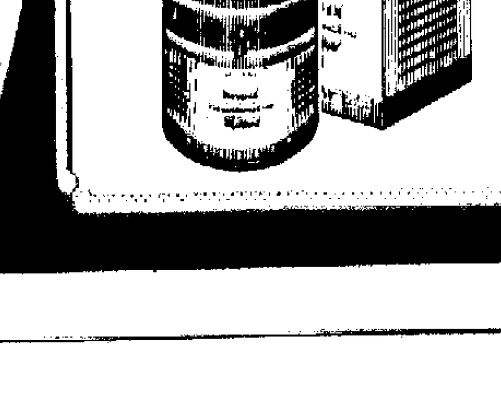
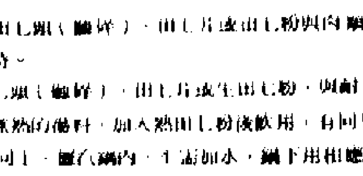
這個二十多人的代表團在會談後並指出，在中國人看來，由於蘇聯「在本質上是擴張主義」，因此北京認為美蘇的對抗是不可避免的，但並非馬上就要出現。

他們並補充說，他們所接觸到的中國官員都沒有評論卡特總統在印第安納州南本德發表的外交政策聲明，特別是與中國有關部分。

920
營養髮水
適應範圍：
1,預防頭髮早期脫落。2,中年人頭髮稀少，脫落。3,非毛囊損壞的禿髮。4,皮脂溢出所出現的頭皮症狀如：頭皮痒，頭屑多或頭皮油膩等。

國貨公司均售
經銷處：聯星藥品有限公司
電話：5-405360

名藥 田七
强身第一
男女老幼 四季補品
田七是人參屬的多年生草本植物，不易栽培。
雲南文山及廣西靖西，一年四季，雨量豐沛，溫度適中，土壤氣候都非常合適田七生長。
田七與肉類同煮，味道濃厚甘鮮，葯效得充分發揮，是一種奇效適合多方面的强壯滋補葯，男女老少皆宜，特別是病後或產後服用，可短期恢復健康，對老年人及虛弱者有補血健神，促進新陳代謝之效，對小孩有助長發育之功。
此外，生田七還有活血、化瘀、强心、止血、定痛、消腫等作用，對高血壓、冠心病、心絞痛、動脈硬化、血脂及胆固醇增高均有滿意療效，對衆所周知的血病、傷科、瘡科等均有卓效。




田七食法：
[illegible]
香港代理處：德信行有限公司

妙麗中心
今日開幕
地王之王！
商場之霸！

九龍彌敦道佐敦道口
金來大廈

新都城酒樓夜總會
貴賓廳特價供應
佛跳牆 每盅 500元
聯誼席……800元
銀席……1000元
金席……1600元
每席供特價酒量支：F.O.V. 60元
軒尼詩X.O. 140元．聖雷美利110元
80年拿破崙200元．無牌威 44元
歡迎索取菜牌
5-630232

大慶工人批判王張江姚反黨集團妄圖砍倒大慶紅旗，破壞工業學大慶運動的罪行。

紀念毛主席《講話》發表卅五周年

首都文藝界舉行演出大會 充分顯示百花齊放新局面

吳德譚震林李井泉等出席 二千多人參加演出節目

【新華社北京二十三日電】為隆重紀念偉大的領袖和導師毛主席《在延安文藝座談會上的講話》發表三十五周年，今晚首都文藝界舉行了盛大的文藝演出大會。黨和國家領導人、首都文藝工作者和工農兵群衆一萬八千人出席了大會。

出席大會的黨和國家領導人有：吳德、譚震林、李井泉、烏蘭夫、阿沛·阿旺晉美、周建人、許德珩、胡厥文、李素文、姚連蔚、王震、余秋里。

由中共中央和國家機關各部門以及中國人民解放軍各總部的負責人也出席了大會。

今天的紀念演出大會是由文化部、北京市革命委員會、中國人民解放軍總政治部聯合舉辦的。

今晚，首都體育館燈火輝煌，主席台兩旁懸掛着巨幅標語：「高舉毛主席的偉大旗幟，緊跟華主席，把無產階級革命事業進行到底！」「堅持文藝為工農兵服務的方向，沿着毛主席的革命文藝路線勝利前進！」主席台對面，一幅鮮花簇擁着革命聖地延安的壯麗圖案。

粉碎「四人幫」，革命文藝大解放。今天為紀念《講話》發表三十五周年舉行的演出大會，是對劉少奇、林彪、王張江姚「四人幫」反革命的修正主義文藝路線的有力批判，也是對我國無產階級文藝革命成果的一次檢閱。紀念演出在《毛主席的偉大旗幟高高飄揚》的合唱聲中開始。

首都、外地及部隊的二十七個專業、業餘文藝團體，二千多名文藝工作者團結戰鬥，以極其飽滿的政治熱情，表演了豐富多采的文藝節目。其中既有最近新創作的節目，也有《講話》發表以來各個革命歷史時期湧現的優秀節目，有氣勢磅礴的合唱和大型舞蹈，也有生動、短小的秧歌劇、表演唱；具有民族特色的龍舞、霸王鞭、旱船、扇子舞等又重新出現在觀衆面前。許多新創作的文藝節目，熱情頌揚毛主席革命路線的偉大勝利和華主席的豐功偉績，縱情歌唱粉碎「四人幫」後各條戰線蓬勃發展的大好形勢。整個演出內容豐富，形式多樣，充分顯示出文藝戰線百花齊放的生動局面。

一支上百人組成的大秧歌隊，跳起了流行在陝北民間的舞蹈。在秧歌隊團起的場子裏，延安地區文工團演出了秧歌劇《兄妹開荒》。當年延安的秧歌隊到棗園給毛主席拜年，毛主席稱讚了秧歌這一為羣衆喜聞樂見的形式，從此大秧歌運動搞得更加紅火。一九四三年春節，文藝工作者響應毛主席的號召，深入工農兵，編了宣傳大生產運動的秧歌劇《兄妹開荒》，受到羣衆的歡迎。在粉碎「四人幫」枷鎖後的今天，這個為羣衆喜聞樂見的劇目重新出現在舞台，廣大文藝工作者和工農兵羣衆心裏充滿了喜悅，他們歡呼延安革命文藝傳統得到了發揚，歡呼《講話》指引的文藝為工農兵服務的方向光芒萬丈！

業餘文藝工作者演出了大型舞蹈《龍騰虎躍》。雄獅和巨龍歡騰飛舞，象徵着中國人民英勇不屈的精神，展現了躍進時代我國人民龍騰虎躍爭上游的戰鬥風貌。大慶職工家屬業餘匯報演出隊滿懷激情地演唱了《華主席視察大慶油田》，博得了觀衆的稱讚。

演出大會在《勝利腰鼓》聲中結束。隆隆的鼓聲猶如進軍號角，激勵着文藝戰士在華主席率領下向着新的征程奮勇前進。在毛主席《講話》精神的光輝照耀下，一個萬紫千紅的無產階級文藝春天已展現在我們面前。

官方估計境內有萬五千名「外國特務」

西德全國性大搜查 已拘捕十一名間諜

社會民主黨前發言人布格爾被判入獄七年

【法新社漢堡二十三日電】一個可靠的消息來源今晚說，昨夜發動一次全國性的搜查後，西德當局拘捕了十一個涉嫌替東德搞間諜工作的人。

消息來源說，當局應用了新的電腦反間諜方法和依靠保安與情報局之間合作，把該十一人拘捕。電腦對涉嫌分子的生活習慣和行動進行了分析。

據官方說，西德境內估計約有一萬至一萬五千名「外國特務」，其中大部分來自東歐。

今天，柏林法庭判處西德社會民主黨前發言人海因里希·布格爾入獄七年，罪名是替東德進行間諜工作，他的妻子卡特琳娜亦因同謀而入獄一年半。

該夫婦的前管家埃納·尼克爾亦在去年十二月因替東德進行間諜活動而被判入獄十八個月。

根據美國總統卡特的計劃

布朗與哈比卜昨抵南朝鮮 商討撤退三萬美地面部隊

但表示將加强在那裏的美國空軍力量

【美聯社漢城二十四日電】負責政治事務的美國副國務卿菲利普·C·哈比卜和美國參謀長聯席會議主席喬治·布朗將軍星期二抵達此間，開始舉行會談，討論美國總統卡特有關撤出南朝鮮三萬三千個美國部隊的建議。

他們乘坐一架美國軍用專機抵達漢城的金浦國際機場的時候，哈比卜便保證美國會繼續承擔南朝鮮的安全。

他在抵步聲明中說，撤軍事件將會「謹慎地逐步行事」，並計劃維持在朝鮮半島和亞洲東北部的軍事均勢。

哈比卜和布朗將軍在這裏的時候，將與南朝鮮總統朴正熙舉行兩次會議，並同外長朴東鎮和其他官員商議事項。

卡特曾說過，他打算在四、五年內，撤走美國的地面部隊，並進的工作就是加強現時的美國空軍力量。該位美國總統還答應改善南朝鮮本身武裝部隊的戰鬥能力。

卡特提出將美國部隊撤離那個在朝鮮衝突結束後，二十四年來處於分裂狀態的朝鮮半島的建議，不但惹來漢城政府的抨擊，還受到一部分美國軍人的非議。

上週，卡特召回約翰·K·辛格拉勃，辛格拉勃原是駐南朝鮮美國部隊參謀長，由於他在《華盛頓郵報》公開批評卡特計劃從南朝鮮撤軍而被召回的。該報引述辛格拉勃的講話報道，倘若照卡特的建議，履行撤退地面部隊，那麼，「將會導致朝鮮戰爭」。

哈比卜的聲明說：「在總統卡特的要求下，我們必須同南朝鮮充分商議有關計劃撤退美國地面部隊一事，然後向總統匯報南朝鮮政府的見解。」

撤退美國地面部隊將包括一師步兵和一些導彈單位，而將留下一個空軍師。這個空軍師包括有數支戰鬥－轟炸機中隊，空軍人數約七千人。

布朗與哈比卜抵漢城 美國副國務卿菲利普·哈比卜（中）星期二抵達漢城時發表談話。右方是聯合參謀長主席喬治·布朗。（合衆國際社圖片）

美國務院官員證實

蘇聯替西歐濃縮鈾 每年賺一億餘美元

部分鈾礦石是美國的

【合衆國際社華盛頓二十三日電】美國國務院一名官員星期一證實，蘇聯正做着一宗每年價值達二億二千萬美元的生意，替西歐濃縮那些由美國和其他國家供應的鈾礦石。

負責安全援助的副國務卿幫辦小約瑟夫·S·奈對一個參議院武器管制小組委員會說，大部分美國運載給蘇聯的鈾礦是來自其他國家的鈾。

但他說，由昔日的原子能委員會批准的一批，是美國開採的鈾礦。

奈說：「蘇聯正在進行的一切，就是進行某種濃縮。」委員會委員、俄亥俄州民主黨參議員約翰·格倫說，「這種做法令我震動」。

奈偕同美國核子管理委員會主席馬康斯·A·羅登和能源研究發展局代局長羅伯特·W·弗里參加會議。他們一致認為，鈾礦石運往蘇聯作濃縮一事，已為科學界人士和美國的管理機構所熟悉。

國會助手對一名記者說，運載工作至少已進行了六年。

羅登說，去年西歐按合約從蘇聯取得的估計它們所需的濃縮鈾的三分之二，蘇聯有大部分原鈾礦石是從美國得來的。

弗里說，蘇聯進行的濃縮加工，比美國加工者收費便宜了百分之五，而且莫斯科從這行業務中，每年賺取約二億二千萬美元。

康諾當斯化石粉末 提供找尋石油線索

酷似牙齒 是古生物殘餘

從它的顏色可以獲知該區石油的潛力

【美聯社華盛頓二十四日電】酷似細小牙齒的化石粉末，為科學家們提供了尋找石油和天然氣的線索。

這些被稱為「康諾當斯」的化石粉末，顯然是數百萬年前生存的動物所遺留下來的，所屬何物，仍未知悉。美國地質研究局的科學家們稱，「康諾當斯」的顏色可以顯示該地區石油和天然氣產量的潛力。

該局的安尼特·哈里斯博士說，「顏色的變化，可作為迅速的、便宜的表面線索」，估計地底可能蘊藏的石油和天然氣數量。

「康諾當斯」的顏色有淡黃、不同程度的橙色、褐色以至黑色。哈里斯說，「康諾當斯」的顏色，是由石溫造成——石溫是石油和天然氣發展的主要因素。

她說，「由於到目前為止，持續進行的研究顯示，在世界各地這種關係都是肯定的，因此「康諾當斯」的顏色可以成為可獲得的最簡單工具，以協助確定擁有最大石油潛力的地區。」

哈里斯說，「康諾當斯」酷似牙齒，只是長度不及二十分之一吋長。科學家們相信它們是一些古生動物殘餘。

她說，在一億八千萬至六億年前的石塊中，是有大量「康諾當斯」的。一直以來，它們都被用於追溯石塊的歲月。

哈里斯說：「……它們重要的特徵是……它們擁有有機物質的痕跡，正如在油泉底和冰塊石塊所發現的一樣。當「康諾當斯」出現同樣的化學與物理情況，把澱碳氫化合物物質變為經濟性的石油和天然氣儲存時，「康諾當斯」的有機物就是出現一種顯而易見的顏色變化，鮮明地和永遠地證明了這些情況的程度。」

她說，處理「康諾當斯」樣辭的費用，約為十至二十五美元，相反，處理一向用來顯示石油資源的物質，費用為三十至一百八十美元。

美國援助扎伊爾一千五百萬美元

【法新社華盛頓二十四日電】美國衆議院通過援助扎伊爾一千五百萬美元。這個數目只是卡特提議的半數。

衆議員在昨天舉行投票後，衆議員查爾斯·惠倫（俄亥俄州）說，援助的目的在於告訴非洲人，美國沒有放棄他們。

西班牙首次大選 競選運動昨開始

調查顯示執政黨居領先地位

【合衆國際社馬德里二十四日電】馬德里街頭星期二被貼上了五十多萬張競選海報。官方為西班牙四十一年來首次自由選舉宣佈的二十一天競選運動，今日宣告開始。

據一項新的調查顯示，總理蘇亞雷斯的中間路線聯合政黨居於領先地位。該個在《國家報》上發表的調查顯示有百分之五十九點五的西班牙人預備參加投票並已選定了對象。調查的結果是：

民主中心聯盟：百分之二十一；

社會主義工人和人民社會主義黨：百分之十七點三；

共產黨：五點八；

人民聯盟：五點七。

美內部對撤軍計劃的分歧

美聯社記者 弗雷德·霍夫曼

據五角大樓人士表示，美國參謀長聯席會議在沒有正式提出反對的情況下，接受了卡特總統從南朝鮮撤出所有美國地面部隊的決定，但卻沒有顯示出「任何豐富的熱忱」。

據悉，在卡特五月一日發出書面決定前，參謀長聯席會議主席喬治·布朗上將曾參加了國家安全委員會的討論。

他們說，參謀長聯席會議沒有獲得通知，要提供他們對撤退計劃的集體意見，只是要他們提供實行撤退的選擇性計劃。

他們說：「布朗上將的位置，只是反映陸、海、空軍和海軍陸戰隊參謀長的意見」，顯示出五角大樓「坦克」內是有爭論的。「坦克」是參謀長聯席會議定期會議地點。

布朗是與南朝鮮討論撤軍問題的美國兩人代表團其中一人。代表團星期二抵達漢城。

美國政治副國務卿哈比卜在機場舉行的記者招待會上重申，美國「繼續承擔」對南朝鮮安全的承諾。

在華盛頓，有跡象顯示軍事領袖們曾表示，美國仍維持在南朝鮮的海空力量。

五角大樓人士又表示，參謀長聯席會議認為，應該加速改善南朝鮮的設備和訓練。

根據卡特的計劃將要撤出南朝鮮的陸軍，是迄今為止最反對這個計劃的。

美國陸軍過去公開和私下表示過的關注是，撤出美國第二步兵師和支持部隊，可能招致北朝鮮認為美國不會再派地面部隊而進攻南朝鮮。

許多美國陸軍將領認為，美國空軍力量的存在，不能如步兵師一樣，提供同樣堅實的美國承諾的證據。

然而，國防部長哈羅德·布朗星期日說，參謀長聯席會議主席布朗上將在撤軍問題上的意見，「和我的一樣」。

國防部長布朗說：「我們相信，在四至五年內，我們可以撤出地面部隊，而留下空軍和毗鄰該區的海軍力量，……並協助南朝鮮人增強他們的訓練和設備上的能力。

「在那種情況下，他們才真正能夠阻擊及防禦任何可能的襲擊。」

駐南朝鮮參謀長約翰·辛格拉勃少將因公開向撤軍計劃挑戰而被卡特撤職一事，已引起人們再次集中注意卡特撤出駐南朝鮮所有美國地面部隊的計劃。

陸軍參謀長伯納德·羅杰斯上將上星期在得克薩斯州說，他不支持辛格拉勃的論點，認為撤出美國地面部隊將導致戰爭。

蘇日昨草簽漁約

日漁船可在四島周圍捕魚 蘇漁船可在日領海內活動

【美聯社莫斯科二十四日電】蘇聯和日本經過兩個多月的談判，今天下午草簽了一項臨時捕魚條約。

但是兩國之間關於捕撈定額問題還待將來討論解決。

蘇聯捕魚協會、海洋事研究協會副會長莫西夫和駐莫斯科的日本大使館公使松原在普魯希·蘇維茨卡亞酒店的簽字儀式中草簽這項協定。

據日本人士說，條約中規定日本漁船可以在蘇聯佔領的四個島嶼週圍捕魚，規定蘇聯漁船可以在日本新的十二浬領海內捕魚。關於定額問題還要討論。

荷蘭騎劫火車事件僵持 槍手促釋獄中同黨 安排飛機離開荷蘭

訂今天為最後限期否則人質性命不保

【合衆國際社荷蘭·阿森二十四日電】南摩鹿加分子今天威脅着超過一百名學童和其他人質的性命，並定星期三為最後限期，要作好他們和目前在監獄內的其他恐怖分子一起乘機離開荷蘭的安排。

荷蘭電台一次特別廣播說，南摩鹿加分子在一封信中明確表示，除非滿足他們的要求，否則「人質就要損失他們的性命」。

兩羣持械南摩鹿加分子星期一兵分兩路，在荷蘭北部襲擊一列火車和一間學校，劫持約一百五十名人質。

荷蘭官員們說，他們定星期三下午二時（國際時間正午）為最後限期。星期三為荷蘭大選日，而首相則表示大選將如期舉行。

約六名槍手和一名女子星期一騎劫了一列四個車卡的藍黃色的市內火車。官員們說，從火車上的槍手發出的一封信中，列舉了許多要求，其中有：

——一架飛機，可載四十人由荷蘭北部騎劫火車現場飛至附近的艾爾迪機場。

——兩批槍手被移送至飛機，此外還要移送兩批（每批七人）南摩鹿加分子——因十八個月前作同樣騎劫被判有罪而現時在監獄服刑，以及七名因策劃綁架朱麗安娜女王被判坐牢的南摩鹿加分子。

——飛機將飛至阿姆斯特丹的施波爾國際機場，這時，南摩鹿加分子將攜同武器及炸藥，被移送至一架注滿燃油的波音七四七飛機，飛至一個未透露的目的地。

荷蘭學童家長追問兒女的消息 在荷蘭斯邁爾德村，焦急萬分的父母向當地鄉差和荷蘭軍隊詢問有關被南摩鹿加分子劫持為人質的一百零五名學童的消息。（合衆國際社照片）

利蘭主管級人員被控偽造假證據

【路透社倫敦二十四日電】英國國營利蘭汽車公司一名主管級人員及其妻子今天出庭，被控以偽造一封信，為一家報章上週用來作為揭發利蘭公司「世界性賄賂」的證據。

三十四歲的金融專家格雷厄姆·巴頓，以及他的三十二歲妻子法特瑪，星期五以來一直受到警方盤問，今天表現得疲倦不堪。上星期四，《每日郵報》發表關於「英國國營汽車公司事實」的報道。

巴頓及其妻子仍被拘留，等候下星期二再出庭受審。

法全國大罷工

各項公共服務均告停頓

【合衆國際社巴黎二十四日電】一個差不多是全面性的總罷工星期二使法國的經濟生活陷於癱瘓。工會和左翼派別在很多城市舉行示威反對政府的緊縮政策。

從英吉利海峽到地中海，工廠全部停工。雖然的士司機生意滔滔，但火車、公共汽車全部停駛，郵政服務停止了，垃圾無人清理，很多商店、餐室皆關門大吉，寫字樓亦只有一半人上班，報紙也停止出版。

平時坐火車或公共汽車上班的人只得走路或駕車上班，交通阻塞不停發生但不至太嚴重，因為很多人都留在家裏。

學校停了課，航空服務減少，碼頭工人罷工後，船隻停泊在碼頭或拋錨在海面上無人理會。電力供應被斷絕，煤氣氣壓亦告降低。

工會宣稱，國營和私人機構的大部分僱員參加了二十四小時的罷工。左翼人士把這列為自一九六四年以來勞工團結的最大檢閱。

罷工的組織者，法國共產黨和社會黨領導的勞工總協會說，這次罷工將再給予德斯坦政府和它的「緊縮政策」一個打擊。

德斯坦和他的助手們在愛麗舍宮研究這次罷工的影響。

西歐黃金收市價

【美聯社倫敦二十四日電】星期二各地黃金價（一安以美元計，括弧內是週一的金價）如下：

倫敦	一四五·一二五（一四六·三七五）
巴黎	一四八·九七（一五〇·二一）
法蘭克福	一四四·八〇（一四六·五五）
蘇黎世	一四四·八七五（一四六·六二五）

波德戈爾內這個人

【美聯社莫斯科二十四日電】蘇聯最高蘇維埃主席波德戈爾內，以前是糖廠的經理，在一九六五年被任為主席。今年三月，他在最近的一次國外訪問中訪問了一系列反對白人統治的「前線」非洲國家。他的這次訪問被視為蘇聯對該地區的一次重要外交插入。

在一九一七年的布爾什維克革命中，波德戈爾內只有十四歲。他出生於烏克蘭的卡爾洛夫卡，隨後移居至烏克蘭首府基輔。他在一九三〇年入黨，並在一年後從當地的食品工業技術學院畢業。

三十年代初期和中期，他在糖廠工作，並在一九三九年成為烏克蘭食品工業的人民委員。後來在第二次世界大戰中，他被調往莫斯科管理一食品業院。

波德戈爾內終於與赫魯曉夫發展了牢固的關係，並在一九五〇年成為烏克蘭的大城市哈爾科夫的共產黨書記。赫魯曉夫亦是烏克蘭人。一九五七年，赫魯曉夫成為蘇聯高級領導人之後，波德戈爾內接任赫魯曉夫的舊職，擔任烏克蘭的黨書記，並加入了國家的共產黨領導層。

然而，一九六四年，他機智萬分，站在反對赫魯曉夫的一邊，因此赫魯曉夫的下台，無損於他。他和勃列日涅夫、柯西金接過權力，而且，根據一些人的推測，他被勃列日涅夫推至最高蘇維埃主席團主席的位置，企圖使他脫離於領導層的競賽。

作為高級領袖，他一九六七年在梵蒂岡的一次會見中，成為第一個與教宗會面的蘇聯高級官員。在一九六八年蘇聯領導入侵捷克前僅數星期，他曾和政治局其他成員一起，與捷克領袖進行了最後會談。

縱橫談

克宮內訌和勃記「新憲法」

克里姆林宮發生了變化，被稱為「三駕馬車」之一的波德戈爾內昨天被宣佈撤出政治局。

黨內職務被取消後，政府職務也勢必隨之被撤。據外國觀察家預料，在下個月的最高蘇維埃主席團主席一職，看來也將不保，儘管他在兩月前還曾訪問非洲。

這一項人事的更動，直接背景是什麼，還未見透露。蘇聯駐聯合國人員強調，他去職是因為「年事已高」，外國記者則認為是由於他曾反對勃列日涅夫的「新憲法草案」。真情到底如何，人們慢慢總會得明白。

這些年來，蘇聯「三駕馬車」的領導實際已不存在。一九六四年，赫魯曉夫剛剛被推翻時，固然是勃列日涅夫（總書記）、柯西金（部長會議主席）、波德戈爾內（最高蘇維埃主席團主席）共同掌權，但勃列日涅夫已逐漸將柯、波兩人壓低，走上了一人專政的獨裁體制。

這三個人之間的磨擦與鬥爭，以及克里姆林宮內部的矛盾，在過去已經有許多傳說。今年年初，西方評論員在展望一九七七年形勢時，許多人預測克宮內部今年會出現一些問題。

有人把波德戈爾內事件與「新憲法草案」聯繫起來談，就是因為莫斯科當局在前天先宣布了撤銷波的職務，才宣布了這項人事變動。

蘇聯修憲一事，是赫魯曉夫在一九六二年提出的。次年，最高蘇維埃會議才開始進行，說起來，此事先後已有十五年光景了。

勃列日涅夫在一九六四年上台，在修正主義路線上日益強化，於修改蘇聯的社會主義憲法就更加不遺餘力。

但是，他也並不是沒有遇到困難。兩年前，他曾宣稱，要趕在一九七六年二月舉行的第二十五屆黨代表大會上提出「新憲法草案」，但去年在舉行此會時，勃列日涅夫又「下臺」，並沒有草案提出，可見內部是有爭執的。

今年，據說勃列日涅夫為了要裝飾十月革命六十周年的門面，所以提着要把「新憲法草案」推出來，交由下月開會的最高蘇維埃通過。

但也有人認為，勃列日涅夫是為了應付六月十五日在南斯拉夫舉行的歐安會第一次會議，所以要搞出這麼一個新文件，抵擋各國對蘇修壓制和迫害人民的指責。

勃記「新憲法草案」，要把蘇聯的憲法正式改變為修正主義的憲法，這是它的要害。

施君玉

周總理在文藝戰線業績輝煌

（上接第一版）

新中國建立以來，周總理為發展我國的[illegible]

大肆推行資產階級文化專制主義，否定革命文藝傳統，扼殺《創業》等革命文藝作品，把大批工農兵英雄形象打下去，妄圖顛覆產[illegible]

已見，允許批評，允許發表不同意見。在道方面，周總理自己總是以身作則。他在向文藝工作者作指示時，總是那樣謙遜謹慎，平易[illegible]

周總理在文藝戰線業績輝煌

（上接第一版）

新中國建立以來，周總理為發展我國的社會主義文藝，同劉少奇、林彪和「四人幫」推行的反革命的修正主義文藝路線進行了長期的鬥爭，捍衛了毛主席的文藝方向。一九四九年七月，在中華全國文學藝術工作者第一次代表大會上，周總理深刻闡述了在解放戰爭全面勝利的新形勢下貫徹毛主席文藝方向的戰鬥任務，號召文藝工作者「表現這個偉大時代的偉大的人民軍隊」，表現中國農民「艱苦卓絕、英勇奮鬥的業績」，強調指出要使工人階級「成為我們的文藝創作的重要主題」。周總理深情地說：「我們應該感謝毛主席，他把中國革命領導到今天這樣偉大的勝利，我們應該感謝毛主席，他給予了我們文藝的新方向。」為了貫徹毛主席的文藝方向，周總理在大力提倡表現偉大時代的新文藝同時，又對舊文藝的改造，尤其是對舊戲曲的改造，付出了巨大的精力，採取具體有力的措施，努力引導傳統戲曲藝術為工農兵服務。

周總理對毛主席在《講話》中指出的革命文藝要「歌頌革命人民的功績，鼓舞革命人民的鬥爭勇氣和勝利信心」的教導，一貫身體力行。在萬馬奔騰的大躍進年代，周總理更是熱情奔放地支持文藝革命。他指示電影應該積極反映當前大躍進的現實，在一時拍攝不出藝術故事片的情況下，可以採取藝術性紀錄片的形式來歌頌大躍進現實生活中的英雄模範人物，迅速反映大躍進的壯麗圖景。他還教育話劇工作者：現在農村正在起着巨大的變化，你們應該馬上去，搞出反映現實鬥爭的好作品來。周總理還語重心長地說：只要你們努力反映現實鬥爭，哪怕就是搞出一個活報劇，我也要來看的。充分表達了一個偉大的無產階級革命家扶植社會主義新生事物的滿腔熱情。

三年暫時經濟困難時期，劉少奇及其在文藝界的代理人拋出了反動的「全民文藝」論，肆意篡改為工農兵服務的文藝方向。一時妖風四起，牛鬼蛇神充斥舞台、銀幕。毛主席首先向全黨敲起了警鐘。周總理也敏銳地覺察到文藝界問題的嚴重，嚴厲地批評戲劇舞台和其他文藝領域中封、資、修文藝泛濫的現象。周總理憤慨地責問周揚一伙：「我和你們鬥爭了十三年，還要和你們鬥幾個十三年？」一九六三年，周總理多次觀看了話劇《霓虹燈下的哨兵》，並責問周揚等人：你們不是說現代戲不好寫嗎？現在不是寫出來了嗎？你們看怎麼樣啊？你們不要老寫死人了，寫寫現代戲吧！周總理把反映現實鬥爭生活的劇目創作，放在十分重要的地位。有一次，他因工作到南京，看到一個反映農村階級鬥爭的好戲，就叫秘書打電話到北京，指示中央歌劇院移植。

一九六三年十二月和一九六四年六月，毛主席關於文學藝術的兩個重要批示先後發表，周總理衷心擁護。他用激情澎湃的語言表達了這種崇高的感情：「實在應當登高一呼，把主席的話廣泛地傳播開，而且在行動上來證明，真正是擁護黨和毛主席的話。」並語重心長地號召文藝工作者「必須把毛主席的文藝方向貫徹到底」。在毛主席的號令下，整個文藝領域掀起了轟轟烈烈的革命。實踐毛主席無產階級文藝路線的這場文藝革命的偉大指導者、組織者、實踐者，就是敬愛的周總理。他親自抓典型、搞調查、看排練，對《紅燈記》、《智取威虎山》、《紅色娘子軍》等革命現代劇目，都作了原則的和具體的指導。一九六四年的京劇現代戲會演，是毛主席為首的黨中央決定舉行的，周總理是積極的倡導者。他觀看了絕大部分劇目，提出了許多寶貴意見，並在會上作了重要講話，高度評價了京劇演革命現代戲的重大意義。歌頌中國人民革命鬥爭的音樂舞蹈史詩《東方紅》的創作和演出，是文藝革命的一個光輝範例。這部作品是在周總理提議下產生的。在日理萬機的百忙中，周總理抽出時間，親自領導和參加《東方紅》的排練工作。演員們都親切地稱呼敬愛的周總理為「我們的總導演」。文藝革命的朵朵鮮花，都凝聚着周總理的心血和汗水。

無產階級文化大革命以來，「四人幫」夥同林彪一夥，利用竊取的權力，在文藝界大肆推行資產階級文化專制主義，否定革命文藝傳統，扼殺《創業》等革命文藝作品，把大批工農兵英雄形象打下去，妄圖讓資產階級野心家、陰謀家佔領舞台。無產階級同「四人幫」的這場鬥爭，是一場保衛毛主席文藝方向的嚴重鬥爭。在這場鬥爭中，周總理始終立場堅定，旗幟鮮明，又一次捍衛了毛主席的文藝方向。他多次斥責「四人幫」一夥禁錮文化大革命前的一些好影片、好劇目、好音樂作品的文閥行徑。「四人幫」妄圖壓制《萬水千山》、《長征組歌》的演出，周總理挺身而出，給予有力的支持。在病重期間，周總理還提取《長征組歌》的錄音帶，關心這部作品的上演。他老人家扶病觀看了人民音樂家聶耳、冼星海作品音樂會的電視轉播，熱情建議讓這些作品同工農兵羣衆見面，多給工農兵演出。在影片《創業》問題上，周總理同「四人幫」進行了有力的鬥爭，重病之中，大力支持了敢於鬥爭的革命文藝戰士。幾十年波瀾壯闊的鬥爭歷史雄辯地證明：正是敬愛的周總理，高舉毛澤東文藝思想偉大紅旗，在尖銳激烈的路線鬥爭中，率領廣大革命文藝工作者，沿着毛主席的文藝方向，乘風破浪，奮勇前進。

二

偉大領袖和導師毛主席提出的「百花齊放、百家爭鳴」的方針，是促進文藝發展、科學進步的方針，是促進我國的社會主義文化繁榮的方針。敬愛的周總理是這一方針的偉大實踐者和捍衛者。

遵循毛主席的方針，周總理指出，在文藝為工農兵服務的前提下，要充分發揮文藝工作者的創造性和積極性，大力提倡藝術上不同形式、不同風格和流派的自由發展，提倡對文藝界各種學術問題展開自由爭辯。並主張在文藝界創作的題材選擇上，既要以反映當代工農兵鬥爭生活為主，也要注意廣泛和多樣。他認為：凡是反對黨、反對社會主義的東西，一定要與之進行鬥爭；但是對於人民內部的思想問題，對於藝術上的是非問題，則必須慎重對待，反對亂打棍子，亂扣帽子。他主張對意識形態領域裏的階級鬥爭問題要作具體分析，區別什麼是政治問題，什麼是思想問題，什麼是習慣勢力。在實踐上，周總理既重視「五四」以來出現的新的藝術形式的發展，也重視傳統的藝術形式的推陳出新。對於豐富多彩的戲曲藝術，周總理一貫熱心扶持。新中國建立初期，他就明確指示：「中國戲曲種類極為豐富，應普遍地加以採用、改造與發展，鼓勵各種戲曲形式的自由競賽，促成戲曲藝術的『百花齊放』。」周總理的指示及時地挽救了一批在國民黨反動派摧殘下瀕於滅亡的劇種。對於地方戲尤其是民間小戲，周總理特別重視，主張地方戲的改革不能脫離原有劇種的基礎，要有自己的特點。一九五七年，周總理親筆為石家莊市絲弦劇團題詞，勉勵他們發揚地方戲曲的特長，好好地為廣大人民服務。對於歧視地方戲曲的粗暴作風，周總理進行了堅決的鬥爭。一九六一年，他看到當時文化部一個負責人恣意否定川劇的材料，便十分憤慨地責問：「人民喜聞樂見，你不喜歡，你算老幾？」鏗鏘的語言，感人肺腑。周總理非常重視美術工作，中國畫院成立時，周總理親臨祝賀，在講話中號召美術界要加強團結，讓百花齊放，萊美爭妍，為創造社會主義的新美術而奮鬥。周總理還十分關懷曲藝、雜技以及少數民族的革命文藝，內蒙古烏蘭牧騎代表隊就受到周總理十二次親切接見。對於電影、話劇、歌劇、兒童劇、交響樂、芭蕾舞等藝術形式的革命化、民族化、大衆化問題，周總理也花了巨大的心血。周總理一貫主張建立有中國作風、中國氣派的我們民族的革命的藝術。他熱烈讚揚利用民族藝術形式表現革命政治內容的新歌劇《洪湖赤衛隊》和中國舞劇《小刀會》等優秀作品。我們的周總理不愧為我國社會主義文藝的偉大的園丁。

周總理最反對「一言堂」。他根據毛主席的一貫教導，大力提倡「羣言堂」，提倡民主作風。他曾嚴肅告誡某些專橫武斷的領導人不要學西楚霸王項羽，說：「如果有哪個想當霸王，必然要『別姬』的」。他堅決主張在藝術的是非問題上要自由討論，各抒己見，允許批評，允許發表不同意見。在這方面，周總理自己總是以身作則。他在向文藝工作者作指示時，總是那樣謙虛謹慎，平易近人，循循善誘。他每次作指示，總說他的講話主要是想引起共同討論，說是「樹個『的』，讓大家來射，樹個活靶子，讓大家來攻攻」。唯其這樣，文藝工作者同敬愛的周總理在一起，聆聽他的教導，更感到親切溫暖，一種崇敬和愛戴的心情油然而生。

為了堅決執行和捍衛毛主席的「百花齊放、百家爭鳴」方針，周總理同劉少奇、林彪、「四人幫」之流進行了不調和的鬥爭。當劉少奇一夥大搞資產階級自由化，致使文藝舞台羣魔亂舞，毒草叢生時，周總理堅決給予嚴厲批評，指出：《四郎探母》、鬼戲，不好，應當禁演。昆曲《李慧娘》「大為有害」。周總理還嚴正指出：「『百花齊放』，是在為工農兵服務、為社會主義服務的方向下的『百花齊放』。」對劉少奇一夥推行的資產階級自由化給予迎頭痛擊。

萬惡的「四人幫」公然踐踏毛主席制定的「雙百」方針，在文藝界搞一幫獨霸，實行資產階級文化專制主義。敬愛的周總理始終堅定地捍衛毛主席的「雙百」方針，對「四人幫」的篡改、破壞活動進行了堅決的鬥爭。江青信口雌黃，動輒宣判這個劇種「不可救藥」，那個曲調「沒法要」，肆意踐踏我國勞動人民喜聞樂見的藝術創造。周總理針鋒相對，堅決保護地方劇種和民間藝術，並為這些藝術的革命指明了方向。一九七二年，周總理看了粵劇演革命現代戲，稱讚改革搞得不錯，指示要保持和發揚粵劇唱腔特點。當江青胡說什麼「我最不喜歡民歌」的時候，周總理當場加以批駁，指出：「《東方紅》就是民歌。」有力地揭露了這個叛徒指桑罵槐，反對歌頌毛主席的罪惡居心。對於「四人幫」破壞「雙百」方針，造成百花凋殘的局面，周總理多次進行尖銳的批評。一九七〇年，周總理指出：現在就是要提倡在毛澤東思想指引下的「百花齊放」，鼓勵文藝工作者要衝下去，搞文化大革命後的新歌舞。一九七三年元旦，周總理根據毛主席指示的精神，當着「四人幫」的面，尖銳批評了文藝作品少的嚴重現象，指出：「羣衆提意見，說電影太少。」「我們要拿革命的新的東西給他們。」周總理義正詞嚴，說出了工農兵心裏的話，打到了「四人幫」的痛處。「四人幫」惱恨交加，喪心病狂地惡毒攻擊周總理。周總理橫眉冷對，在病中仍然為了捍衛毛主席的革命文藝路線和方針政策、為繁榮社會主義文藝而不倦地對「四人幫」進行鬥爭。「四人幫」作惡多端，自食其果，終於導致了自身的覆滅。周總理日夜辛勤澆灌的社會主義文藝花園，迎來了陽光明媚的春天。

三

既是嚴師又是最親切長者

一次，一位老攝影人員在天安門城樓拍攝毛主席的鏡頭，周總理怕他摔下去，一把攥住他的衣襟。由於總理的關懷，天安門城樓從此裝上了安全欄杆。

建立一支和工農兵相結合的強大的文藝隊伍，是無產階級文藝革命的一個戰略任務。毛主席《在延安文藝座談會上的講話》一開始就明確指出：「要有文化的軍隊，這是團結自己、戰勝敵人必不可少的一支軍隊。」毛主席並為這支軍隊的團結、教育和改造，制定了一套馬克思主義的方針政策。敬愛的周總理為了貫徹執行毛主席的教導，幾十年來，作出了不可磨滅的貢獻。

廣大文藝工作者深入工農兵的火熱鬥爭，改造世界觀，是實踐工農兵文藝方向的關鍵。周總理在文藝隊伍的建設上，始終抓住了這個關鍵問題。他諄諄教導文藝工作者：「要歌頌工農兵，必須熟悉工農兵，這是一定要徹底解決的問題。」在大躍進年代，周總理熱情鼓勵文藝工作者馬上到工農兵火熱鬥爭生活中去，語重心長地說：「機不可失，時不再來啊！」一九六三年春節，周總理根據文藝隊伍的思想情況，明確指出：「克服舊的思想、意識、作風，是我們文藝工作者當前的重要課題。」他聯繫自己在革命實踐中的切身體會，提出文藝工作者要過好思想關、政治關、生活關、家庭關和社會關，熱切地期望文藝工作者活到老，學到老，改造到老。在毛主席關於文學藝術的兩次重要批示之後，周總理一針見血地指出：「文藝隊伍的整頓，必須到生活實踐中去，到工農兵中去。」一九六五年，他號召文藝工作者在今後五年中，要拿出五分之三或三分之二時間下去生活，至少也要用兩年半時間下去生活，改造自己，這是根本問題。在無產階級文化大革命期間，周總理又一次明確提出，要「認真地同工農兵相結合，使我們的文藝大軍成為無產階級化的戰鬥化的文藝隊伍」。他還親自安排中央直屬文藝團體和藝術院校到五七幹校和部隊去接受再教育，勉勵大家「努力鍛煉，改造思想」，「永做工農兵的小學生」。

周總理非常注意團結廣大文藝工作者。他提出，在文藝隊伍中，要「團結一切應該團結的人，幫助一切願意接受幫助的人，改造一切接受改造的人」。他對文藝戰士的點滴進步都熱情地加以肯定，並語重心長地希望他們不要停滯不前，更不要後退。對於犯了錯誤的同志，周總理總是嚴肅批評，熱情幫助，從不亂扣帽子，不准革命。文化大革命中，他勉勵犯過錯誤的同志，努力學習，努力改造，努力工作」。

敬愛的周總理既是文藝界的嚴師，又是最親切的長者。周總理十分愛護文藝工作者，總是抓緊一切機會和文藝工作者接近，關心他們的進步。對於不同意見，他開誠布公地談出自己的看法，但決不強加於人。在原則問題上他從不後退，堅持馬列主義原則，但總是細心地說服，耐心地等待，決不盛氣凌人。對於廣大文藝工作者的工作條件和生活問題，周總理並不因其小而忽視。有些極細小的事情，他也考慮到了。有一次，一位老攝影工作者在天安門城樓側方拍攝毛主席的鏡頭，敬愛的周總理怕他摔下去，一把攥住了他的衣襟。由於周總理的關懷，天安門城樓從此裝上了安全欄杆。像這樣感人至深的事例，說不盡，講不完。周總理對革命文藝工作者的親切關懷，情深如海，遠非言語所能表達。革命文藝工作者對周總理的敬仰和思念，勝過滔滔江水，永不止息！

為了執行和捍衛毛主席的革命文藝路線，為了發展無產階級的文藝事業，敬愛的周總理真是鞠躬盡瘁，竭盡了畢生的心血。我們文藝戰線所取得的每一個勝利，都同偉大領袖毛主席的教導和周總理的關懷密切相連。在紀念毛主席《在延安文藝座談會上的講話》發表三十五周年的今天，我們一定要高舉毛澤東思想的偉大旗幟，學習和研究周總理模範地貫徹毛主席革命文藝路線的偉大實踐，堅決響應華主席的戰鬥號召，徹底批判「四人幫」反革命的修正主義文藝路線，繁榮社會主義的文藝創作，把無產階級文藝革命進行到底！

（原載一九七七年五月二十四日《人民日報》）【新華社北京二十四日電】

本通告並不構成任何購買或認購股份之邀請或建議

太古地產有限公司

（依據公司條例之規定於香港註册成立）

公開發售

普通股份55,000,000股

每股面值港幣1.00元

售價每股港幣2.75元

於申請時繳足

由

亨寶財務有限公司　及　獲多利有限公司

發售

太古地產有限公司經向香港證劵交易所，遠東交易所，金銀證劵交易所及九龍證劵交易所之有關委員會申請，將已發行普通股份掛牌買賣。申請認購本普通股份以一九七七年五月廿三日發刊之招股章程為根據。該章程（及申請表）可向下列各處索取：

下列證劵交易所之本地或海外會員

香港證劵交易所
遠東交易所
金銀證劵交易所
九龍證劵交易所

亨寶財務有限公司
香港康樂大厦二一一〇室

獲多利有限公司
香港夏慤道和記大厦六樓

香港上海滙豐銀行總行及以下各分行：

總　　　行：香港皇后大道中一號
德輔道西分行：香港德輔道西四十至五十號
北 角 分 行：香港北角英皇道三〇六至三一六號
九 龍 分 行：九龍尖沙咀彌敦道二十一號
旺 角 分 行：九龍旺角彌敦道六七三號
觀 塘 分 行：九龍觀塘裕民坊一號
荃 灣 分 行：新界荃灣青山道四五五號

根據招股章程之認購申請須於一九七七年六月一日星期三上午十時十五分前送達。

消息來源說，西德當局應用了新的電腦反間諜方法和依靠保安與情報局之間合作，把該十一人拘捕。電腦對涉嫌分子的生活習慣和行動進行了分析。

據官方說，西德境內估計約有一萬至一萬五千名「外國特務」，其中大部分來自東歐。

今天，柏林法庭判處西德社會民主黨前發言人海因里希·布格爾入獄七年，罪名是替東德進行間諜工作，他的妻子卡特琳娜亦因同謀而入獄一年半。

該夫婦的前管家埃納·尼克爾亦在去年十二月因替東德進行間諜活動而被判入獄十八個月。

參加投票並已選定了對象。調查的結果是：民主中心聯盟：百分之二十一；社會主義工人和人民社會主義黨：百分之十七點三；共產黨：五點八；人民聯盟：五點七。

供他們對撤退計劃的集體意見，只是要他們提供實行撤退的選擇性計劃。

據悉，在卡特五月一日發出書面決定前，參謀長聯席會議主席喬治·布朗上將曾參加了國家安全委員會的討論。

他們說：「布朗上將的位置，只是反映陸、海、空軍和海軍陸戰隊參謀長的意見」，顯示出五角大樓「坦克」內是有爭論的。「坦克」是參謀長聯

國仍維持在南朝鮮的海空力量。五角大樓人士又表示，參謀長聯席會議認為，應該加速改善南朝鮮的設備和訓練。

根據卡特的計劃將要撤出南朝鮮的陸軍，是迄今為止最反對這個計劃的。

美國陸軍過去公開和私下表示過的關注是，撤出美國第二步兵師和支持部隊，可能招致北朝鮮認為美國不會再派地面部隊而進攻南朝鮮。

任何可能的襲擊。」

駐南朝鮮參謀長約翰·辛格拉勃少將因公開向撤軍計劃挑戰而被卡特撤職一事，已引起人們再次集中注意卡特撤出駐南朝鮮所有美國地面部隊的計劃。

陸軍參謀長伯納德·羅杰斯上將上星期在得克薩斯州說，他不支持辛格拉勃的論點，認為撤出美國地面部隊將導致戰爭。

金接過權力，而且，根據一些人的推測，他被勃列日涅夫推至最高蘇維埃主席團主席的位置，企圖使他脫離於領導層的競賽。

作為高級領袖，他一九六七年在羅馬的一次會見中，成為第一個與教宗會面的蘇聯高級官員，在一九六八年蘇聯領導入侵捷克前幾個星期，他曾和政治局其他成員一起，與捷克領袖進行了最後會談。

工業界人士列舉事實指出
下月實施制水無必要
目前存水總量足供四個月使用
何況還有東江水、雨水、化淡水不斷補充

【本報訊】對水務問題有研究的一位工業界人士認為，雖然水塘存水不大理想，但以數字分析，水務當局不應根據或然的情況，急於在六月一日開始實施制水辦法，使居民無端遭受生活上的不便，及引致工商業受到影響。

香港印染整理廠商會會長朱成信昨天對本報記者發表意見。

朱成信提出下列兩點數字分析：

（一）據水務當局公佈，五月廿三日的存水總量為三百一十一億零八百萬加侖。按照全日供水每天耗水量為一億五千萬加侖計算，這個存水量可供一百二十四點四三天使用，即可用到今年九月二十四日。

（二）根據港府與廣東方面簽訂的協議，今年供港的東江水為二百四十億加侖。又根據協議，每年七月、八月不輸水。十個月輸水二百四十億加侖，即每月輸水二十四億加侖。計算六月、九月的輸水量，這兩個月的東江水供港為四十八億加侖。四十八億加侖，可足供全港使用十九點二天，由九月二十四日起，即可用到今年十月十二日。

朱成信說，這只是一個機械的計算方法。應該計算在內的，還有五月至十月之間的雨量，每年這個季節，是得水最多的雨季，海水化淡廠每日四千萬加侖以上的淡水產量，十日以後的東江水供應，此外，萬宜水塘今夏啟用後，對於水量儲存也大有裨益。

朱成信根據上述分析，認為香港如果真的需要制水，應該壓後到十月以後再作考慮。如果完全排除六月到十月之間存水的有利因素，在六月一日實施制水，到了今年十月，可能就現居民與工商業付出的代價，是完全不必要的。

他認為，有關當局曾經一再聲言要用商業經營的原則，來處理水務問題，就以商務原則來考慮，如果由六月一日實施制水，這個決定不止草率，而且是不化算的。

他並補充說，不能在雨季有大量獲得食水的可能性，十月之後，也不是全無下雨的可能。例如一九七四年九月二十五日至十月八日，實施一級制水，每天供水時間由上午六時至下午十時；十月九日至十月十七日實施進一步制水，每天供水時間由上午六時至十一時，下午四時至九時。但十七日一場大雨，解除旱象，十八日恢復全日供水。

水務局強調水頭不足
雖已有八吋雨量卻聲稱要制水
對陶嘉月初說的話越辯越不明

【本報訊】近日落了一兩場較大的雨，天文台的紀錄則是過去十二天內，共錄得八吋的雨量，很多人都以為當局宣佈的六月一日開始制水的威脅可以解除了，但水務局發言人昨日卻繼續給人們「潑冷水」，稱水塘的得益「令人失望」，由五月十二日至昨日為止，本港水塘共得水六億八千萬加侖，僅相當於三、四日的耗水量而已。其所以如此，據稱是「雨水並未全部落在水塘集水區」之故。

水務局發言人昨日還強調說，六月一日起制水的可能性極高。

發言人表示，目前水務局每天都有各水塘存水數字，但存水統計不如理想。同時，發言人又為水務局長陶嘉在月初的發言作辯釋。陶嘉曾在記者招待會上透露，倘若香港在六月一日之前獲雨量六至八吋，就不用制水。現在水務局發言人說其含義是指六至八吋的「好雨水」都落在水塘區的話，制水可能才告減少。

然而六至八吋的雨水，究竟相當於水塘多少加侖水呢？發言人對這個問題表示頗難計算。他說因為雨勢有大有小，引水道的水量就有快有慢，經過泥土、樹根的吸收，真正落在水塘的雨水收益，就難確實統計。此外各水塘容量各異，大水塘的一吋雨水相等的加侖數字遠超過細水塘的數字，因此，無法明確指出一吋雨等於多少加侖水。

至於目前本港的水塘存水量要低跌至什麼水平，便要實施制水？發言人表示要「望天打卦」，沒有一定的標準。截至昨晨九時，本港的存水量為三百一十二億四千七百萬加侖，相等於水塘總容量的百分之四十六點四。而去年同期的存水量則為四百二十五億一千萬加侖，相等於總容量的百分之六十三點一。

此外，水務署長（專管水務工程的負責人）湯連生昨日表示，在過去二十四小時的雨水並非落於本港各集水區，故對本港的存水量並無多大幫助。

他說，在本港船灣淡水湖的集水區，差不多並無雨量的紀錄。據昨晨九時的紀錄，在該集水區內僅錄得四毫米雨量，而天文台的雨量紀錄則為七十六點二厘米。

他又指出，在各主要集水區所紀錄得的雨量，亦遠較在市區所紀錄得的為低。

湯連生表示，水塘於過去一日的進帳為二億七千八百萬加侖，僅比一日的平均耗水量多些。

本港昨天存水總量
三百一十二億四千七百萬加侖
（佔總存量百分之四十六點四）
去年同日存水總量
四百二十五億一千萬加侖
（佔總存量百分之六十三點一）

曾赴京參加「五一」慶祝活動
香港工人匯報
各工會逾千代表聽後大受鼓舞

【本報訊】工聯會前、昨兩晚在工人俱樂部舉行香港工人赴京參加「五一」國際勞動節活動匯報會。一千多名各工會代表聽了匯報後，大受鼓舞，一致表示將進一步學好毛主席一系列著作，加強團結，做好愛國反霸工作。

工聯會理事長、港澳工人赴京參加「五一」慶祝活動代表團團長楊光，匯報了在「五一」節焰火晚會上，幸福地見到華主席和中央其他領導人的情景。楊光還談到葉副主席和廖承志親切接見全體團員的情形，以及轉達了葉副主席對港澳同胞和港澳工人的親切慰問。

楊光又興奮地談到全體團員參加了毛主席紀念堂工地勞動的情況。

楊光說，通過十八天的參觀學習，我們親眼看到以華主席為首的黨中央一舉粉碎「四人幫」之後，祖國社會主義革命和建設的形勢一片大好，全國國民經濟全面躍進的新局面已經開始。

接着，該團團員許旭明匯報了祖國的大好形勢。

葛柏將出獄 財富要解釋

【本報訊】一項消息透露，葛柏將在八月份出獄。到時，律政司將要他就其擁有的四百一十萬元財富作解釋。

葛柏在年前因貪污被判入獄四年。受審時，在法庭上控方曾提及他有數百萬元的財富，但後來沒有將之列入控罪。

據消息指出，葛柏在警界服務二十一年，其薪金共有七十六萬九千多元，扣除五十萬元生活費，儲蓄尚餘二十六萬九千多元。而當時葛柏被捕時所擁有的財富共有四百三十七萬七千二百四十八元，減去二十多萬元儲蓄，即有四百一十多萬元不明來歷的財富要解釋來源。

泥漿浸屋，苦了秀茂坪居民。

昨獲雨三吋
今日仍有驟雨
本月雨量已近八吋

【本報訊】昨日本港共獲雨量八十一毫米（超過三吋），為今年以來雨量最多的一天。截至昨日為止，本月份共獲一百九十八毫米（接近八吋）雨量。天文台預料今日本港有一兩陣驟雨，雨勢有時可能頗大，或間中有雷雨。

天文台說，由中南半島至中國西南部之間，廣泛地區有驟雨及雷暴。一股微弱高壓脊伸展橫過東海及台灣海峽。

廣東省氣象台說，昨晚至明日，廣東省西北部和海南島有小到中雨，局部地區有短時小陣雨，其餘地區基本無雨。

西德駐港總領事舉行國慶招待會

【本報訊】德意志聯邦共和國駐港總領事博瑙雅博士，昨日中午在香港會所舉行招待會，慶祝該國建國二十八周年紀念。

代港督羅弼時出席酒會。新華通訊社香港分社社長梁威林、副社長李菊生、副總編輯潘德聲等也應邀參加酒會。

留港德籍僑民及本港各界知名人士，外交界人士亦應邀出席，場面熱鬧。

整坡工作未畢 雨中又生險劇
秀茂坪泥漿浸民居
居民從夢中驚醒緊張得一夜未眠

【本報訊】去年發生山泥傾瀉的秀茂坪第九座背後的山坡，昨晨在大雨中，大量泥漿，湧進民居，雖然沒有造成傷亡事故，但該處居民已飽受驚恐，再次陷入徬徨不安的境地。

昨晨零時三十分，大量山泥混着雨水不斷瀉下，瀉得最多的地方是第十五座與第十六座之間後邊的山坡，連護土木牆也被衝破。幾乎整個山坡都有泥漿瀉下，因而泥漿遍及第九座、第十五座和第十六座一帶。第十五座的泥漿湧入民居，最嚴重時深達兩呎。十五座與十六座之間的一個停車場，成了泥漿塘。

當泥漿水大量傾瀉而下時，不少居民從睡夢中驚醒。被泥漿湧入屋內的居民更為緊張，急忙打「九九九」或通知房屋署派員到場清理，並且疏散子女，竟夜剷泥掃水，整夜未眠。

據悉，發生泥漿的山坡，自去年「八．二五」雨災慘劇後，經過多次調查才開始進行削級批盪工程。工程原於本月底結束，在一場豪雨下，整個工程受到嚴重影響。

住於第十五座地下姓邵的居民說，這個山坡工程進行得很慢，安全措施也做得不大好，不時有大石頭滾下。由於山坭鬆浮，擋土木牆又不堅固，一遇大雨就出現這樣的局面了。

另一位姓黃的居民說，半夜三更發生這樣的事故，叫他們往哪裏逃？最重要的還是當局要徹底盡早把山坡問題處理好。

房屋司署秀茂坪第四分區經理劉國樑說，昨日加派人手進行清理泥漿，並通宵工作。做成這次泥漿淤塞的原因是由於去水渠道不暢，而第十五和十六座之間的停車場，本來配備了泵水機進行抽水，但昨晨卻因電線斷了，無法抽去泥漿水，以致泥漿滿達數呎。據稱現場現已派駐工程師輪流當值，如發覺山泥有再瀉可能，當即通知房屋署準備居民疏散。

摩星嶺發現大蚊
身長一吋翼長兩吋全身褐色

【本報訊】西環尾的摩星嶺平房區內，昨晚出現巨型大蚊。該區一名居民在屋外乘涼時，發現異物伏在手臂上，連忙用手撥之，只見異物形同小蜻蜓，轉而伏在枱面，細看之下，發覺竟狀似大蚊，於是小心把牠捉捕。

這隻懷疑是巨型「壽仔蠓」的昆蟲，身長達一吋，翼長約兩吋，腳長約兩吋又四分一，全身褐色，與節足動物——昆蟲類雙翅目的斑大蚊相似。

根據資料，早在一九五八年九月，曾有居民在西環爹核士街發現過一隻身長一吋，翼長一吋三四，腳長二吋一分的大蚊。此外，柴灣徙置區亦在同年四月發現過一隻類似大蚊。不過今次出現的「蚊王」，將待有關方面的研究才能知道是否對人類有嚴重毒害。（圖為昨晚被捉獲的大蚊，比五元硬幣還大）

一警長自殺身亡
據說遺書透露受到壓力

【本報訊】黃大仙警察宿舍三樓十×C室，昨日下午有人自殺死亡。

死者姓鄭，約三十歲，是一名軍裝警長，有一妻兩子，三個月前調駐沙田警署，他原為九龍區探目，據說在四年前因九龍的一宗大毒案而受內部調查，後來證據不足，未受任何處分，但卻改調軍裝部當警長。他曾為此鬱鬱不歡。

據說，鄭有遺書透露，他這次自殺，是受到某方面的壓力，要他出庭指證某些罪證，他拒絕，但感到這個壓力很大。

尖沙咀鐘樓可暫時免拆

【本報訊】港督會同行政局於考慮古物諮詢委員會的建議後，認為保留尖沙咀舊火車站建築物的正面，對於居民並無好處，因為此舉足以妨礙文娛館的興建，而後者則可適應公眾的一項急切需求。

雖然如此，港督卻已下令暫時保留鐘樓，並以公帑維持，待文娛館落成後始作下一步決定，屆時居民可親自判斷鐘樓與文娛館是否相襯。

舊火車站建築物的正面及其餘部份將拆卸，以便迅速進行興建文娛館。由於鐘樓位於文娛館界限之外，因此暫時可以不受影響。

國際總商會秘書長訪港

【本報訊】國際總商會秘書長梁格特將於今日抵港訪問，與該會的成員商會及有工作關係的商會舉行商談，並將在香港總商會及貿易簡化委員會主辦的午餐會上，演講國際總商會最新發表的報告書——（論商業道德標準）。代理港督羅弼時亦將應邀赴會。

梁格特訪港期間，將與香港總商會、貿易簡化委員會、中華廠商聯合會及中華總商會的高級負責人會晤商談。

一艘台灣漁船上
被搜出無水醋酸

【本報訊】昨晚八時，警方在一艘台灣的漁船上搜獲八百八十磅無水醋酸，拘捕五人。

警方稱，數個月來，反毒調查課就已着手調查製毒用的無水醋酸的來源問題。前日警方在海事署的協助下展開一項海上行動，到昨晚在九針島附近截查一艘台灣漁船，破獲該宗涉嫌運毒案。

港九唯一 正宗杭菜
天香樓
九龍柯士甸道18號C地下
TEL:K662414 688352

囍
結婚啟事
我倆徵得雙方家長同意謹訂於一九七七年五月廿五日旅行結婚
特此敬告
諸親友
余自立
梁瑞瓊　同啟

短評
制水之議值得仔細考慮

這幾天下了幾場大雨，人們都以為制水的警報至少可以暫時解除，然而水務局發言人的談話，卻使人感到有如丈八和尚，摸不到頭腦。

讀罷水務局發言人的談話，固然使人覺得香港實在很小，但又好像很大。小也者，很多地方都下雨，然大多澤不及香港這個彈丸之地；之所以大，連日多場雷電交加的傾盆大雨，大部分竟只降在市區，水塘得益極少。

大家都相信，水務局是不會見財化水的，在「商業經營」的原則下，水務局當努力變水為財；同時大家亦相信，水務局制水的考慮，是未雨綢繆的措施。以比較長遠的觀點考慮問題，無疑是應該的，問題在於目前實施制水，是否確實有此必要？

水務局發言人的觀點認為，雖然十多天得雨八吋，但水塘進賬只夠用三、四天。其實這是個常識問題，一場大雨下來，水塘除直接因集雨面積所獲雨水外，大部分水量還有待往後各引水道將集雨區的雨水輸來，水塘實際進賬，不是在雨後數天內就能準知的。水務局發言人的談話，顯然忽略了這點。還有，究竟一吋雨量意味着水塘得益多少？水務局概念亦甚模糊。

一位廠家，昨日就擺了許多數據，跟水務局算了一條數，認為目前存水量加上東江供水，足可供香港用水至十月十二日，這還不將今後可得雨量和海水化淡廠化淡海水的數量計算在內。認為水務局如匆匆忙忙地實施制水，對居民和工商業都會發生不利影響。

因此，水務局在考慮制水之議時，理應審慎從事，須知制水對本港居民的生活以及工商業的活動都會帶來影響。倘若不得不制水，也應從詳計議，例如所提的每晚十時開始制水，是否過早，以致引起居民的極大不便；又如，對工業區如何劃分問題，應早作決定，以免人們措手不及。

愛國同胞通過匯演座談等活動
紀念《講話》發表三十五周年
新華社昨天在港發出電訊報道有關情況

【新華社香港一九七七年五月二十四日電】為紀念偉大領袖和導師毛主席《在延安文藝座談會上的講話》發表三十五周年，香港愛國同胞近日分別舉行了文藝匯演、座談和唱片欣賞等活動。

最近幾天，香港各界愛國文藝工作者在各種場合以多種文藝形式，熱情歌頌偉大的領袖和導師毛主席，歌頌敬愛的周總理，歌頌英明領袖華主席，歌頌社會主義祖國的大好形勢和工農兵戰天鬥地的英雄業績。

香港的一百多名業餘和專業文藝工作者，五月二十二日舉行了歌舞曲藝匯演，節目內容豐富多采，包括《歡呼〈毛澤東選集〉第五卷出版》、《百花盛開春滿園》、《銀花朵朵》、《放鴨》、《馴馬》、《養豬姑娘》等舞蹈，以及《祖國盛開大寨花》、《草原上升起不落的太陽》、《蝶戀花．答李淑一》、《歌唱敬愛的周總理》、《雄文出版頌》等歌曲。他們的演出，受到了廣大觀眾的熱烈歡迎。

蜂乳精
三十粒庄
合百金 GOLDEN LILY
適應範圍：
對發育不良、年老衰弱、病後、產後等有恢復健康和滋補營養的作用，用以治療神經衰弱、精神不足、食慾不振、肝炎、風濕性關節炎等症，有顯著的療效。
常服具有抵抗疾病和延長壽命的作用。
國貨公司、約行有售
經銷處：華通藥業有限公司
電話：5-481061

＊有紅色黃色兩種膠囊
功效相同

第二張

（相鄰版面殘文）

【本報訊】差餉物業估價署長范禮在昨日發表的「一九七七年物業檢討報告」中表示，一九七六年間，本港物業市場非常活躍，除一般寫字樓外，其他各類樓宇的租金及售價大部分均告上漲，尤以分層工廠的租售價漲幅最為顯著。

范禮的報告顯示了廣大居民在去年內繼續要承受租金上漲的沉重壓力。

黃篤修昨在華商會稱
港府高估差餉租值
嚴重打擊本港工業
他再希望港府考慮改善

美。中華、丘伯球、增也

加拿大設計師定期在港演講

【本報訊】訪港加拿大設計師杜列圖將於六月八日（星期三）上午十時至十二時，在香港工業總會

近花坪道護土牆之上，為已差不多建成的足球場。現時足球場右方龍門角的三合土地面，裂開一條很長的裂隙，裂口寬約兩吋。至於那條「金天梯」跑道，部分已呈鬆散，腳踏下時可以陷進泥中。

土牆上的裂痕更多，且些幅牆有下陷現象。同時，近山頂道方面籃球場的護土牆亦開始呈現裂痕。

三院及保良局多項計劃
希望當局予以協助完成

位的短缺情形，日趨嚴重，故該院本周董事局特計劃於東華義莊再建骨灰庫一座。

市政局主席沙利士對三院為本港社會提供各種福利服務，表示稱許，他表示在市政局職權範圍內，對三院一切擴展服務

局主席莊榮坤，副主席鄺蘊珍、施家宗、黃司徒潔、趙振邦、林王兆淑，總理黎葉錦媛、胡永輝、李忠敏、張承忠、杜惠情、林文山、夏磊漢、韓葉楮壽、金維明、黃振東、莊瑞傑、陳賓玉璣、柯俊文、胡鄒進如、胡鴻烈、王釋等。

莊榮坤表示，該局本年度適逢創局百周年，將會加倍努力提高服務水準，舉行大規模籌款工作，以支持各項服務新計劃、擴展度假營，第二中學、第五小學及

米行商會新員昨就職

【本報訊】香港米行商會有限公司昨晚在京華酒樓舉行第十九屆理監事就職典禮及成立五十八周年紀念聯歡宴會，到賀者約二百人。

該會新屆職員名單如下：名譽會長翁鐵塑、歐陽展，理事長朱應青，副理事長單培基、趙煦年，監事長楊永庥，理事兼總務主任林燁輝，副主任林學榮，理事兼財務主任陳明、副主任曾洲，理事兼審計主任翁晴、副主

「一九七七年物業報告」顯示
去年物業市場活躍
房租樓價均告上漲
廣大居民續受加租沉重壓力

【本報訊】差餉物業估價署長范禮在昨日發表的「一九七七年物業檢討報告」中表示，一九七六年間，本港物業市場非常活躍，除一般寫字樓外，其他各類樓宇的租金及售價大部分均告上漲，尤以分層工廠的租售價漲幅最為顯著。

范禮的報告顯示了廣大居民在去年內繼續要承受租金上漲的沉重壓力。

至於一九七七年的展望又如何呢？范禮在「結論」中說：「除非有任何未能預見的情況，一九七七年對建築業而言，將會是非常活躍的一年，而對於各類型物業的需求來說，除了質素及地點較差的寫字樓外，其餘相信均可維持，甚至有所增加。」

供應量大增，預料是一九七七年物業的一個重要特徵。一九七六年共有一萬五千五百個單位落成，估計到一九七七年落成的單位會增至二萬三千五百個，而一九七八年時更會增逾二萬八千個。

報告說，隨着經濟復甦，一九七六年空置店舖面積已縮減至一百萬方呎強，比七五年減少百分之三十七，顯示市面上對此類樓宇的需求大增。座落主要遊客區理想地點的舖位，其空置面積仍然維持特低水平。店舖面積的全年總供應量為一百一十六萬方呎。預測七七及七八年內，每年的供應量將逾一百五十萬方呎。

報告又說，至於寫字樓單位方面，最引人注意的一點乃是七六年的實際佔用面積增加了二百三十萬方呎，創下歷年紀錄，相等於七五年的兩倍以上。不過，由於七五年底的空置面積極高（合共二百七十萬方呎）之故，到七六年底時空置面積仍有二百五十萬方呎左右。寫字樓大量空置的情形亦影響到新落成的單位，以致七六年度獲發入伙紙的新落成單位，總面積只有二百二十萬方呎，而七五年度則有二百七十萬方呎。甲級寫字樓單位的租金變動極小，但吸引力較弱及位於主要商業中心以外的樓宇，其租金則進一步下跌。

報告認為，工業樓宇方面的一項顯著特色就是，預測七七年間落成的分層工廠面積將達九百萬方呎，七八年則更達一千二百萬方呎，而七六年的實際供應面積只有二百九十萬方呎。雖然在七六年十二月時，共有一百七十萬方呎的分層工廠仍然空置，但其中超過百分之七十乃於該年度最後三個月內落成者。實際上，工業樓宇的需求仍甚殷切。

該報告書昨日起已在香港康樂廣場郵政總局大廈港府刊物銷售處公開發售，每本訂價四十元。

范禮在評論時稱：「一如往年，報告內載有本港物業狀況的詳盡資料，可供本地物業市場的有關人士參考。今次檢討的範圍，更擴展至新界多個迅速發展中的地區。」

署理助理稅務局長昨有此透露
逃稅案去年度大增
涉及少報溢利總額七千七百萬
比上財政年度增百分之六十七

【本報訊】稅務局上一財政年度揭發了八十二宗逃稅案件，涉及少報的溢利總額逾七千七百萬元，比對上一年增加了百分之六十七。

署理助理稅務局長歐陽富昨日在獅子山獅子會午餐席上致詞時透露上述數字。

他指出，根據上述數字，平均每宗案件涉及少報溢利約九十四萬元，相等於應報溢利款額的百分之七十八。換言之，在展開調查前，已向稅務局呈報的真正溢利額只得百分之二十二。

他指出，不忠實的納稅人所採用的逃稅方法，最簡單的莫如多報傭買的薪金額，另外一些方法則比較複雜。其中一種普遍的逃稅方法是不把私人提取的款項記在賬內。

他說：「無論他們採用的是什麼方法，逃稅行為本身就是逃稅者將應由自己負擔的稅項加諸其他納稅人身上。」

他指出，處理逃稅事件往往是一件既費時又吃力不討好的工作，因為若要明白一件事情的真相，負責人員必須搜集有關納稅人商業文件以外的資料以及審查其私人財政文件。

他表示，經過稅務局的調查揭發了多宗逃稅事件，此點足以顯示該局在撲滅逃稅行為方面尚須加倍努力。

他又說，逃稅所造成的稅收損失是無法估計的，但逃稅者卻滲透本港社會的各階層，幾乎包括所有行業在內。若以任何一類人士作為代表，都會予人錯誤印象。

他指出，來自非法經營的利潤亦須納稅，只要這項經營是屬於謀利或商業性質。

他說：「稅務局亦曾處理一些涉及這類非法經營的大規模逃稅事件，相信因此而損失的稅收，為數不菲。」

他強調，根據一九七五年修訂後的稅例，任何人士如違反法定的賦稅責任，包括在報稅表上虛報資料及不將報稅表格填妥交回稅局等，可遭重罰。

他表示為發揮更大的阻嚇效力起見，罰款額已由相等於逃稅額的一倍增至三倍。對於蓄意的逃稅案件，例如製造假理由申請減免稅項或虛報資料，違者可被判入獄。

一九七六至七七年度，共有三宗涉及蓄意逃稅的案件經由法庭審結，而有關被告已被判罪名成立，除被判巨額罰款外，其中兩人並須入獄服刑，但根據刑事訴訟程序條例，獲得緩刑十八個月。

歐陽富表示，虛報資料的人士，如自動與稅局接觸，並將違例情形講出，將獲輕判，但經調查而揭發的違例事件，被告人則會遭受較嚴厲的處分。

港府爭取新工業投資
左敦在工業總會有透露

【本報訊】署理財政司左敦昨日在香港工業總會的午餐會上致詞，透露今年內將有六個工業投資促進團分別前往澳洲、美國、加拿大、西歐及日本，以爭取新工業來港投資。

左敦認為，香港最終必須使工業生產「多元化」，或「擴展工業基層」，不過目前香港有一半出口貨物屬紡織及製衣業產品，工業就業人數有一半受僱於紡織及製衣業，這種情形不會在短期內改觀。

黃篤修昨在華商會稱
港府高估差餉租值
嚴重打擊本港工業
他再希望港府考慮改善

【本報訊】九龍華商會昨晚在九龍城西南酒家舉行第二十七屆理監事就職禮暨會員聯歡會，會上由會長黃篤修頒發選任書，理事長倪少強接受。

黃篤修在會上致詞表示，近二十年來，製造工業已成為本港經濟的支柱，產品輸出成為經濟來源的主流，但由於本港位處交通要衝，轉口地位也相當重要，目前仍是世界十六大出口港之一。他說，過去本港工商業在毫無外援支持下，獲得迅速發展，只可惜港府當局對本港環境隔膜忽視，許多法例措施雖屬不切實際，仍然強制執行，使本港工業深受打擊。

黃篤修指出，港府當局高估應課差餉租值是對本港工業的一個嚴重打擊。他說，港府無理將應課差餉租值高估，平均增幅達百分之八十，既不照實際租值計算，其估值辦法和標準亦與以前不同，差餉估價署雖經多次解釋，亦難自圓其說，因而已經引起廣大居民的普遍反對，因為大家都知道差餉估值及物業稅評稅值提高所引起的連鎖反應，勢必加重居民生活及工商界負擔，後果堪虞。因此黃篤修再次希望港府考慮改善。此外，他還希望港府在制訂勞工法例時，亦應從本港的實際環境出發。

該會理事長倪少強、副理事長許賢瑛亦分別在會上致詞。

九龍華商會新職員名單如下：會長黃篤修，理事長倪少強，副理事長許賢瑛、何享錦，監事長楊仲明，副監事長陳鴻章，秘書黃茂培，司庫林木廣，副司庫潘藻，常務理事張豐、譚智仁、馬成德、池球、楊佐鑑、黎慶輝、曾宏業、朱石年、鄒昌來、朱炎、鄭修麟、盧毅文、葉潤清、麥儉初、龔吉慶、何較綿、張誠、楊佐坤、盧偉東、林志誠、周慎興機器廠，理事趙幹南、陳頌平、方冠劍、陳長、陳創光、倪少坤、鄧焜、李濟平、葉君衡、朱灼雲、粵都飯店、同榮泰洋服、潮泰公司、珍香園、康泰漂染廠、良城國產食品公司、香港淘化大同有限公司、汕頭陶芳菜館，監事溫達明、張中耕、丘伯球、堵世美。

加拿大設計師
定期在港演講

【本報訊】訪港加拿大設計師杜列圖將於六月八日（星期三）上午十時至十二時，在香港工業總會包裝中心主持一項「產品包裝設計」的研討會，內容將包括包裝設計的發展及基本的包裝設計概念，如何在不同社會中表達出來。研討會以英語講授。

建築公司本月才移交給港府
長洲運動場護土牆
雨後出現裂痕缺口
場內部分建築倒塌跑道呈鬆散

【本報訊】第一期工程落成不到一個月的長洲運動場，經過連日幾場大雨，護土牆竟然出現裂痕，部份的建築已經倒塌。工務局表示，按合約規定，該項工程的承建商將要負責修[illegible]倒塌部分。

出問題的長洲運動場介於長洲山頂道與花坪道之間，屬於港府發展計劃中的一部分。運動場的面積為十三萬一千九百平方呎，包括有一個近花坪道的足球場，兩個籃球場及一條「全天候」跑道。整個運動場的建築耗資三百萬元，其中首期工程需要七十萬元，由港府撥交給一間建築公司興建。第一期工程自去年九月開始動工後，至本月初，建築公司正式將建成的部份移交港府。

經過上星期的一場大雨後，運動場近花坪道的護土牆中央開始出現裂痕，隨後牆壁被冲出一個很大的缺口。至前、昨兩日再次下大雨時，護土牆上的裂痕更多，且整幅牆有下陷現象。同時，近山頂道方面籃球場的護土牆亦開始呈現裂痕。

近花坪道護土牆之上，為已差不多建成的足球場。現時足球場右方龍門角的三合土地面，裂開一條很長的裂隙，裂口寬約兩吋。至於那條「全天候」跑道，部分已呈鬆散，脚踏下時可以陷進泥中。

教協周末「教育茶座」
談小學中文科新課程

【本報訊】教育司署於去年頒佈「小學中國語文科新課程綱要」，各出版公司編寫的約十種新課本亦已送交教署審核，本年九月全港各小學國語科將改稱中國語文科並改用新課本。香港教育專業人員協會定本月廿八日（星期六）下午三時至五時，在中環希爾頓酒店二樓大廳，以「怎樣選用小學中國語文新課本」為題，舉行教育茶座，該會歡迎教師和各界人士參加。茶座每位六元，可往教協會會所（九龍佐敦道渡船角文景樓四十八號三樓）購買或電三—八八六三八三、三—八八四三四三預訂。

是次茶座的講題及講者如下：「小學改用課本的行政程序」——署理助理教育司（小學）梁重順，「小學中國語文新課程與理想的課本」——教署中文組督學區陳實覃，「向教署和出版商提供幾點意見」——教協會會長司徒華。

信昌「危樓事件」續有發展
兩工務局官員受到牽連
據說廉政公署可能會插手其間

【本報訊】據消息來源稱，觀塘信昌工業大廈「危樓事件」中有兩名隸屬工務局的官員受到牽連，他們已被列為受監視的對象。

在這個哄動一時的「危樓事件」中，較早時曾有六名人士受到監視，他們被列為是該事件的「可疑人物」。

有關當局對這宗「危樓事件」進行調查，據說這個調查報告將在日內發表。

警方商業罪案調查課將於今日將一份調查報告書交給律政司。

消息透露，廉政公署為該事件曾與警方交換過意見，顯示廉署可能會插手其間。

三院及保良局多項計劃
希望當局予以協助完成

【本報訊】東華三院主席張威臣，副主席馬清偉、邱木城、鄧爾邦、周介章，總理呂志和、文禮提、王國良、范伯豐、曾永剛、楊炳炎、嚴葆華、梅應春、文玉堂、張子方、湯景賢、連達平、劉惠棠、陳維幹、陳少雄等，昨日往訪市政局議員簡悅強、鍾士元、安子介、利國偉、鄧蓮如、胡鴻烈、王霖等，闡釋該院本屆工作目標，並籲請支持及協助各項院務建設計劃。

張威臣表示，三院本屆工作，將以下列數點為主要目標：（一）改進行政組織；（二）新員工退休金計劃已獲有關當局批准，並已生效；（三）醫療服務；（四）教育服務；（五）社會服務；（六）籌募活動——本年度第一次籌款活動為義映籌款大會，定七月七日在紐約戲院舉行，（七）物業發展。

又訊，三院董事局主席及全體總理，昨日往訪市政局主席沙利士，並就該院擴展不牟利殯儀服務等計劃交換意見。

張威臣表示三院現有的油蔴地及上環殯儀館因地方所限，殯儀服務數字，僅佔全港百分之十六，該院董事局決定擴展該項服務。其中鑽石山殯儀館，港府已於一九七五年將蒲崗村道一幅地皮正式移交該院，建築工程將於今年完成，當局並於五月五日發給入伙紙。張威臣希望沙利士協助，早日發給營業牌照。至於紅磡殯儀館，港府亦已於一九七五年底將紅磡暢行道一幅地撥交三院，至目前止，地基工程經已完竣，建築圖則亦已獲批准，並即將招標承建上蓋工程。

張威臣又稱，該院於一九七四年在大口環東華義莊興建一座骨灰庫，一九七六至七七年度的火葬服務為一千一百七十五宗，約為該院殯儀服務總數的一半。因火葬日漸普遍，骨灰龕位的短缺情形，日趨嚴重，故該院本屆董事局特計劃於東華義莊再建骨灰庫一座。

市政局主席沙利士對三院為本港社會提供各種福利服務，表示稱許，他表示在市政局職權範圍內，對三院一切擴展服務計劃，將盡力予以協助。

【本報訊】保良局主席莊榮坤，副主席關鑾珍、施家宗、蕭司徒潔、趙振邦、林王兆淑，總理黎葉錦嫂、胡永輝、李思敬、張承忠、杜惠愷、林文山、夏蕊漢、葉楮濤、金維明、韓振東、莊瑞傑、陳黃玉儀、柯俊文、胡寶星等，昨日下午聯袂往訪簡悅強、鍾士元、安子介、利國偉、鄧蓮如、胡鴻烈、王霖等。

莊榮坤表示，該局本年度適逢創局百周年，將會更努力提高服務水準，舉行大規模籌款工作，以支持各項服務新計劃，擴展度假營，第二中學、第五小學及英盛托兒園等各項服務計劃。

米行商會新員昨就職

【本報訊】香港米行商會有限公司昨晚在京華酒樓舉行第十九屆理監事就職禮及成立五十八周年紀念聯歡宴會，到賀者約三百人。

該會新員名單如下：名譽會長翁鏗堃、歐陽長，理事長蔡應青，副理事長單培基、趙燕年，監事長楊永庥，理事兼總務主任林煇燦，副主任林學榮，理事兼財務主任陳明、副主任曾洲，理事兼審計主任翁晴、副主任張漢傑、理事兼調查主任林炳祺、副主任陳烜，監事鄧秉佰、關正、丘士俊、郭豫棠，候補理事陳錦堂、陳邦、陳傑、唐學釗。

聞

先嚴 韓雄飛先生痛於一九七七年五月廿二日上午七時廿五分，在九龍法國醫院逝世，終年六十八歲。遺體奉移九龍殯儀館，謹定本月廿五日（星期三）下午二時大殮，三時辭靈，擇日在歌連臣角火葬場火化。哀此訃

女 坤英 婿 陳威麟
瑛 梁智勝
坤文 郁大夫
外孫男 陳錦麟 陳亮亮 陳瑞瑞 梁文瀚 郁正剛 外孫女 郁偉晴 梁文英
胞兄 [illegible] 嫂 崔氏
胞弟 非 弟婦 李婉菁
胞姊 希賢 姊丈 梁致端
希貞 謝怡如
希敬 凌同華
胞妹 希淑 妹倩 孟嘉馬利
希敏 馬燦丹
侄男 偉千 侄女 慈乾 菲菲
親屬繁多 未及盡錄

泣告

聞

華南電影工作者聯合會副會長、鳳凰影業公司經理韓雄飛先生於一九七七年五月廿二日上午七時廿五分不幸因病逝世，終年六十八歲。遺體奉移九龍殯儀館，定本月廿五日（星期三）下午二時大殮，三時辭靈，擇日在歌連臣角火葬場火化。謹此訃

韓雄飛先生治喪委員會 謹告

治喪處：九龍殯儀館 電話：三—九三八四二九

劍網塵絲　梁羽生

第四回：一失足時　死生成謎　再回頭處　恩怨如煙

理想的妻子

最初他只是抱着逢場作戲的心情，想不到就此不能擺脫。穆娟娟有千種風情，萬般嬌媚，一勾搭上他，就把他迷上了。

但也只是止於「着迷」而已。

假如現在有人問他：「你是否曾經愛過穆娟娟？」他將會感到很難回答。

但在當時，他只是迷戀她的風情，迷戀她的美色，連「戲假情真」恐怕也還談不上的。假如當時有人問他，他一定會答：「我怎樣會愛上這種風塵女子？」因為他雖然不知道穆娟娟的底細，但最少他已經知道她不是「良家婦女」。

儘管他有放蕩的一面，這放蕩不過是等於孩子玩火一般。有一類特別頑皮而又特別富有好奇心的孩子，由於受到大人嚴厲的禁止，偏偏要去嘗試。燒痛了手指，他才後悔。終於墮落，那是後來的事情；最初他並非「甘於墮落」的。

放蕩的另一面是自視極高，他可以和那些酒肉朋友玩至得意忘形，但在他的內心深處卻還是和那些朋友劃着一道不可逾越的鴻溝。儘管他不滿意父親的拘束，但他也從來沒有忘記，他是武林第一高手的兒子。那些根本就不配和他做朋友。

在他的心目中，穆娟娟雖然不同於一般妓女，他是對她特別喜歡，有時甚至幾乎可以把她當作朋友。但他從來沒有想過要她做妻子，對她，他需要的只是「情慾」，並非愛情。

他要的是名門淑女，是一個足以和他匹配的才貌雙全的妻子。

而這個理想中的妻子，他的父親也給他找到了。

他的父親有一個好朋友名叫莊正光，莊齊二家乃是世交，和齊家一樣，莊家也是武學世家。不過到了莊正光這代家道已經中落，因此他應揚州最大的一間鏢局——江南鏢局之聘，十多年前，攜同幼女，到揚州去做江南鏢局的總鏢頭。

正當他和穆娟娟打得火熱的時候，莊正光告老還鄉，路經邵源，特地到齊家拜會老友。

莊正光的女兒名叫英男，小時候和他也是相識的。莊英男那時還是個黃毛丫頭，他們總共也不過只見過幾次面。對這個黃毛丫頭，他早已沒有印象。

想不到十多年不見，這個黃毛丫頭已經長成一個十分標致的大美人了。

（二六一）

信心的失落

手撮

當時，我就斷定神經徐患的是精神病。他竟把自己的胡思亂想當作真事哩！

不過，我想，由他去吧！近來，他比較安定。如果這種冥想生活能使他宣洩情緒的鬱結，那又何妨呢？

我不懂文學創作，不過，我想，他既然喜歡編故事就任由他編下去，也許這對他有好處。

故事四：我迷了路，到了一個奇怪的地方，那裏什麼東西都沒有，就只有一望無際的空地。

並不是沙漠，也不是草地。

我看，那些土地相當肥沃，如果播種，應該可以長出植物來。可是，為什麼沒有人播種呢？

我想去問人，我走呀，走呀，走到很遠很遠，走到我雙腿都疲之已極，可是，仍然不見一個人影，只不過，在遠方地平線上，發現一個突出的小點。

我對自己說：我希望那是房屋，希望那屋裏有人。

我於是繼續往前走。我很疲倦、很口渴。

我仍然繼續往前走，因為，我要找尋一個謎語的答案。

終於，終於發現，遠方那突出的小點，果然是房屋。

是一座漂亮的房屋。我越走近，越感到它漂亮。

我不用詢問了，我知道，這片大地一定是屬於這個房屋的主人的。

我正想後退，屋裏奔出一羣惡狗，我拔足狂奔，但是，那羣狗可不放過我。

幸虧我忽然如有神助，跑得飛快，但是，我跑得越快，狗羣就追得更快。

那片土地實在太大啦，我怎樣才可以逃出狗羣的威脅啊！

我轉換方向。其實，我已經兩足不由自主，我的心也一味慌亂。

我發現我竟走向一個有人煙的地方。那裏房屋密得像積木，烏煙瘴氣。我想，那是貧民區嗎？是的，我蹣蹣跚跚，跌跌撞撞地跨進這個區域，我的前足剛剛踏進去，狗羣就立刻往回跑，再不追我了。

（九三）

藥　安戈淇

五、如兄弟

孟壎去了半天沒回來，蘇有在階沿上坐得熬不住，又想走上台階瞧瞧屏風後面，馮福海又一把揪他坐回老地方。

「別亂闖好不好？」馮福海說：「除了陳掌櫃以外，所有夥計老家臣裏頭，就只乾八叔一個人進去過罷了。」

蘇有點點頭說：「乾八叔分派我們來挑藥，藥在什麼地方呢？」他望了望南面彎彎曲曲的長走廊和一連許多間的下屋，也就是有一兩個老夥計跟了娘姨們進行去串門子打哈哈的地方，「敢情擱在廚房裏面？」

馮福海笑他不識時務：「柴禾什麼是擱在廚房和下屋裏的。至於藥材，事關孟家傳家至寶的半紙秘方，所以它藏在家裏最機密的地方。」說着指指北面正屋，「到時候，自會有人打從那裏把藥端出來，讓我們挑走，用不着我們進去搬。聽乾八叔說，向日老太爺一間很大的書房，如今是孟家的密室，一年到頭鎖着，鎖匙經常由東家隨身帶着。東家老爺親自動手，在那裏面調配藥料。東家太太、姨太太們好比是他的心腹長工，也只在奉到召喚時輪流進去幫忙，並且每個人都只限定伸手進布袋裏去幹活，從來不曉得布袋裏盛的是什麼東西，每個人也不明白別人袋裏的東西和自己的有什麼不同。這秘密，本來外面人全不知曉的，只因女人們有時難免為了什麼事爭吵一下，偶然會嚷出一丁點風聲來，可從來沒有人因此忖度出全豹的。」

蘇有聽着，好生納罕。他問：「孟家老爺到底一共有幾房妻妾？」

馮福海說：「這恐怕連乾八叔也答不上來。別操心，如果人手不夠，何妨多討幾房。只可惜，好像旺財不旺丁，孟家至今只得一個女兒罷了。」

「李家又怎樣呢？」蘇有問。

馮福海說：「李家人口[illegible]，也強不了多少，幾房人只得一名男丁，李光華，出嫁了的女兒倒有好幾個。」

蘇有又問：「李家也像孟家那樣有一間拌藥的密室，是嗎？」

「這一趟你猜中了，」馮福海說，「幾房老爺親自動手，妻妾做兼職長工的。」

蘇有說：「兩個東家都年事已老，李家將來還有兒子可以傳衣缽，孟家可怎麼辦？」

馮福海正待開口說什麼時，東家和陳掌櫃一起回來了。

（二四）

夫婦間的爭論

輝嫂曰：「叫你收山係有理由者。第一，年紀相當大了，身子一日差一日，本來就係收山時候。……」

輝哥曰：「年紀大唔緊要，幾多行家年紀大過我都係咁做，我知道有個行家叫做祥伯，六十幾歲了。六十幾歲都做得，我五十零點解唔做得？」

輝嫂曰：「人地點同？人地身子好，捱得。連你自己都話時時覺得眼花，眼花重捱車？你真係嫌命長乎？第二，屋企又不是冇得食，至低限度我也可以搵錢當家。如果窮到冇得食，你唔想做也要去做。」

輝哥曰：「我唔做，得你一份入息就知驚了，又要養家，又要供阿女讀書，你個幾百銀人工係美金英鎊就得。」

輝嫂曰：「你聽我講埋先。我一個人搵當然唔夠啦，阿女幫手去搵就夠了。就係同你商量呢件事，大家傾下，你不准勞氣的。學校功課越來越深，阿女讀唔上了。學校又衰，老師好似同學生有仇，晚晚一大堆功課要做。阿女盡了自己能力也讀不上，冇法喇。但話明年可能留級。留級就不如唔好讀了，所以我贊成佢出來搵工做。有我同阿女兩個一齊搵錢，你就可以休息唔駛做喇。」

輝哥早已聽到火起，只因聲明不准勞氣，惟有壓下怒火，曰：「你唔好激我，我唔激得，一激就痔瘡痛。先講阿女個事，阿女無論如何要讀到中學畢業，留級就留級，唔緊要，我地得一粒女，供唔起難講，供得起就要盡父母責任。其次講我自己個事，你過[illegible]門也知道了，我唔慣做住家男人，就算阿女將來出身做事，叫我工作減輕一的可以，叫我坐處做蛀米大蟲就唔得！」

輝嫂大聲曰：「聲明不准勞氣，一講講下你又來，抵你痔瘡痛，其實我意思就係叫你減輕工作，有人叫你坐處做蛀米大蟲。至於阿女個筆呢，佢明明讀唔上了，為乜事要監佢讀？監佢讀佢辛苦，我地供佢亦辛苦。我就不信女仔未讀完中學就搵唔到事做。難道我讀過好多書乎？我係女博士乎？而且我係婆乸添，一樣可以搵幾百銀養家。你一定要阿女讀到中學畢業，留級都要佢讀，知不知道是虐待佢，而不是愛錫佢？你錫阿女就要畀佢出來做事！」

（九三）

獨秀峰下

九三、不請自來當地主之誼

呂家的舊房屋，很快就收拾粉飾好了。

于世雄的假期一完，又再去繼續做他的跟車工作，呂世明也匆匆趕回鄉間的學校去，弟弟雖笑他公私兩忙，他還是笑笑走了。王章亦另有在郊外蓋搭簡便房屋的工作找他去幫做，臨走時笑說這幾個臨時學徒，多仍是越幫越忙，論成績還是以他自己的新婚老婆表現得較為優異，最有前途。

方宗平雖然已聲言他的行李簡單，可以自行搬來，不勞別人幫忙了，可是第二天早上，他正在旅館收拾好要搬家時，于琳卻不請自來，說是受了弟弟世雄的委托，由她來代勞。而她也願意對初來的新朋友，一盡地主之誼。

行李是傭用手車來推運，于琳就和方宗平跟在車邊走，到達呂家時，才發覺給方宗平租住的房間，不但已打掃乾淨，而且佈置好了床與椅桌等必需傢具了。呂媽媽說傢俱都是現成的東西，要用還可以再搬些來。方宗平忙說可以由他勤手去搬，不該麻煩她老人家。呂媽媽卻叫他要謝就謝于琳才是，是于琳找王章嫂來一同撒動並佈置好的。

方宗平連聲致謝，于琳一邊繼續幫忙收拾，一邊笑叫方宗平不必領她的人情，她只是給世雄和呂媽媽代勞而已。方宗平從行李中拿出些書來放在桌上，于琳也停下手來，去翻看那些書，其中幾本都是魯迅的雜文集，一本是范長江的《塞上行》，一本是翻譯小說《石炭王》，另一本是《宋詞選》。她看了說這些書，過去都要到廣州去買，近來才有人運了些到這裏來，聽說要買來看的人還不多。

方宗平說一向看到喜歡的書，只要是買得起的，總愛隨手就買了，幾年下來，堆存在上海的已不少了，可是因出差而離開上海，就未再回去，那些書有些只翻看了一下，有些還未看完，有些根本還未看。這幾本是離開上海後，在旅途中隨便買的，算是都已看過了，卻就是捨不得丟掉，仍留着不時翻翻，如果她有興趣的話，就請拿去看，不必客氣，于琳點點頭，卻提出去不去監獄工作這話題來。

（九三）

赤背與暴露

見聞偶記　王本

走江湖賣藝、賣藥一類人，夏季都是赤背的。觀眾赤背的更多。茶館內的茶客，戲園中的看客，夏季赤背的亦不少。

大概在光緒年間，為要「雅觀」，大城市內有「不許赤背」的勸論，但這勸論，在民間並不發生效力。可見不切實際情況的勸論，等於廢紙廢話。

終日穿制服的人或許深切了解，在夏季脫除制服赤背之樂，着西服整天結着領帶的人，在熱天解除了領帶，雖只赤裸頸部，所感受的舒適，想許多人是領略過的。

第二次大戰後，香港對於身體赤裸也有不少變化。戰前要見上司大人，須結領帶着外衣，戰後可着「夏威恤」短褲了。赤腳的人不許乘搭電梯，現在很多地方都弛禁了。着短褲赤背送貨的工人，赤背起卸貨物的碼頭工人，赤背坐在大牌檔飲食的勞工等，也沒人說不雅，也沒人說要禁止。

赤背同一些黃色書刊的暴露同不同，有心人應當有所判別和禁忌吧！

（下）

特殊家庭　侶倫

七十一　應該處理的問題

林太太的沉重心事，是子風和未婚妻素儀的婚約問題。自從那一次，子風同表小姐在浴室裏鬼混給阿金偶然撞破張揚了起來，未婚妻大受刺激而離開了林家以後，問題一直擱在那裏。而未婚妻同「老處女」姊姊走了以後也一直沒有消息。林太太呢，由於日軍進攻香港益緊迫而在惶恐和緊張情緒中過日子，實在沒法分心去關切到這一件同現實不相調和的事情。現在戰事隨着香港的淪陷告一段落，這個被擱置的問題是應該處理的了。

當未婚妻離去的時候，林太太原以為這只是一時的糾紛，事情過去以後，可以用調停來解決，使雙方保持原有關係。可是從子風和表小姐在這些日子裏表現的迹象看來，她原先的設想已經不可能實現。連第三者的張老太也有所感覺，這便是證明。在這情形下，子風和未婚妻除了解除婚約，沒有別的辦法。至於怎樣了卻這方面的手續，這是以後的事，但問題卻是可以決定的了。

張老太進了後座去休息的時候，林太太才和林伯章討論這件事情。

「素儀和她姊姊回去以後，情形不知道怎樣。信也沒有一封。」林太太這樣開了個頭。

「郵政停頓了，那裏來的信？」林伯章應道：「即使能夠寄信，她寫給誰？根本她平日同子風也不通信的。」

「遲些時局面稍為平靜，我想叫阿煥去找找她。」

「什麼目的？」

「看看她對於同子風的關係的態度怎麼樣。」

「你還希望她回心轉意不成？根本上問題不是她惹起來的，即是說，錯的不是她。」

「我難道不知道？所以我沒有那種想法。」

「那麼，你叫阿煥去，是通知她，決定解除子風同她的婚約了？」

「也不能夠一下子就這樣辦。首先要知道她的態度。假如她提出解約，就尊重她的意思，順水推船。這樣要來得自然一些。」

「假如她不主動提出呢？又怎麼樣？」

林太太考慮了一下，才說：「這就得由我們委婉地提出，希望她同意。因為她同子風的婚約，我是有責任的呵！」

（九三）

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
古力加	KUZNICA (晨早)	日本	A[illegible]	天祥
加賀丸	KASUGA MARU(中午)	歐洲	葵涌1	日郵
長安	EVER SAFETY(晚上)	高雄	北角橋	利達
明娜多	MINNADOR	日本	B5	大源
長豐	EVER HARVEST(上午六時)	高雄	北角橋	利達
美上美	MAH BULAKUL (上午八時)	曼谷	B11	振盛行
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK(下午四時)	歐洲	海厦	馬士基
太陽愛神	SUN CUPID (晨早)	日本	B2	天祥
美達菲亞	MEDORFEA (下午三時)	基隆	西區	沙咭
平安	PING ON (晚上)	[illegible]	B6	東安
江東	FLORES CAREER (下午二時)	上海	A22	泛洋

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
馬來希望	MALAYAN ASPIRATION(下午)	新加坡	A34	中央
龍珠島	PEARL ISLAND(下午)	澳洲	海厦	香島
細雅	PINYA(下午)	日本仰光	A33	新興
先達亞維	STRATHAVILE(晨早)	日本	A24	鐵行
柯佳連亞	AL GURAINIAH(下午)	波斯灣	A50	怡和
士打亞古拉斯	STRAAT AGULHAS(中午)	南美	A14	渣華
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU(下午)	東非	A35	大三
飛航猛士	CLIPPER ACE (下午)	基隆高雄	葵涌1	中央
神戶丸	KOBE MARU(半夜)	新加坡	B23	海聯
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE(下午)	馬尼拉弗里曼特爾	A23	鐵行
蘇利亞	ZULIA(下午)	加勒比海	A21	海運
渣拿摩利	JALAMORARI(下午)	加州西北太平洋	A6	天祥
大龍娜	TIRRANNA(下午)	紐約美大西洋	九龍橋	百保利
北野丸	KITANO MARU(晨早)	東京	葵涌1	日郵
古力加	KUZNICA (半夜)	鹿特丹漢堡	A9	天祥
加富	T.E.CUFFE (下午)	加州	葵涌1	海運
安娜古格	ANNE MARIE KRUGER (下午)	波斯灣	葵涌1	海運
金源	KIM GUAN (下午二時)	汕頭	油麻地	源源
嘉新	CARDROSS (上午六時)	廣州	B1	華夏
星島	SING TAO (上午六時)	廣州	B7	華夏

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
夏灣拿丸	HAVANA MARU	日本	A	大三
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	油麻地	[illegible]
海牙丸	HAGUE MARU	日本	A	[illegible]
士打金巴倫	STRAAT CUMBERLAND(上午八時)	新西蘭	海厦	太古
彬風	BENNET BREEZE	日本	B	中海
新香港	ZIM HONGKONG	美國	葵涌1	新興
亞布萊蘇	DON AMBROSIO	日本	B	永泰
光輝	BRILLIANT	日本	B	協成
派摩利亞	PIONER PRIMORYA	拿可嘉	國際橋	華林
亞士馬士基	AXEL MAERSK	美國	葵涌1	馬士基
利康	NIHON (上午六時)	歐洲	國際橋	寶隆
柏羅達	PAVLODAR(上午八時半)	東京	國際橋	華林
山正丸	SANSEI MARU (下午三時)	日本	B	海聯
亞馬拿	ASMARA	日本	A	寶隆
建華二號	KIEN HWA No.2 (下午)	高雄	油麻地	[illegible]
那森美	RAPHAEL SEMMES	新加坡	葵涌[illegible]	海陸

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
長安	EVER SAFETY	加勒比海	北角橋	利達
加賀丸	KASUGA MARU	新加坡	葵涌1	日郵
長豐	EVER HARVEST	達文杜拜	北角橋	利達
明娜多	MINNADOR (下午)	新加坡巴生	B5	大源
多加蘭	TOGARAN	印尼	B16	張利來
亞士馬士基	AXEL MAERSK	新加坡	葵涌1	馬士基
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	高雄	海厦	馬士基
美達菲亞	MEDORFEA	巴薩倫那熱那亞	葵涌1	沙咭
利康	NIHON (半夜)	神戶	國際橋	寶隆
柏羅達	PAVLODAR (下午)	加州西北太平洋	國際橋	華林
派摩利亞	PIONER PRIMORYA	拿可嘉	國際橋	華林
太陽愛神	SUN CUPID	新加坡	B2	天祥
新香港	ZIM HONGKONG	洛杉磯紐約	葵涌1	新興
新疆	SINKIANG	新幾內亞	A31	太古

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
華勇	GULF GALLIANT	B19	高洲
麗亭	RYTTERTIND	A8	華夏
青湖	QING HU	A16	招商局
	HONG CHUN	西區	招商局
清水	QINGSHUI	A46	招商局
寶山	BAO SHAN	A48	招商局
沙巴巨人	SABAH TRADER	太古塢	高洲
新江	SUN JIANG	A45	遠洋
利安	HEIDE LEONHARDT	九龍橋	美邦
安怡	ANYI	A47	遠洋
瑪嘉連	MARIA MERCEDITA	B16	華夏
泰立亞	TAI LIAT	B17	安利順
嵐山	LANSHAN	A26	招商局
瀘定	LUDING	A32	招商局
來金	LOI KIM	A40	港豐
東發	TUNG FAU	油麻地	東海
承德	CHENGDE	B13	招商局
福興	FOO HSING	油麻地	明仁
明仁企業	MINGREN ENTERPRISE	A27	明仁
明義	MING YEE	油麻地	明仁
第三合沙里	No.3 HABSARI	A7	東際
海運	SEA FORTUNE	A36	環球
溫江	WEN JIANG	A15	遠洋
美恆	BEHENG	油麻地	華夏
豐盛	BOUNTIFUL COUNTRY	B14	建華
東海六號	TUNG HAI No.6	油麻地	東海
愛州	EASTERN STATE	B22	華山
	GAOHU	A42	招商局
友安富	YUANFU	B20	明仁

今日電視部分節目

翡翠台　12.00《獨行俠探》　12.55午間新聞　1.10影片《古廟幽魂》　3.00《大江南北》　4.00影片《點錯鴛鴦》　5.30《木偶奇遇記》　6.00《校園小冤家》　6.30新聞及天氣報道　7.05《大報復》　8.00《聲寶片場》　8.30《白羊、天蠍、水瓶座》　9.00《歡樂今宵》　10.30最後新聞　11.45《杏林雙傑》　2.15影片《女俠黃鶯公寓謀殺案》

麗的中文台　6.55早晨節目　8.45影片《小歌女》　2.00新聞及天氣、節目介紹　3.30七俠五義　4.00下午茶　4.30新聞及節目簡報　4.35影片《五月雨中花》　6.30太寶郎　7.30新聞及天氣報告　7.50AKJ　8.20好事成雙　9.50新聞、天氣及經濟行情　10.05銀輝劇場　11.00電影發展珍貴錄　12.20警探實錄

明珠台　4.00芝麻街　6.40新聞簡報　6.45歡樂青春　7.40《罪惡殼星》　8.40新聞及天氣報道　10.50影片《奇兵定江山》　12.50最後新聞

麗的英文台　8.10—11.45教育電視　5.00兒童世界　5.55自然界奇觀　6.20生活的旋律　6.45新聞及天氣簡報　7.15愛麗絲喜劇集　7.45洛福探案　8.45新聞及天氣　9.20黃與黛　10.20《意大利騎術大賽》　11.10時事剖析　11.30最後新聞

佳藝電視　2.00教育電視　6.00節目預報　6.15《俏巴喇》　6.25新聞及天氣報告　6.55《白髮魔女傳》　8.01你以為喇　9.22即日新聞　9.30秘書實務　10.00商業會計與管理　10.30初級日語　11.00職業英語

京都·麗聲　今天最後五場　怪談　兒童不宜　明天獻映　時代同樓

南華·南洋　5 737388　3 881755　今天最後放映　彩色狂笑大喜劇　明天盛大獻映　巨人島地震記

東方·新聲·金冠　兩週滿兩週　法門人賞爾·演門牌大南

金門·新華　今天最後　沙鷗　我一是　處女嫃子　明天獻映　三個大風流賊

皇后·皇都·黃金　今天最後五場　天仙局　娃娃店　明天獻映五場　那牌愛差人

豪華·大華·華聲

普慶·新光　H632959　K849977　今天最後獻映　倩海驚濤　明天獻映　探險記

海運·百樂　H702412　K678091　今天五場依然盛況　德馨小子

珠江·銀都　3 891187　3 073341　今天五場最後　戀蟬皇帝　明天聯映　傻瓜大鬧世運會

國泰·國際　最後四場　十三太保　李存孝　最後一天　滿城飛　金絲貓

新都·快樂·樂聲　今天五場　洛奇

紐約·凱聲　3 816656　5 768721　今天四場請早　寶虛

陳志英　跌打　專治跌打損傷　下地鐵二一四道克洛港香　電話：二七八八〇

中醫　鍾庸　新遷地址：九龍木古街四號四樓　時間：上午十時至下午二時、下午四時至六時（星期六下午及星期日休息）　電話：三一二六一五

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

聲明

尋蔡銀琚女士　南棠

尋訪

大公報分類廣告　電話：七二六九八〇

皮相篇
——《雲南雜記》之一
本報記者 陳凡

從昆明回來已經兩個多月了。本來不想寫什麼，但是，由於返港以後，許多朋友碰面的時候，仍然問及雲南的情形。特別是有些抗戰期間在雲南住過的朋友，更是如此。他們或者是當時由於逃避日寇的兇鋒，千辛萬苦地轉到昆明去的；或者是抗戰期間，曾在「西南聯大」讀過書，解放以前即離開大陸去了外國的。他們都懷念雲南，特別是昆明，所以知道我春節期間曾去過昆明，住了半個月有多，見面時就愛問這問那。這種情形叫我想到，恐怕還是把一些所見所聞寫它出來，算作答覆罷，這樣可以省卻一些唇舌之勞。雖然，在現在再來寫兩個月前的見聞，已經是明日黃花，尤其是「四人幫」被粉碎了之後，許多事情都起着急劇的變化，今天在我筆下所紀錄下來的情況，當然是更不切合目前的現狀了。

不過，事物的發展總有一個過程。因此，如果讀者把寫在這些文字裏的情況，看作是變化過程中的一個段落看待，恐怕也可以。

我這頭一篇文字的題目叫做《皮相篇》，因為我這次到雲南去，為的全是私事，我有一個習慣，凡是私事性質的旅行，就絕對不去拜訪私交範圍以外的人，也絕不過問私人以外的公事。雖然我是一個新聞記者，在職業習慣上總是每時每刻地注意着新聞——社會的動態。但是，寫在這裏的，只於個人的感受，與「官方」消息完全無關。由於所寫的只是每一個人都可接觸得到的現象，更乾脆地說，這都只是一些表面現象，即所思所寫的只是皮相，所見的也只是皮相，所以以《皮相篇》為題，表示其中並無深入的採訪，更無深刻的意義。

在雲南那半個多月的時間，我只是一個偶然的過客，十足十是一個閒人，如果說有時也有些「忙」，但忙的是與別人無關的事，比方遊遊山，玩玩水，寫寫畫，探探親朋，看看書報，如為了研究雲南茶花的品種，翻查了一些東書，為了了解昆明為何四季如春，曾找了一些從地理書來看，為了了解白族和漢族文化的交流，翻閱了一些詩文集，甚至為了畫好一隻貓頭鷹，在動物公園呆上一個半個鐘頭，「恭候」牠的「合作」……諸如此類，全與大局無關，因此，在下面所談的，也理所當然地無關宏旨。

在香港的某些反動宣傳報刊上，總愛說大陸如何如何的亂。那麼，究竟亂不亂呢？

那首先得看你如何去解釋「亂」？而且，你對於這種「亂」的看法如何？更重要的是，要知道這種「亂」將發生什麼作用？「亂」過之後又如何？抓綱治國的號召提出後，各地又如何撥亂反治？目前是怎樣？將來又會變成怎樣？等等等等，如果在自己心中沒有一個大致的看法，或者說比較正確的看法，那麼，其結果，即使你是心懷善意的，也只好五中大亂，首先亂了心如麻，徒然亂了自己而已。

在「四人幫」橫行霸道那幾年，不但雲南有亂象，即其他各省，多多少少也同樣有亂象。比方與雲南毗連的四川，本來素有「天府之國」之稱，照常識推斷，糧食應該不成問題，但事實上，由於「四人幫」的挑撥破壞，這幾年派性鬥爭很嚴重，因此不但嚴重影響了其他的生產，即使是糧食生產也遭到嚴重損失。這是我從雲南回港之後，看了新華社的報道才知道的。（請參閱一九七七年四月廿九日《人民日報》第三版《後來能居上》一電）

圍棋段位
郭芝

圍棋段位是表明棋藝水平高低的一種等級，主要在日本實行。日本的段位共分九個等級，最高為九段，最低為初段。初段是由棋院的院生通過比賽產生。入段後則可參加升段比賽。不同段位之間的比賽則以讓子、讓先的辦法來彌補差距。當達到規定的勝率標準時，便逐位升段。例如初段棋手必須在八局棋中，八段棋手必須在二十二局棋中，勝率都達百分之七十五以上，方可晉升一段。一般說來，段位越高，升段就越難。由於升段比賽每年只舉行兩次，因而有些青年棋手雖然水平提高很快，但段位卻未能相應提高，所以段位也不能作為衡量棋手水平的唯一標誌。

大公園

日知新錄

《漢書》所記鹽的資源
言兵

最近報載，青海柴達木盆地，鹽的儲量可供全世界人口千年之用。想起曾經在國內見過一位到青海工作過的朋友，描述過汽車在用鹽塊築成的公路上飛馳而過的奇景。他又說這些鹽，食用是消耗不了的，而且缺乏礦質，不如海鹽，卻為化學工業提供了用之不竭的原料。只要交通、動力問題解決，就應當在這個地區建立大規模的化工廠羣，就地取材，發揮化工基地的作用。

我國鹽的資源豐富。沿海有許多地區盛產海鹽，古代卻主要用池鹽，四川則以鹽井見稱。早在漢代，對於鹽的資源在全國分佈的情況已經有了比較詳細的調查。據《漢書·地理志》所載，已知的產鹽地區是：河東郡（山西南部）的安邑，太原郡（山西中部）的晉陽，鉅鹿郡（河北南部）的堂陽，隴西郡（甘肅東南部）；金城郡（青海）的臨羌，安定郡（甘肅東部）的三水，上郡（陝西北部）的龜茲（不同西域的龜茲，顏師古註云：「龜茲國人來降附者，處之於此，故以名云。」），西河郡（內蒙古南部）的富昌，朔方郡（西河郡之北）的金連鹽澤、青鹽澤，五原郡（內蒙古包頭西北）的成宜，雁門郡（山西北部）的沃陽鹽澤、樓煩。以上這些都是池鹽。

勃海郡（河北東部）的章武，千乘郡（山東半島北部），北海郡（山東半島南部）的都昌、壽光，東萊郡（山東半島北部）的曲成、東牟、㡉、昌陽、當利，琅邪郡（山東半島西南部）的海曲、計斤、長廣，會稽郡（浙江北部、江蘇南部）的海鹽，漁陽郡（河北北部）的泉州，遼西郡（遼寧西部）的海陽，遼東郡（遼寧南部）的平郭，南海郡（廣東中部）的番禺，蒼梧郡（廣東西部）的高要。這些都屬於海鹽。按今天的高要不在海邊，漢時的高要縣可能在南海之濱。

至於四川盆地所出的是井鹽，有蜀郡（成都附近）的臨邛，犍為郡（宜賓附近）的南安，越嶲郡（西昌附近）的定莋，益州郡（雲南宜良附近）的連然，巴郡（重慶附近）的朐忍。

在這些出產鹽的地方，大都設有鹽官，負責監督生產、運銷和賦稅。漢代的國家生計，除糧食之外，便以鹽鐵為主要項目，其中的鹽，因為是民生所必用，所以一直由國家控制。《晉書·食貨志》有一段這樣的記載，說東漢末年時，「建安初，關中百姓流入荊州者十餘萬家，及聞本土安寧，皆企望思歸，而無以自業。於是衛覬議為：『鹽，國之大寶，自喪亂以來放散，今宜如舊置使者監賣，以其直益市犂牛，百姓歸者以供給之。勸耕積粟，以豐殖關中。遠者聞之，必多競還。』於是遣謁者僕射監鹽官，移司隸校尉居弘農。流人果還，關中豐實。」

為了能夠資助從關中逃避兵燹到荊州去的人回老家，解決關中的勞動力問題，曹操接受衛覬的建議，把因內戰而停頓了的鹽業管理恢復起來，就有財力資助流人回鄉，並解決了他們的生產資料問題。由此可見鹽的生產對國民經濟的巨大影響。

南北朝時，政局混亂，戰爭頻仍，又出現過廢止對鹽的管制，產生了惡劣的後果。《北魏書·食貨志》云：

「河東郡有鹽池，舊立官司以收稅利，是時罷之，而民有富強者專擅其用，貧弱者不得資益。延興末，復立監司，量其貴賤，節其賦入，於是公私兼利。世宗即位，政存寬簡，復罷其禁，與百姓共之。……自後豪貴之家復乘勢佔奪，近池之民，又輒障吝。強弱相陵，聞於遠近。……於是復置監官以監檢焉。其後更罷更立，以至於永熙。」

即使是封建王朝，也必須抓緊對一些重要生產項目的管理，才比較有利於國計民生。強調要放棄管理的是少數「豪貴之家」，即貴族地主，只要王朝一放手，他們便霸佔了以自肥。所謂「政存寬簡」，其實就是不去領導和管理，讓「豪貴」們為所欲為。從不斷「更罷更立」來看，在經濟上兩條路線的鬥爭是激烈的。當然，地主政權的本質，抓了鹽權，對老百姓還是剝削的，只是比起惡霸們的肆意劫奪要好一點罷了。

《北魏書·食貨志》還記錄了後期發展海鹽生產的數字，這可能是較早的一個材料，說明了當時的生產規模不弱：「自遷鄴（按，這時已是東魏）後，於滄、瀛、幽、青四州之境，傍海煮鹽。滄州置竈一千四百八十四，瀛州置竈四百五十二，幽州置竈一百八十，青州置竈五百四十六，又於邯鄲置竈四，計終歲合收鹽二十萬九千七百二斛四升。軍國所資，得以周贍矣。」

現在國民經濟的發展當然和古代不同，鹽在國家全面生產上所佔的地位遠沒有那麼重要，但它在民生和化工上的作用仍不能低估。我國有豐厚的鹽的資源，對建設社會主義還是一個有利的條件。

小說連載

在小小的收膠站裏
王友琴

太陽照過羣山，小河泛着波瀾。我原先對石俏的那點怨氣，就像早晨的露水，早就揮發消散了。我和趙勇肩並肩地走向收膠站。放眼望去，漫山遍野的橡膠林，好像綠色的大海，腳下的公路，就像金色的飄帶，連隊的營房，就像海上的戰艦。可是收膠站呢，在連隊的建築中最不起眼。面積只有四米見方，東西也只有幾樣：台秤、氨水、運膠罐，桌子是土坯支木板。兩扇板門沒上漆，裏面鋪的青磚地。這幾年，成千上萬的知識青年來到兵團，農業學大寨的運動正在蓬蓬勃勃地開展，橡膠園裏出現了多少新事物啊！割膠工發明了高產快速的新刀法，苗圃裏育出了速生快長的新品系，開荒班攻破了植膠「禁區」，只有這小小的收膠站，冷冷清清，平平常常，沒人提，沒人讚。

可是現在，這收膠站好像要變了。隔老遠，就見那裏圍了許多人，正在大聲議論什麼。我想：準是石俏燒了第二把火。這回呀，大概是捅了馬蜂窩。

走到近前一看，原來收膠站牆上貼了一張大字報：《大家要向三班學習！》正是石俏的筆迹。

噢，三班的工作過去並不很突出呀！看完大字報，我心裏十分佩服。三班的工作確實好，膠乳產量特別高。石俏詳細地介紹了他們高產的原因，從思想認識到具體措施全寫得清清楚楚。

趙勇喜出望外地拉了我一把說：「真是一場及時雨。咱們盡想着產量、產量，卻忘了要學榜樣！」

過來過往的割膠工聚在這裏，你一言，我一語，說先進，擺問題，講得熱火朝天。我們挑着膠乳跨進門，見石俏卻坐在那塊用土坯支的木板前，手裏的圖表釘抵着嘴唇，兩眼看着面前的紀錄本出神。那樣子，好像小學生上了考場。

趙勇說：「昨天還一個勁兒批評人，今天倒表揚開了。」

石俏抬頭說：「批評和表揚是對立的統一嘛！」

我說：「昨天還鋒芒畢露放火，今天怎麼又冥思苦想靜坐？」

「該說的就說，該想的就想嘛！」她把筆放下，一邊撥着秤碼，一邊還在自言自語：「產量，產量。」

我說：「你別着急。這張大字報起了大力啦。我們馬上學習三班的經驗，產量還愁上不去？」

「真行？！」她兩手一拍，高興得要跳起來。

「當然行，三班能做到的，我們也要做到。這不，你還有嗎？」

「這不是我們的『寶』，這是割膠工的創造。」

「是啊，割膠工，一個人管幾十畝林地，分佈廣，戰線長，正需要總結交流經驗。」

「我也這樣想。十個指頭長短不齊，膠工工作也各有特點，有差距，就有矛盾。咱們抓住它，推廣好的，轉化差的，大家都不斷前進。」

「你怎麼發現這些『寶』的？」趙勇問。

石俏說：「你們送來成噸的膠乳從台秤上過，你們的工作也從我心上過。我想，收膠雖然是末道工序，收膠站可不能拖拖拉拉當尾巴。收膠站應該是眼睛，是神經。」

我一看，牆上新貼了一張很大的圖表。表上用紅圈標着每人每天的膠乳產量，一條條紅色的折線把紅圈聯結起來。那紅圈就像眼睛，紅線就像神經。

趙勇指着我那條紅線突起處問石俏：「他這幾天產量也高，為啥不表揚？」

石俏說：「我還要批評呢！」

我吃了一驚，說：「不表揚就不表揚，我不求有功，但求無過。」

石俏說：「功就是功，過就是過。這幾天你的產量高，傷樹率也高。」

「這幾天，我為了搞高產放深了刀，加上技術不過硬，常常傷樹……」可她怎麼知道的呢？我暗暗納悶。（三）

※　※　※　※　※

羅宋湯的滋味
第一章　茅台和伏特加
永田實 作

桌上大小酒杯擠在燒賣、紫菜飯團、中國冷盤、烤肉還有烤鴨的盆盆碟碟之間。不一會兒，英子從廚房端出重新熱過的粟米湯來。英子對尾崎說了一句：「等一等，」又回廚房去。這次端出來的是紅燒大蝦。中國話叫什麼，尾崎不會說，這是尾崎最愛吃的乾燒對蝦。今晚的菜都齊了。英子不停地向客人們讓菜，客人連聲地都稱讚菜好。

婦女們繼續吃菜，尾崎他們的日本酒喝得剩下不多，改喝起威士忌來了。他們喝喝停停，不時地說着，乾杯、乾杯，請，請。

「在這次革命紀念日演說的，像已經決定是波里揚斯基了。」大宮說。

「他是俄國革命那年生的，不是剛好嗎？」尾崎說。

「因為革命紀念日前夕慶祝會要熱鬧嘛。不久要開中央委員大會，傳說將有人事調動。」劉說。

「我也聽到的，還只是傳說，結果是波多考爾諾伊要辭職吧。」米蘭說。

劉帶點嚴肅地往前移移身子說：「不對，傳說柯西金也要退休，要是那樣，接替的人是馬索洛夫嗎？波里揚斯基也很有可能。總之，第一副主席是有兩個人。傳說就算是傳說，只有一個人留下來，勃列日涅夫。近來，從各方面看，有不少加強勃列日涅夫體制的人事更動。」

「是摩爾達維亞共和國吧，地方共和國總書記，最近演說的時候，奉承地說，多虧了勃列日涅夫總書記，又拚命吹捧農業生產成績，讓人討厭。現在的中央政權，依然是個人崇拜。」尾崎抬抬身子說。

隨着尾崎提高了的嗓門，門鈴也響了。進來的是米蘭的太太。米蘭起身到門口，小聲問，妮娜睡了嗎？說着，米蘭擁抱着，和體格苗壯的夫人一同進屋來了。「蘇婭」，米蘭向大家一一介紹過，回到原來坐位上。有說有喝的熱鬧空氣又開始了。

「那個路易斯，不是最近又飛台灣去了嗎？話題雖然不一樣。我看，怕是蔣先生快死了，所以蘇聯也開始做他們的策劃吧。」尾崎說着，特地望望劉。

「路透社的消息，我也聽說的。不過，策劃也沒用，中國人不是那麼輕易會受騙的。而且，到了此刻，蘇聯的打算還不是擺得一清二楚了。」（十七）

方土志

美麗奇特的金沙江
圖：陳全　文：道明

在麗江的納西族裏，流傳着這樣一個故事：很久以前，青藏高原上住着三位美麗的姑娘，她們的名字叫金沙江、瀾滄江和怒江，她們都有一個宿願：到東方去會見自己的情人。她們沿着山谷向東方出發，但是，三姊妹的行程被橫在前面的大雪山所阻擋，那萬古積存的冰雪，突兀崢嶸的巨崖，把膽怯的兩個妹妹給嚇住了，只有勇敢膽大的大姐金沙江，用勞動和智慧戰勝了雪山，終於到達了她情人居住的地方——太陽升起的東方。

金沙江，這是一個美麗奇特的河流，它的上游，是青藏高原上的通天河，和巴顏喀拉山下的黃河源頭相鄰。這裏，雖在盛暑，巍峨的高山依然是白雪皚皚，到了冬天，兩岸山林還是翠綠如春。億萬年前，這裏的大地曾被冰凌侵蝕過，因此，在連綿起伏的山巒間，還隱藏着奇特的冰川谷，成片蒼茫的草原上，留下了一道道鹽蝕的痕迹。通天河兩旁，匯集了許多碧波蕩漾的湖泊和小河，玉樹藏族自治州的藏族兄弟，在這裏游牧、狩獵。通天河到了玉樹，就走完了它的全部旅程，而金沙江便從這裏開始。

過了玉樹，金沙江像脫韁的野馬，向着東南，洶湧澎湃地奔馳在寧靜山與沙魯里山脈之間，有時形成瀑布，沖擊着岩石，發出雷鳴般的吼聲，掀起一串串的浪花和乳白色的濃霧。到了石鼓，河谷開闊，湍急的江流，突然變得溫順緩慢了。金黃色的稻田，濃郁的核桃、雪梨樹點綴在江兩岸；山崗上響起了馱馬羣的清脆的鈴鐺聲，田野裏，還傳來納西姑娘嘹亮的歌聲，給美麗的金沙江平添了無限詩意。

在石鼓，當年古老的河床是沿着白漢場和劍川一線，與瀾滄江、怒江一起，平行地向東南方向奔流，由於地殼局部上升，變成了今日的山崗，江流沖擊着左側的玉龍山脈的山麓，急劇地折向東北，奔馳在玉龍、中甸大雪山之間。江流到達十餘公里長的虎跳峽，形成了三級連續的大瀑布，猛擊着刀削般的懸崖，崩坍的巨大的岩石，形成了江心的石梁，迄今仍遺留在虎跳峽、核桃園的江邊。

出了虎跳峽，到達三江口，江水突然南流，橫穿滇西北的高山峽谷。在中江街至金江街，江面又寬闊起來了。在金江街以下，江流東至三堆子，匯入北來的雅礱江，水量大增，並且又急轉南流，走過七十餘公里長的陡峻峽谷，向東直抵龍街，形成四個奇特的巨型河彎。在河彎裏，野生的芭蕉、橄欖和橙黃色的仙人果，散發着迷人的清香。

過了龍街以後，水向東北方向流去，成了川滇兩省的「界碑」，它順着山嶺的階梯，劇烈地切蝕着河床，造成峽谷深邃，懸崖對峙，灘險連綿的峽谷地形，匯集着右岸的普渡河、牛欄江、橫江等支流，形成了三十餘公里長的老君灘、鎗灘等著名天險，以及許多扇形沖積灘，阻礙舟楫通行。江水東流直到四川的宜賓，金沙江才完成了它二千九百多公里的旅程，流入長江。

金沙江是富饒的。在它的流域內有五十萬平方公里富庶的土地，蘊藏着豐富的水力資源，礦藏資源遍佈流域各個角落，歷史悠久的如東川銅礦，新發現的有雷波的磷礦，攀枝花、會理的鐵礦，永仁、格來的煤礦以及其他稀有金屬礦藏。在流域內，由於氣候溫和，雨量充沛，森林資源極為豐富。廣大的原始森林裏，還生長着種種珍貴的禽獸和藥材，如麗江的藥草，昭通的大黃、黃連，滇中的紅茶，會川的桔子，麗江的雪梨，均名聞國內。

金沙江流域位置圖

西窗影話

《紅杏癡魂》
(Lady Caroline Lamb)
言茜子

如果不知道當年英國上層社會怎樣攻擊拜倫，詆毀拜倫，現在可以知道了。當年英國的上流社會，最喜歡用「醜聞」來醜化拜倫的。如今，這一部英國拍攝的《紅杏癡魂》，就是這樣的醜化。

《紅杏癡魂》仍然採取了當年英國上流社會的觀點去醜化拜倫。

拜倫，是不見容於英國上流社會的，後來迫得他離開英國，而且不再回來。

可是同時，拜倫對於英國的上流社會與英國的統治階層，也是極其憎厭，極其仇恨，口誅筆伐，毫不妥協，一直到他的去世。

當年英國上流社會，對拜倫所做的卑鄙與惡毒，到如今仍然靈動在弧形大銀幕上。

《紅杏癡魂》安排拜倫的出場，是極盡其醜化的能事的。

拜倫雖然一足跛，但他卻是一個體育的好手，能鬥劍，能拳擊，更擅於騎術。

影片在拜倫出場時，安排他在街頭，跟一個黑人拳手進行拳鬥。

在這一場拳鬥中，影片使拜倫做了極其醜惡的表現。

他常常攻擊那黑人之背，當他被擊倒時，伸手叫那黑人把他拉起，他卻乘勢反擊那黑人。

他對那黑人，常使用不義的毒手，惹得觀衆羣情憤慨，噓聲震耳。

當他勝利之後，主事人把他應得的獎金，鄙視地扔在地下，他居然也毫無愧容，毫無怒意地把它拾起。

到了這一步，拜倫的形象，簡直醜惡到了極點，毒辣，狡猾，不義與無恥，什麼東西都具備了。

李察·張伯倫扮演拜倫，十分用力，經常橫眉怒目，冷漠無情，做出一種惡少的醜相，有時還邪氣凌人。

拜倫的瀟灑，哪裏去了呢？

拜倫的豪放，哪裏去了呢？

拜倫那種憤世嫉俗的激情，光芒四射的熱力，以及使舉座傾倒的才華，又哪裏去了呢？

在拜倫的生活史中，是跟嘉露蓮·藍布夫人有過一段情，而且也曾因為她的毫無分寸的輕率而避開了她。

在這部影片中，把嘉露蓮寫成一個一往情深的「癡魂」，而拜倫卻是一個冷漠無情毆打婦女的浪子。

影片動員了許多著名的演員，包括莎莉·米露絲、蘿·米路士、拉孚·李察遜，以及羅蘭士·奧利花在內。

影片製作是認真的，同時也是很認真地去醜化拜倫。

蝗蟲的胃口
丁圃

據聯合國糧食組織報道，在印度和巴基斯坦繁殖區的蝗蟲數量已於一九七五年開始增加，當年十月，在八十平方公里的土地上約有蝗蟲八羣。此外，在紅海兩岸、沙特阿拉伯和蘇丹等地也有出現。

蝗是嚴重威脅人類糧食的害蟲，因為牠們可以在一天內吃掉和牠們身體一樣重的食物，一大羣的蝗蟲每天可能吃光糧食八萬噸！

蝗蟲的繁殖力也很驚人，三兩代之後即可由一隻變成一羣。雌蟲每次產一卵囊，內有蟲卵八十枚至一百五十枚不等，而每一雌蟲可產卵囊三次。蟲卵和幼蟲的死亡率雖然高，但是即使長成率為十分之一，交尾一次亦可在兩代之後育出成蟲四百五十隻，在三代之後育出七千隻。由蟲卵至成蟲，需時四十天至一百天不等，視乎季節而定。

蝗是行動迅速的昆蟲，例如，一羣蝗蟲可以在一天之內橫過寬二百五十公里的紅海；由蘇丹飛往摩洛哥（距離約三千五百公里）只需三星期左右。

此時此地

「家計先生」放笑彈
廣東先生

「兩個夠晒數」的節育口號，看來不是香港家計會的首創，而是或多或少地帶有國際性的，否則就不會流傳到日本，受到愈來愈多的年輕太太的反對，認為不合潮流。

「一個嫌，兩個妙」這口號，符合了「兩個夠晒數」的宗旨，其意當為三個不妙，到此為止。「一個嫌」也有先來一個「嫌滴滴」的意思，並非重男輕女。然而，日本的一次全國性抽樣測驗結果，卻有大部分的年輕婦女表示一個不嫌少，不育亦無憂，當然，這自命為「新潮流」的想法是要受到非議的。如果人人都不生孩子，人類豈不是要絕種了麼？

多少年來，香港家計會推行「兩個夠晒數」的計劃不遺餘力，接着又將節育的責任擴及男子，該會鑑於接受節育指導者，絕大部分是女性，男性與之相較，簡直不成比例，基於平等的原則，乃大力宣傳「家庭計劃，男子有責」，為此出到一記新招，產生了兩位「家庭計劃先生」，以「海報人物的身份」，負起了宣傳節育的任務。五月二十二日的星期日，兩位名噪一時的新人物，曾在海洋公園的一次遊藝會上首次亮相，大放笑彈。

這是家計會一次別開生面的破天荒之舉，該會的助理總監林貝聿嘉說，「家庭計劃先生」的產生，不但在香港是創舉，在世界也屬首次，該會為能率先採用此一新穎的宣傳方法而引以為榮。據說，家計會之別出心裁，純為「壇上皮里純」所觸發。「先生」之一為「吳載笙」，「先生」之一為「黎捷鉦」，分別由兩名電視紅星飾演。「吳載笙」讀如「唔再生」，「黎捷鉦」讀如「嚟節育」。

這樣的一次宣傳運動，能否引起更多的男士響應，不妨且觀後效，運動的本身是有意義的，至少比選舉什麼「健美先生」有意義，更比日本某些走極端的年輕女性有意義！

閒話枇杷
孫植

在初夏的水果中，枇杷柔甜多汁，甘酸適口，最受人們所歡迎。枇杷原產我國南方，在福建和廣東，現在還可以找到野生的枇杷樹，可見我國枇杷樹歷史已很悠久了。

枇杷是一種亞熱帶性的果樹，它屬於薔薇科的常綠喬木，枇杷的葉子長橢圓形，有些像樂器中的琵琶，因此枇杷古時就叫琵琶。枇杷的產區主要在南方，如福建的莆田，江蘇的洞庭山，浙江杭縣的塘棲，都是全國聞名的枇杷產地。枇杷的品種甚多，概括起來可分為白沙種和紅沙種兩大類。白沙種的果皮和果肉一般都是淡黃色，皮薄汁多且鮮甜，而紅沙枇杷則皮厚，味淡汁少，並帶酸味。

據科學的分析，枇杷含水分八九點五，蛋白質零點五、脂肪零點六八，醣八、灰分零點三六，此外還含有維他命A、B、C等。

枇杷在醫療上也很有價值。據中醫書籍的記載，枇杷葉性味苦寒，能清肺熱，降肺氣以化痰止咳。若果是要加強枇杷葉的潤肺止咳的作用，必須用蜜炙用。

俯拾即事

有咭萬事通
事欣

朋友是某大公司的行政人員，隨身的信用咭很多，每到什麼地方購物或飲宴，都是一簽單，即成。

有一次，他到中區一間百貨公司買鞋，臨到付款之時，就拿出信用咭來。可是，職員苦着臉對他說：「對不起，假如閣下有現款的，最好是付現款！」

朋友問故，職員說道，他選買的鞋子，原價比現價貴，由於公司減價，這對鞋子，幾乎已是無錢可賺的了，假如朋友用信用咭付賬的話，公司照規例是要付給發出信用咭的銀行若干成費用的，換言之，賣出這對鞋子的話，就得虧本，因此，他建議朋友用現金付款。

據說，由於規定，用信用咭的公司，要付出一些費用給銀行，所以很多身懷信用咭的人，購物之時，會利用這張咭向公司講價，說明如付現金，價錢應該稍平些，公司為了實現，很多時會酌量降價，遷就顧客，於是乎，公司與顧客都各得其所了。

麵包舖與托兒所
林源

有一家托兒所的主持人投訴說，他那家托兒所在一幢大廈的五樓，與法例規定的高度——不得超過離地面八十呎並無抵觸，但是去申請托兒所註冊時，卻被有關方面拒絕，理由是一樓下開了一家麵包舖。

這倒是一個挺新鮮的「理由」。為什麼麵包舖的樓上不能開辦托兒所呢？當局的解釋是，凡麵包舖，必有石油氣焗爐，因有了這種焗爐，會導致消防性的危險，所以拒絕予以註冊云云。

不用說，這家托兒所如果力爭無效的話，就只有另覓新址了，以前的裝修只能白費，損失是不輕的，倘若無法找到新址，等待它的就只有「關門停辦」這條路。

有人指責托兒所條例太苛，不切實際，看了這個活生生的例子，誰曰不然？

過腰龍
方雨

一位朋友，準備隨旅行團到東南亞去旅行前，他購買了一件特別的用品。

這件用品樣子像皮帶，但比一般皮帶寬約兩三倍，帶中有多處夾縫，縫口有拉鍊，縫內可以存放少量物品。人稱它「過腰龍」。

家人初時不明白他去旅行買「過腰龍」的用途，當他把「過腰龍」繫在腰間的時候，孩子們看了大笑，說他「老土」，難看。因為「過腰龍」多是那些舊商人用的，人們看他外穿西裝，卻繫上了這條東西，便確有點不倫不類。

後來聽他解釋一番，原來他外出旅行最擔心是身上財物難保。

因為各地治安不靖，鈔票放在口袋裏也難放心，因此，便買了這條「過腰龍」，把鈔票放進裏面，除沐浴必須解下外，任何時候都緊貼身上。

明年八月舉行

【路透社東京二十四日電】國際業餘游泳聯會在此間宣佈，第三世界游泳錦標賽將於明年八月廿日至廿九日在西柏林舉行。這項決定是在為期三天的特別執委會的第二天會議中作出的。

西德游泳總會會長夏邦仁表示，西德將會修繕曾經作為一九三六年奧運會游泳比賽的泳池供比賽使用。

——記孫美華創女子三千米全國紀錄——

……在粉碎「四人幫」取得偉大勝利的時候，她來到「八一」田徑隊參加集訓。她懷着為華主席爭光，用優異成績來回擊「四人幫」對社會主義體育事業的破壞，積極投入了訓練。

此刻的孫美華，想起了出發前的誓師會，決心遵照部隊首長的要求去做，努力學習「硬骨頭六連」的戰鬥精神，發揚我軍敢打硬拚的光榮傳統，用實際行動為粉碎「四人……更大了。

三〇〇〇米比賽開始了。對手中有四五個水平相差不多。小孫想，要跑出風格，力爭與兄弟隊運動員一道提高水平，創造新的紀錄。她領跑在前。第一圈跑了71秒，第一個1000米用了3分7秒5，同她賽1500米時的前1000米成績差不多。在……

……冠軍。山東隊宋秀芳也以九分三十八秒六的成績打破全國紀錄。當戰友們熱情祝賀她時，小孫謙遜地說：「跑得不好，還差得遠呢！」是的，革命征途無終點，攀登高峯無止境。人們希望田徑健兒們永不自滿，永遠向前。

轉載《體育報》

演……

……球迷的暴動，警方竟然沒有及時制止，及後才擴大開來，尚幸參與其事的球迷不多，否則後果不堪設想。下月五日，英國又有一支下比……球隊在大球場與港隊比賽，警方理應採取防範措施，避免類似事件重演。

波迷

治喪處：香港殯儀館　英皇道六七九號　電話：六一五二二六一八
通訊處：激成（香港）有限公司　德輔道中267—275　電話：四三三三八四

夏季電器 特刊

攝氏卅多度氣温下 降温電器花費巨大

去年進口十一萬三千多個雪櫃，日本、意大利居首次，南斯拉夫名列第三。

地處亞熱帶的香港，炎夏氣温往往達攝氏三十多度，去年，本港用於降温的家庭電器花費，達二億港元。

最普遍的消暑電器是風扇，去年本港共進口二十七萬六千九百四十四把，總值二千六百五十多萬元。數量最多是日本，佔十五萬零六百三十八把，但較一九七五年增幅不及一成。日本電風扇總值一千七百餘萬元，平均每把售價要超過一百元。來自中國的電風扇，去年進口量比前年增加約二成，共五萬一千八百七十二把，價值三百九十二萬元，每把售價平均約七十多元。至於澳洲的電風扇，過去在本港較為少見，前年只進口一百二十把，但去年卻急增至四千四百四十把。其他的產品則來自泰國、英國和法國等地。

冷氣機由於價格昂貴，不及電風扇普遍，但近年來在擴大推銷下，銷量日增。美國、日本的冷氣機，去年銷路均有較大幅度的上升。美國輸來三萬四千多部，增加近一半，日本輸來二萬一千二百零四部，增加近兩倍。其他還有來自馬來西亞、西德、英國及新加坡等地。全年的冷氣機進口總數為六萬三千九百八十九部，約值八千七百五十五萬餘元。

具防腐、冷藏食物功效的雪櫃，入口數字亦成倍地增長。一九七六年共進口雪櫃十一萬三千四百六十具，總值超過八千四百八十萬元。日本和意大利產品，分居首次席位，日本雪櫃從前年的三萬八千零五十二具，躍增一倍達六萬三千五百一十七具，總值四千五百九十二萬多元。暫列次位的意大利產品共三萬三千五百二十具，亦比前年告增了一萬二千五百多具，價值二千二百餘萬元。

東歐南斯拉夫產品，名列第三位，超越美國、英國等地。去年南斯拉夫運來的雪櫃共三千五百二十二具，而前年則為一千三百一十二具。在雪櫃業中，來貨最少的是北歐的挪威，全年入口本港僅五十四具雪櫃，總值約八萬一千一百一十六元。

棠

炎夏天時話冷氣

一百五十呎以下房間適宜用一匹冷氣機，九十呎以下房間用四分三匹已足夠。

選購冷氣機時，首先遇到的問題，便是冷氣機的匹數應該是多少。因為在不同面積和環境的房間安裝冷氣機，所用的匹數就有分別。故此，在選購冷氣機前，便先要根據房間大小，燈光、人口、窗戶以及方向等因素，計算需用多少匹馬力的冷氣機。

一般來說，房間在九十平方呎以下，用四分三匹馬力的冷氣機較為合適。如果房間面積在九十至一百五十平方呎之間，用一匹馬力冷氣機，一百五十至二百平方呎的房間，用一匹半的冷氣機，二百至二百五十平方呎的，兩匹馬力冷氣機已足夠。

目前在港銷售的冷氣機接近三十個牌子，式樣繁多，其中以美國和日本貨居多，西德、巴西、馬來西亞等地的來貨也有一定的數量。此外，還有本港加工裝嵌的冷氣機。

在種類方面，家庭式的冷氣機，除了固定式冷氣機（即窗口機）外，還有較高級的，如冷暖氣機、分體式冷氣機及水冷式冷氣機等。一廳兩房的家庭，如果要到處都有空氣調節的話，可採用分體式冷氣機。分體式是把冷氣機的散熱和發冷兩部分分別安裝在室外和室內，兩者由喉管相連。發冷部分有一個或多個，有掛牆和固定兩種。這種冷氣機不僅可代替多個「窗口機」，而且因為發熱部分分開，室內更為寧靜。活動式冷氣機也頗受人歡迎，因為它可以隨處推動，方便靈活。在價錢方面，分體式和活動式都是比較昂貴的。

選擇冷氣機，除了冷氣機本身款式與居室環境要協調外，代理商的信用和服務也不容忽略，因為冷氣機的冷凝器等通常有五年保養，在此期間，冷氣機出了毛病，是要由代理商負責修理的。

雪櫃、電爐、洗碗盤「三位一體」

冷氣機滴水勿大意

道倫

冷氣機使用和保養得宜，可以使用相當長的時間。大多數的冷氣機都不適宜即開即關。冷氣機關了以後，至少要隔三至五分鐘才可再開，一方面讓摩打有機會冷卻，避免碰壞機件，而且，經常開關冷氣機，也會造成電力需耗較多，摩打損耗率比較大。

在保養方面，要經常清洗隔塵網。如果隔塵網積滿塵埃，冷氣機的空氣循環系統受到阻塞，冷度下降。住在靠近馬路或二、三樓的居民，冷氣機的隔塵網，就更需要經常拆下清洗。此外，每隔一、兩年請保養公司人員檢查機件，如有毛病及早維修。如果保養得好，以一天用十小時、一年用五個月計，一部冷氣機可用五至十年。

匹數越大的冷氣機，耗電量越大。一匹馬力的冷氣機，連續開動十小時，約耗電十三度。如果冷氣機開關頻密，耗電量則不止此數。

使用冷氣機，要把滴水問題處理好，否則會觸犯法例，可能被罰款一千元及在犯例期間每日罰款三十元。有些冷氣機的設計是要滴水的，因為這種冷氣機不太適合本港的潮濕天氣，在濕度高達百分之九十的情況下，來不及把抽進機內的水份蒸化掉，以致積聚成水滴，這種冷氣機的滴水現象是正常的。但有些冷氣機是因為使用過久，機內風扇葉端的小鈎因蝕爛了，不能把水份打進冷凝器去，於是形成滴水現象，這是機器出毛病所致。冷氣機如有滴水現象，應用膠喉把水引往去水地方。不裝膠喉，任由水滴沾濕他人，或安裝方法不善，令他人受到騷擾的話，就算違法。

冷氣機的散熱氣和噪音問題處理得不好也可能犯法。這問題多數發生在公共場所的大型冷氣機。大型冷氣機或中央冷氣系統通常會噴出大量熱氣和發出噪音，因此，用戶要在噴氣口外加裝金屬遮蔽物，改變熱氣散發方向，如果讓熱氣噴向路人，用戶會受到市政局人員警告，若仍不加以改善，用戶便會被票控。如果大型冷氣機的噪音過量，就要改變設計方法。據說，冷氣機安裝得法與否，會影響噪音的大小，如在晚上十一時至凌晨六時發出過量噪音就屬違法。

紀志

顏色雪櫃近年流行

無霜雪櫃靠風扇吹出冷氣，耗電量高出一倍多。

在新式的雪櫃中，有自動融雪和無霜雪櫃兩種。通常每個雪櫃都有一個冰格，是雪櫃發冷的主要部分，由於雪種的作用，冰格內很容易積上一層霜，如果不去清理，霜就會越結越厚，雪櫃的冷度便會受影響。自動融雪的雪櫃，每隔一定時間，自動清理冰格內的積霜，霜融成水，沿着水管流進雪櫃底盤去。有些雪櫃要靠人清倒底盤水份，大多數自動融雪的雪櫃皆能用發熱線將底盤水份蒸發。

無霜雪櫃則與此不同，原理大致與冷氣機相若，靠風扇吹出冷氣，因而冰格內不會結霜。但耗電量因此比一般雪櫃高一倍半至兩倍。

選購雪櫃除了講究性能外，還要注意體積與款式。一般家庭都要求雪櫃的櫃壁要薄，容積量大，以節省地方。一些在櫃壁裝有防潮線的雪櫃，櫃壁都可以做得薄一點。一種名為三合一的雪櫃更加省地方。這款雪櫃併合電爐和洗碗盤於一身，整個器具長約五呎許，闊約三呎許，高近四呎。器具的右上邊設有兩個電爐，左上邊是洗碗盤，左下邊是廚物箱。右下邊才是雪櫃，雪櫃的體積自然很小了，約十多立方呎。這種廚房器具的優點在於方便，省地方。在櫃門外可以取水取冰的雪櫃也頗受人歡迎。

雪櫃的色調，一向以白色為主，使人有清爽的感覺。但用上幾年之後，白色的雪櫃會變成暗黃色，需要重新噴油才能回復光澤。近年來，彩色雪櫃比較流行，有黃、啡、紅、藍、綠等。有色雪櫃比較不易變色，還可點綴居室環境。

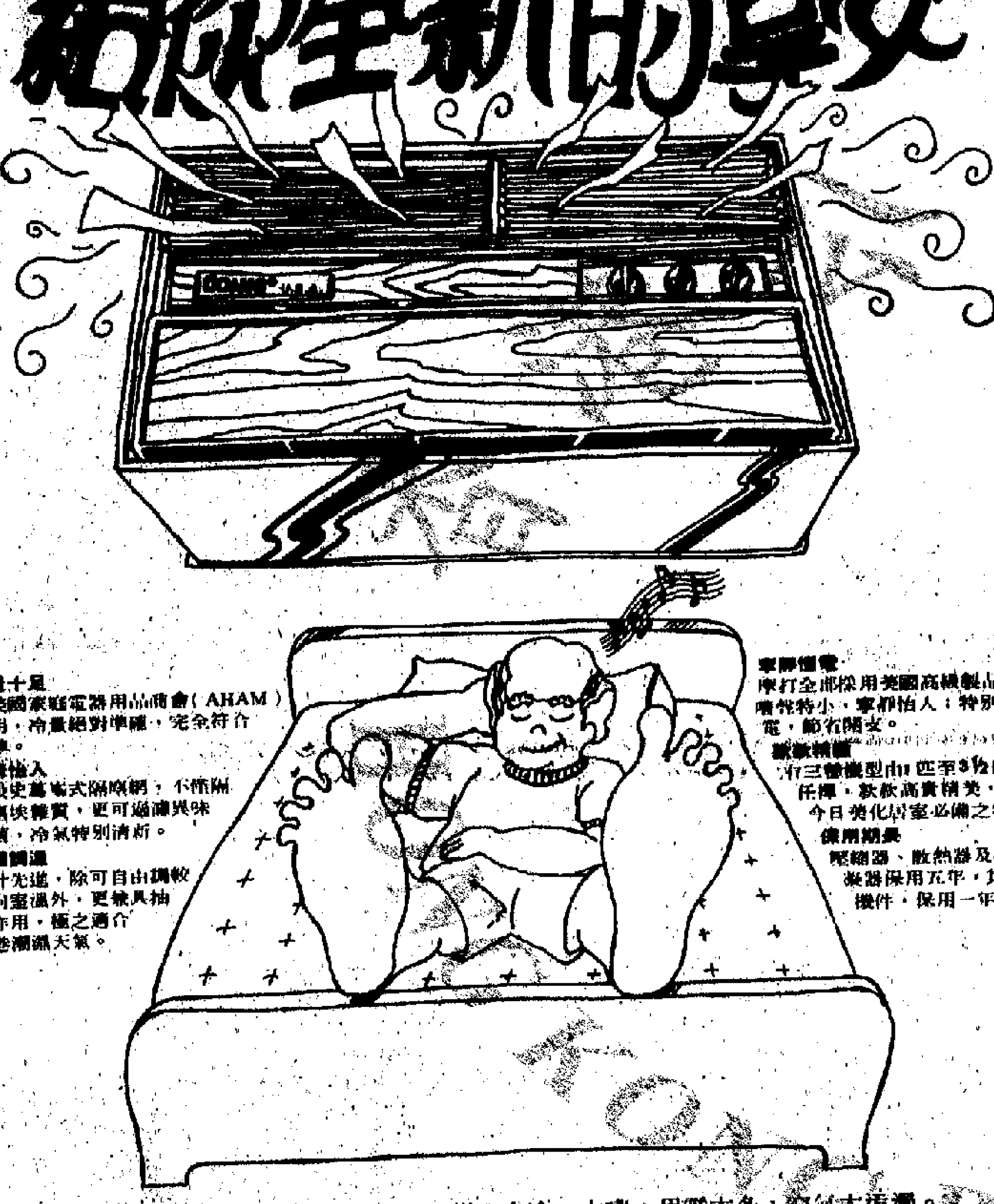
有些雪櫃的散熱部分設在底部，但大多數雪櫃的散熱網均設在櫃後邊，在安放雪櫃時，雪櫃後邊需留有半呎空位。雪櫃壁也不宜靠貼其他傢俬，讓雪櫃的濕氣蒸發。

在雪櫃內，不宜存放帶有濃烈氣味的食物，以免使其他食物滲有異味。生的肉類最好與煮熟的食物分別放開，無霜雪櫃的冰格內不要放得太多東西，讓空氣流通。

潔明

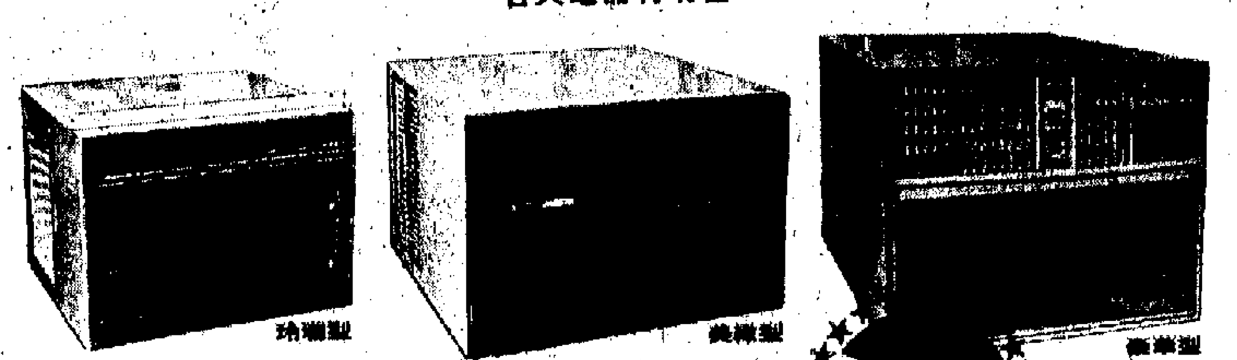
一系列全新的冷氣機

給你全新的享受



你是否覺得現有的冷氣機未如理想？太冷，太嘈，用電太多，空氣太污濁。或者，你根本還未裝有冷氣機，而覺得夏天悶熱非常呢？請立即採用美國製造的康力牌冷氣機，就會得到一種你前所未有的享受——清涼舒適，寧靜怡人，有如青山流水之中，令睡眠更加舒適。

各大電器行有售



康力牌 CONIC®

東南亞總代理：汎年貿易有限公司　香港高士打道221-226號 兩聯大厦九樓　電話：5-749321

冷氣機一匹由 $900. 起

免收首期・免費安裝・即買即裝

新型分體冷氣機

免費代客設計，適合任何環境　備有專車為路遠顧客服務電約即到

保華冷氣雪柜公司

紅磡湖光街一號地下（寶石戲院側）　☎ 3-331033　3-637876　3-637885

冷氣机

免收首期　免費安裝

金牌	順風	GE
約克	開利	飛歌
三洋	威士汀	三菱
快富	北極	樂聲
大金	愛美尼	鑽石
東芝	發達	日立
豪門	琳琺	AEG
夏滿涼	雷明登	佳士拿

平霸電業公司

歡迎來電　派員面洽

☎ 3 848944-5

☎ 5 729078-9

☎ 3 226246

冷氣機

批發價　免首期　包安裝

金牌	夏滿涼	約克
三洋	威士汀	快富
大金	愛美尼	東芝
豪門	雷明登	順風
開利	鑽石	北極
發達	日立	琳琺
GE	AEG	飛歌
三菱	佳士拿	樂聲

遠東半價市場一機構

歡迎電話查詢即派員到府接洽

彌敦道568號　電話：3-315486, 3-889251

軒尼詩道326號　電話：5-720006, 5-720802

彩虹道102號　電話：3-214391　服務部

旺角道29號A　電話：3-947288　3-306271

照進口價平售：

冷氣机總滙

經銷牌子一覽

金牌	三洋	GE
約克	快富	飛歌
利安	威士汀	開利
樂聲	飛利浦	北極
聲寶	愛美尼	大金
日立	上將	東芝
AEG	琳琺	豪門
佳士拿	雷明登	夏滿涼

（名牌甚多　未能盡錄）

新新電器有限公司

電話：5-775581, 5-775606

電約即到・趨府面洽

軒尼詩道458號　電話：5-775615

軒尼詩道477號　電話：5-795333

渣路乍街48號　電話：5-460184

波斯富街61號　電話：5-778892

彌敦道475號　電話：3-302512

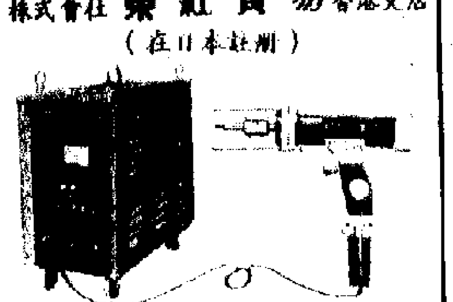
完善牌工咭機　MARUZEN TIME RECORDER

總代理　捷昇有限公司　3-935959, 937474　九龍大角咀通州街73號五樓

閃光牌停電自動照明燈　CHU KUAN EMERGENCY AUTOMATIC LIGHT

陳列室　致生公司　彌敦道442號A地下

株式會社 東紅貿易 香港支店（在日本註冊）



型號：FS600　FS2000　螺栓直徑16φ 6.0φ毫米

瞬時螺栓焊接機是由電弧焊接與電阻焊接組合而成的，使貯存在大容量特殊電容器內的電力瞬時放電，並使強大的熱能（焊接電流3,500安培-50,000安培）集中的Diamond Shape，瞬時（約1/1000秒）焊接的劃時代焊接法。

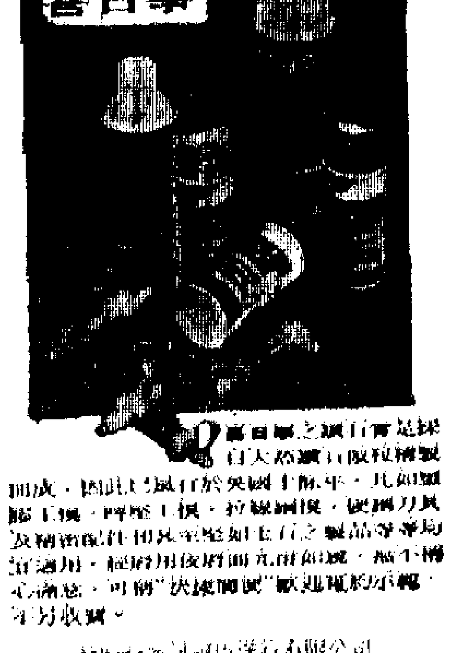
九龍山林道39號　電話：3-673536　電報掛號：YOKOBOTKB H.K.

利剛牌萬能囉床　KONDIA TURRET MILLER

現貨供應　分期付款　機身粗壯　猛力準確

總代理：利百有限公司　皇后大道中14號　電話：5-223118

喜百事



總代理：香港明記洋行有限公司　電話：5-453146-9

工業器材　五金・機械・電器

逢星期三出版

駢文、韻文中的律調句和排列關係

——《詩文聲律論稿》之十三

啓功

駢文的駢，是指字句對偶整齊而言；韻文的韻，是指押韻而言。駢文不一定都有韻，韻文也不一定都是駢體。還有從句中字數角度而言的，像有許多駢體文（包括有韻和無韻的）多用四言句和六言句，所以凡屬這類的文章，又被統稱為「四六」，這可算是廣義的；宋人習慣指一些詔令箋啓中的駢偶作品為「四六」，則可算是狹義的。

先談無韻駢文中的平仄聲律問題。按駢體文章中，除賦類有「律賦」的名稱外，其他文體並沒有什麼律與非律的界限（律賦的條件，除聲調的標準外，還有韻字的限制）。但從文中聲調來看，也未嘗沒有較精和較粗的差別。如果把那些較精的借稱為律調，那些較粗的便可以借稱為古調。較精的，句中平仄各節間隔勻稱，各組（所謂組是指一聯或一段）句腳平仄排列也合乎抑揚規律（當然一些聲調較精的文章，也並非絕無較粗的句或組，這像律詩之有拗句或拗聯）；較粗的，句中平仄各節可以間隔不太勻，句腳平仄排列也不一定密切地依照抑揚次序，只是句與句之間或組與組之間，大致達到由抑歸揚或由揚歸抑而已。

駢文無論有韻與否，句中字數的限制都比詩歌為寬，各種字數的句式，都會受到採用，但大部分的駢文中大部分的句式，是以四言、六言居多的。

聲調精致的「四六」駢文，每句中的平仄規格和句與句之間的排列關係，也各有它的基本法則。大致是：一句中的各節平仄交替，也就是主要用四言、六言的合律句式。句與句之間排列關係，是以聯為基本單位。每半聯（半聯或稱一扇）有一句的，有兩句的，也有較多句的。半聯一句的，上下句各節平仄相反。舉王勃《秋日登洪府滕王閣餞別序》的例子（自此七例同出此篇），如：

時維　九月，
平平　仄仄　（兩節，平仄）
序屬　三秋。
仄仄　平平　（兩節，仄平）

又如：

（仄）平平（平）仄仄　（兩節，平仄）
儼　驂騑　於　上路，
（仄）平仄（平）平平　（兩節，仄平）
訪　風景　於　崇阿。

又如：

仄仄【仄】（平）平平【平】
爽籟　發、而　清風　生，
（兩個三字句組成，句腳仄平）
平平【平】（平）仄平【仄】
纖歌　凝、而　白雲　遏。
（兩個三字句組成，句腳平仄）

又如：

仄平（仄）平仄　平平　（三節，平仄平）
落霞　與　孤鶩　齊飛，
平仄（仄）平平　仄仄　（三節，仄平仄）
秋水　共　長天　一色。

半聯兩句的，每句節數並不見得相同，主要在於這半聯兩句的句腳平仄相反，兩半聯相對的各節平仄相反。如：

（上半聯）
仄平　平仄
鶴汀　鳧渚，（兩節，平仄）
【平】仄仄（平）平平
窮　島嶼　之　縈迴；（兩節，仄平。本半聯中，兩句相反。）

（下半聯）
仄仄　平平
桂殿　蘭宮（兩節，仄平）
【仄】平平（平）仄仄
即　岡巒　之　體勢。（兩節，平仄。本半聯中，兩句相反。）

（上下兩半聯相反。又「渚、嶼」之間，用「窮」字平聲領字，以隔開二仄節；「宮、巒」之間，用「即」字仄聲領字，以隔開二平節。但一般駢句中，這類領襯字多不拘平仄。）

又如：

（上半聯）
平平　仄仄
睢園　綠竹，（兩節，平仄）
仄平　平仄　平平
氣凌　彭澤　之樽；（三節，平仄平。本半聯兩個句腳相反。）

（下半聯）
仄仄　平平
鄴水　朱華，（兩節，仄平）
平仄　平平　平仄
光照　臨川　之筆。（三節，仄平仄。本半聯兩個句腳相反。）

（上下兩半聯相反。）

無韻駢文的全篇句腳平仄，也有一種規律。它們多是甲乙乙甲甲乙乙甲……反覆進行的，例如：

豫章故郡，（仄）
洪都新府。（仄）
星分翼軫，（仄）
地接衡廬。（平）
襟三江而帶五湖，（平）
控蠻荊而引甌越。（仄）
物華天寶，（仄）
龍光射斗牛之墟；（平）
人傑地靈，（平）
徐孺下陳蕃之榻。（仄）
……

（上）

藝林

新三十期

覆滅前的哀鳴

——評梁效《論李商隱的〈無題〉詩》

謝宏

梁效《論李商隱的〈無題〉詩》（以下簡稱《論詩》）發表在《歷史研究》一九七五年第二期上。在梁效炮製的幾百篇毒草文章中，專論古典詩詞的只此一篇，而這一篇也是靠別人幫忙才寫出來的。專門為「四人幫」篡黨奪權炮製大量政論、史論的梁效，突然對《無題》詩大感興趣，不惜抓丁拉夫趕製論文。他們究竟從李商隱的詩中發現了什麼奧妙呢？

奧妙就在產生過廣泛影響的《無題》詩沒有題目，又且多用典故隱喻，其中大部分篇章詩意難明，正是那些自稱偏好「隱喻」的四人幫，通過含沙射影、指桑罵槐進行反黨活動的好材料。奧妙還在於《無題》詩的作者李商隱有一個「懷才不遇」的遭遇，江青一夥可以借此發洩他們篡權未遂的反革命仇恨。

一個別有用心的新觀點

晚唐著名詩人李商隱所獨創的《無題》詩，歷來被稱為一組難猜的「詩謎」，籠罩着一層迷霧。有人攻其為男女私交的「帷房淫語」，有人讚之為歌頌愛情的「詩壇奇葩」。有人說是作者的「乞官自白」，也有人認為是李商隱通過《無題》詩以情言志，「傷時憂國」。一千多年來，這幾種觀點一直在那裏爭執着，重複着。到了一九七五年，「四人幫」的重要喉舌梁效，在《論李商隱的〈無題〉詩》裏又發明了一個「新」觀點，叫作「無題詩大多用男女相思比喻君臣際遇」，「那種深沉孤憤的心情常常直接針對着阻隔君臣遇合的腐朽勢力迸發出來」等斷語，極力誇大突出詩人與帝王間的「遇合」關係。特別值得注意的是，梁效通過援引陳皇后被漢武帝打入冷宮後，請司馬相如寫《長門賦》希圖重新取寵於漢武帝的典故，援引曹植因受魏文帝曹丕的猜忌迫害寫《七哀》詩諷君的典故，渲染臣子被帝王遺棄的怨恨，用心是極其險惡的。

梁效既未對李商隱的詩進行全面分析，也沒有發現任何新的材料，他的新觀點完全建築在一個似是而非的推論上，即：用男女愛情寄托政治感慨是古典詩歌的一種傳統表現手法，而《無題》詩多是寫男女愛情，李商隱又曾表白自己的詩是「楚雨含情皆有托」，因此，《無題》詩大多是用男女相思比喻君臣際遇。一個重大的發明就這樣簡單省力地推論出來了。

誠然，用香草美人、男女相思寄托政治感慨，這是我國古典詩歌的一種傳統表現手法。屈原、宋玉、張衡、曹植、張九齡等與帝王有過直接關係的詩人，都曾經採用這種手法寫過不少隱喻君臣遇合的詩篇。但是，這不等於說，誰採用比興手法用男女相思寄托政治感慨，誰就一定是在表現「君臣遇合」。究竟是一般地感嘆「懷才不遇」，還是實指「君臣際遇」，這要看詩人的身份、經歷與帝王的關係。詩歌和其他文藝創作一樣，來自現實生活，是客觀現實的反映。不管是誰，如果在現實生活中沒有切身的經歷和深刻的感受，他就不會在這方面創作出成功的有影響的作品。梁效煞有介事地引用魯迅的話說：「倘要論文，最好是顧及全篇，並且顧及作者的全人，以及他所處的社會狀態，這才較為確鑿。」魯迅是完全正確的。梁效卻不敢按照魯迅的教導從作者「所處的社會狀態」中尋找立論的根據。如果真正按照魯迅的教導弄清李商隱當時「所處的社會狀態」，梁效的重大發明就會不攻自破了。

李商隱出身於一個破落的小官僚家庭，十歲喪父，十七八歲即開始給人當幕僚。李商隱的一生與晚唐四十年的牛李黨爭相始終，並成了朋黨之爭的犧牲品。李商隱大半生過着顛沛流離寄人籬下的幕僚生活，既沒有見過皇帝的一點影子，也沒有半個字上書言事希求見用。這樣一個沉沒下僚的人物，創作那麼多「比喻君臣際遇」的詩，顯然是不可能的。既然如此，梁效為什麼要毫無根據地製造出這樣一個「新」觀點，無中生有地死死抓住詩人與帝王的關係大加渲染呢？只要我們注意到文章出籠的時間，查一查江青們在這一時期幹了些什麼，文章攻擊的矛頭就會昭然若揭了。

圍繞着四屆人大的召開，兩個階級、兩條路線的鬥爭進入一個更加激烈的階段。江青一伙自以為篡黨奪權的日子已經臨近，很是興奮地發了幾天昏熱。呂后、武則天、那拉氏的鬼魂，一窩蜂地在江青腦子裏盤旋起來。「四人幫」一面向毛主席告狀，攻擊誣陷我們敬愛的周總理，一面忙着背後組閣，準備在四屆人大進行奪權。偉大領袖毛主席識破了他們的陰謀，嚴厲地揭露批判了江青們的反黨活動，一針見血地指出：「江青有野心。她是想叫王洪文作委員長，她自己作黨的主席。」毛主席的揭露猶如轟頂霹靂，使江青們極為恐慌。為了掩蓋馬腳，再拉大旗，江青多次寫信要見主席。毛主席看穿了她的鬼花招，嚴辭拒絕說：「不見為好。過去多年同你談的，你有好些不執行，多見何益？」毛主席拒絕和江青見面，這究竟意味着什麼，江青十分清楚。兩個階級、兩條路線的鬥爭到了如此尖銳、如此深刻的地步，江青一夥不寒而慄，他們預感到覆滅的日子不會太遙遠了，再也抑止不住內心的怨恨。一九七四年底，黨的十屆二中全會閉幕的當天夜裏，江青便竄到解放軍某部她抓的一個點上大吟李商隱的《賈生》詩，借賈誼、李商隱的懷才不遇，影射攻擊毛主席。一九七五年一月，四屆人大剛剛開過，江青又竄到那個點上大講晁錯削藩引起的殺身之禍，再次影射攻擊毛主席和黨中央。江青咬牙切齒地攻擊我們偉大領袖毛主席，惡毒地說：「他一念咒我就頭疼。」她別有用心地嘶叫：「只有皇帝本身是法家的時候，法家才會合法。」為了發洩內心的仇恨，「四人幫」翻箱倒櫃，專意搜集罵皇帝罵宰相的詩詞。南宋張元幹那首罵宋高宗和秦檜的《賀新郎》被江青們反覆吟詠起來，辛棄疾那首慨嘆懷才不遇抒發愁恨心情的《水龍吟》也被江青們重新譜曲唱起來了。一九七四年底，江青安插在兩校的那個親信，同時向兩個刊物佈置，要組織論李商隱《無題》詩的文章。文章寫出來了，有的已經在刊物上發表，江青一夥覺得還不過癮，又指令心腹幹將梁效親自出馬重新炮製。就在江青大吟《賈生》詩以後四個月，《論詩》就出籠了。為了和江青的影射攻擊相呼應，梁效特意在《論詩》中摘引了《賈生》詩，摘引了「背晁錯為漢削諸侯，非不知禍之將至」等，以突出文章的反革命意圖。非常清楚，梁效的《論詩》是當時兩個階級、兩條路線激烈鬥爭的產物，是「四人幫」射向毛主席和黨中央的一支毒箭。

如此偷樑換柱

梁效說《無題》詩「大多用男女相思比喻君臣際遇」。他是怎樣利用這一觀點歪曲《無題》詩進行偷樑換柱的呢？先讓我們看一看幾首《無題》詩的原意。

昨夜星辰昨夜風，
畫樓西畔桂堂東。
身無彩鳳雙飛翼，
心有靈犀一點通。
隔座送鈎春酒暖，
分曹射覆蠟燈紅。
嗟餘聽鼓應官去，
走馬蘭臺類轉蓬。

這首詩是追寫會見意中人而不得的境遇。在星辰閃爍的春夜裏，相思者迎着習習的涼風，思念和期待着正在宴席上的意中人。他自信兩個人的心是相通的，只恨身無雙翅和其並肩比翼。聽着裏面「射覆」、「送鈎」的喧鬧，想像着那邊酒暖燈紅的情景，詩人深深地嘆息着。聽着拂曉前的更鼓，詩人無可奈何地走馬應官，猶如轉蓬。這首詩大約寫在公元八四二年（會昌二年）李商隱在秘書省當正字時。在此前後，李商隱的一些「同院」、「同年」、「同學」升為「御史」、「郎中」、「員外郎」的很有幾人，而李商隱自己卻是「方階九品，微俸五斗」，這對於追求「當為萬戶侯」的李商隱來說，刺激是很大的。由於李商隱四處碰壁，對於別人的升發經常表現出無可奈何的不平，他把晚唐那種一黨得勢黨羽全起的現象，刻薄地罵作「淮南雞舐藥，翻向雲中飛」（《井泥四十韵》）。有熟人升遷，李商隱幾乎都寫詩寄慨，所謂「鵬魚何事遇屯同，雲水升沉一會中」（《喜聞太原同院崔侍御臺拜兼寄在臺三二同年之什》），所謂「欲逐風波千萬里，未知何路到龍津」（《春日寄懷》），所謂「垂翅度春風」（《喜聞太原同院崔侍御臺拜兼寄在臺三二同年之什》），所謂「江魚朔雁長相憶，秦樹嵩雲自不知」（《及第東歸次灞上卻寄同年》），都與「身無彩鳳雙飛翼」意思差不多，根據當時情況，此詩如另有所喻的話，可能是李商隱因見某故人舉辦盛會慶賀升遷而觸發感情、涉筆成詩，感嘆自己的不幸遭遇。詩的最後兩句，比較明顯地表達了詩人的鬱憤、感傷。梁效不去考察當時有些什麼事件觸動過詩人的心，不去分析詩人同期的作品中是否出現過類似的思想情緒，只是按照「君臣際遇」的現成格式，武斷地判定「心有靈犀一點通」是說詩人「和帝王的心是相通的」，顯然是出於一種反革命的需要。但他們一會又說，帝王們「通宵尋歡、酒暖燈紅」，詩人「深深不平」，這豈不是自相矛盾，詩人和帝王的心又不相通了麼？梁效自己也難以自圓其說了。

再看另一首《無題》詩：

鳳尾香羅薄幾重，
碧文圓頂夜深縫。
扇裁月魄羞難掩，
車走雷聲語未通。
曾是寂寥金燼暗，
斷無消息石榴紅。
斑騅只繫垂楊岸，
何處西南待好風。

這首詩寫一個少女在帷幔深嚴的臥室裏，羞怯地等待着意中人，但是只聽到車子走過去的響聲，卻不見人來。在寂寥的長夜裏，蠟燭已經燃盡，再也沒有聽到讓人高興的好消息。意中人已經另有所好，自己所追求的愛情在哪裏呢？此詩大約在公元八五一年（大中五年）李商隱行將就任東川節度使柳仲郢的書記，離京前所作。此詩如有寄托，很可能因為向令狐綯陳情不省，深為感慨。李商隱十七八歲時，以他的才華得到令狐綯父親、當時的天平節度使令狐楚的賞識，在令狐楚幕下作巡官，並和令狐綯同學。在李商隱屢試不中的情況下，令狐綯推薦他中了進士。李商隱在令狐楚幕下前後近十年。令狐楚死後，李商隱又受到涇原節度使王茂元的賞識，並同王茂元的女兒結婚。令狐父子是牛黨，王茂元是李黨，李商隱的去牛就李，在牛黨看來是「背恩」、「無行」，是「改換門庭」。令狐綯身居要津，特別是作了宰相之後，對李商隱進行打擊報復。李商隱恃才自傲，開始還不服氣，聲稱「不憚牽牛妒」（《海客》）。後來看到他所依恃的李黨失敗，令狐綯「權動朝中，勢傾天下」，李商隱又不甘沉沒，只好認輸，轉而向令狐綯求援，什麼「休問梁園舊賓客，茂陵秋雨病相如」（《寄令狐郎中》），什麼「幾時綿竹頌，擬薦子虛名」（《令狐舍人說昨夜西掖玩月因戲贈》）等，都是婉言陳情。令狐綯的態度則是敷衍，回避。《鈞天》詩所謂「伶倫吹裂孤生竹，卻為知音不得聽」，《寄令狐學士》所謂「鈞天雖許人間聽，閶闔門多夢自迷」等，和「車走雷聲語未通」、「斷無消息石榴紅」、「何處西南待好風」一樣，都表現了李商隱陳情不省的失望和迷茫。因為「雷聲」、「西南風」兩個典故，出自臣子對帝王的期待，梁效就斷定詩人借此「暗示着希望得到皇帝的信任」，毫無根據地往「君臣遇合」上拉。豈不知，詩詞的用典往往只是在某種意義上的借用，並不是原封不動地照搬，梁效真的連這點常識都沒有嗎？

李商隱雖然向牛黨令狐綯寫過不少委婉陳情的詩作，為了自己的仕途出處身受屈辱，但他始終把真摯的情感傾注在李黨身上。特別在宣宗上台起用牛黨，對李德裕及其黨徒進行貶逐以後，李商隱用深沉強烈的感情寫詩寄托了對李黨的思慕。下面這首《無題》，從作時間看，很可能就是抒發這種感情的。

相見時難別亦難，
東風無力百花殘。
春蠶到死絲方盡，
蠟炬成灰淚始乾。
曉鏡但愁雲鬢改，
夜吟應覺月光寒。
蓬山此去無多路，
青鳥殷勤為探看。

這首詩大約寫於公元八四九年（大中三年），李德裕被貶為崖州司戶的時候。與李商隱關係密切的李黨骨幹人物鄭亞貶循州，再貶賀州，李回貶潮州。從此，李黨成為不可復燃的死灰。在李黨看來，李德裕相業輝煌，李貶崖州時，《唐摭言》有「八百孤寒齊下淚，一時南望李崖州」的句子。當時，李商隱一連寫了《李衛公》、《舊將軍》、《淚》等，對李德裕的不幸遭貶深表同情。上面這首《無題》詩說：志同道合的人們被流放到各地，相見是極其困難了，相互的思念反而更加強烈，難分難捨。東風無力，大批優秀人物紛紛遭到摧殘。但是只要一息尚存，就忘不掉深切的思念，只要還沒有變成灰燼，淚水就無法揩乾。無邊的愁苦已經將你的雙鬢變白，月夜長吟你會更加感到孤寂清寒。在這些愁悶的日子裏，雖然天遙地遠，彼此的心是緊緊貼在一起的。梁效把這首《無題》解釋成詩人和帝王間的「君臣遇合」遭到阻隔，彼此間相互思念，有什麼根據呢？沒有。

更值得注意的是，梁效把詠史的有題詩《涉洛川》作為《無題》詩的內容塞進來詳加解釋，連李商隱的小注都進行了引伸和發揮。特別突出「宓妃漫結無窮恨，不為君王殺灌均」，殺氣騰騰地叫嚷：「曹丕昏庸，灌均弄權，李商隱明確主張除掉灌均，他的矛頭所指是清楚的。」梁效這樣節外生枝地渲染《無題》詩中根本沒有的殺機，究竟是為了什麼呢？

據史書記載，唐文宗無子，楊賢妃曾勸文宗立安王溶為太子，還傳說楊賢妃的侄子楊嗣復曾勸其姑姑「效則天臨朝」。事未成，楊賢妃和安王被掌握軍權的宦官仇士良、魚弘志殺死，楊嗣復貶潮州。李商隱與楊嗣復交往甚厚，同情楊妃，曾連寫數詩為其鳴不平。《涉洛川》一詩即以宓妃、陳王比喻楊妃、安王，為楊妃當初不勸文宗殺掉仇士良反而身受其害深為痛惜。這樣一個背景，對於晝思夜想當則天武后的江青來說，實在是如獲至寶。梁效變着法兒把這首有題詩硬塞進《無題》詩中，恰恰暴露了其用心之險惡。李商隱在寫《涉洛川》的同時，還寫了一篇《東阿王》：「國事分明屬灌均，西陵魂斷夜來人。君王不得為天子，半為當時賦洛神。」原來曹植沒有當上皇帝是和灌均有關係的，如果早把灌均除掉，天下豈不早就成為曹植的了！弄巧成拙，江青們的狐狸尾巴露出來了。江青一夥之所以指示梁效要把《無題》詩的內容進行偷樑換柱的歪曲，不是一般地借此感嘆「懷才不遇」，而是要發泄篡權不成，沒當上皇帝的怨恨、惱怒，咬牙切齒地暗示要剷除阻礙他們篡權的中央領導幹部，他們要下毒手了！

三個假造的形象

李商隱的《無題》詩是一些散見的即興式的個人感懷，有的是寫「懷才不遇」，有的是寫男女相思，有的則由於史料缺乏，很難得到一個確切的解釋，這是需要本着實事求是的態度認真進行具體分析的。梁效毫無根據地推翻前人的一切研究成果，把《無題》詩統統作為「晚唐時代儒法鬥爭和整個階級鬥爭的產物」，說這些詩「從屬於當時的法家路線，具有濃厚的政治鬥爭色彩」，進而解釋成「大多數用男女相思比喻君臣際遇」，這是貨真價實的資產階級實用主義。

《論詩》第二段，梁效具體分析了按照他們的需要精選出來的五首《無題》詩。根據梁效的分析，「昨夜星辰昨夜風」一首，表現詩人深信「自己的理想同要求有所作為的帝王的心是相通的」；「鳳尾香羅薄幾重」一首，詩人雖然發現「斑騅只繫垂楊岸」，帝王有所偏倚了，但是仍然「希望得到皇帝的信任」。「何處哀箏隨急管」一首，詩人自比嫁不出去的「貧寒老女」，比不過富貴年少的「溧陽公主」，無限哀嘆。意思又進了一層。「相見時難別亦難」一首，寫詩人明知敵不過「腐朽勢力」，但卻仍然執着地追求，「像春蠶吐絲，蠟燭自燃一樣無從抑止」。《涉洛川》一詩，則明確點出皇帝「昏庸」，要「除掉灌均」。《錦瑟》一詩，追憶詩人「懷才不遇」的一生。經過梁效這種排列分析，《無題》詩就出現了這樣三個形象：一個是有「政治理想」和「政治才幹」而又被帝王遺棄的「臣」，一個是「昏庸無能」、「大權旁落」的「君」，一個是垂楊岸上那些「根深蒂固的腐朽勢力」。梁效極力顯示，那個「君」起初還是「要求有所作為」的，後來就「被腐朽勢力包圍」，「斑騅只繫垂楊岸了」，而對待革新派的「臣」，則昏庸到「不問蒼生問鬼神」的地步。梁效生怕人們不懂得這位「君」的轉化過程，《論詩》原稿中曾用《初起》一詩，露骨地影射說，「詩人眼睜睜地看着那輪照梁初有情的太陽逼近黃昏了」。「垂楊岸」上那些「宦官、藩鎮的腐朽勢力」雖然是暗寫，但在被梁效歪曲了的《無題》詩裏，卻成為事態發展的重要依據。據說，他們不僅在帝王面前陷害「革新派」，從一開始就阻隔「君臣遇合」，而且「嚴重地壓制革新派」。至於那位「臣」，儘管「執着地追求著法家的政治理想」，但由於「君」昏庸地聽信讒言，「始終無力衝破腐朽勢力的重壓」，慢慢地便由怨恨轉生殺機。請看，在那些零碎、簡短的《無題》詩裏，不只出現了人物形象，情節發展，而且概括了晚唐統治階級內部幾種力量的鬥爭，反映了晚唐王朝逐步衰亡的過程。簡直成了一部史詩！

但是，這是梁效出於罪惡目的精心編製的一個謊言。

李商隱《無題》詩分別寫在幾個帝王統治時期，梁效所選擇的詩中，所謂表現帝王「有所作為」的「昨夜星辰昨夜風」一首和所謂表現帝王「昏庸」的「颯颯東風細雨來」一首，就分別寫在武宗和宣宗兩個時代。不管梁效如何歪曲，《無題》詩中絕不會有一個貫穿始終的帝王形象。那輪從「初照梁」到「近黃昏」的太陽，即從「有所作為」到「昏庸無能」、「年華遲暮」的「君」，完全是梁效的憑空捏造。

如果說李商隱一生沉沒這就是君臣不能「遇合」的話，那末，阻隔「君臣遇合」的力量並不是梁效所說的是「宦官、藩鎮的腐朽勢力」，而是衆所公認的牛李黨爭。梁效閉口不談朋黨之爭對於李商隱仕途的影響，硬要扯出一個「腐朽勢力」來，是地地道道的偷樑換柱。

根據梁效「抒情詩裏的人物就是詩人自己」的說法，《無題》詩中的「臣」就應該是詩人李商隱。梁效口口聲聲要用「馬列主義」，「重新研究和評價李商隱和他的《無題》詩」，「看它反映了哪個階級和階層的思想感情」。但是在洋洋萬言的《論詩》中，梁效一味大講李商隱的「政治理想」和「政治才幹」，絕口不講李商隱對農民起義的仇視，不談《無題》詩中那種幻滅、絕望的地主階級沒落情緒，這就完全暴露了梁效所研究的李商隱並不是真正的李商隱，他所說的「臣」完全是無中生有地臆造出來的。

梁效一口氣撒了這麼多謊，造了這麼多假象，目的就是一個，極力把「臣」打扮成江青的樣子，借「君」和「腐朽勢力」惡毒影射攻擊偉大的領袖毛主席，攻擊敬愛的周總理，攻擊黨中央。

請看，江青一伙把江青吹捧得多麼像那個「懷才不遇」的「臣」呀！林彪、葉羣說，「江青，政治上很強」，「思想很革命」，「是傑出的無產階級革命家」。江青自我標榜說，「我從青少年就有了實現共產主義的理想」，「文化大革命是我掌握方向，掌握政策」，「批林批孔是我站在第一線衝鋒陷陣指揮戰鬥」。江青自稱是「文化革命的旗手」，「正確路線的代表」。這樣一個了不起的大政治家，卻「基本上是閑人」，「有匡國致君之術，無位而不得行」。四屆人大召開前夕，江青實在耐不住自己的野心，她要向黨伸手要官要權了。奪權陰謀破敗後，江青深感蛟龍失水，鷹隼入籠，在著名的「攬財台」的黑詩裏，她野心勃勃地自比「江上奇峯」，攻擊毛主席是封鎖她的「煙霧」，企圖有朝一日「嶙峋」。聯繫到《論詩》原稿中，用《初起》詩比喻迷天大霧封鎖了理想的太陽，江青妄圖取代偉大領袖毛主席的狼子野心實在暴露無遺了。

江青一伙「革新派」的形象，是在他們攻擊我們黨，誣蔑我國社會主義制度的基礎上裝扮起來的。文化大革命初期他們就瘋狂叫囂「文化大革命是新文革與舊政府的矛盾」，「文化大革命就是改朝換代」，提出「懷疑一切」、「打倒一切」的反動口號。批林批孔運動中，江青一伙攻擊老一輩無產階級革命家是「民主派」、「走資派」、「保守派」、「復辟派」，是「經驗主義」、「因循守舊」勢力，要「從組織上，動大手術」。《論詩》則用最惡毒的語言，含沙射影地攻擊毛主席、黨中央「昏庸」、「腐朽」，攻擊我們的社會主義祖國「危機四伏」，「行將崩潰」。而只有他們這夥有「政治理想」、「政治才幹」的「革新派」，才是救世主，真是惡毒至極！

現在清楚了，梁效之所以無中生有地把《無題》詩說成大多數是用男女相思比喻君臣際遇，就是為了把晚唐時期統治階級內部幾種勢力的鬥爭生拉硬扯地塞進《無題》詩，通過這種歪曲，惡毒影射攻擊毛主席、黨中央，到「四人幫」反黨集團的鬥爭。

圖窮匕首見

《論詩》共分三大段，每一大段的通篇結論都暗示着反革命的兇殺。

《論詩》第一段講李商隱四處碰壁，一生沉沒，晚年醒悟，教兒子學習兵書。梁效評其「大有深意」。讀經書和學兵法，本來是封建士大夫向上爬的文武兩條道路。晚唐時期，藩鎮割據，中央無力控制，武人憑易得官。科舉不及第的失意文人找出路，多是投奔藩鎮，有時就得學點兵法。這是當時封建社會一個比較普遍的社會現象。李商隱仕途失意，晚年教子學兵法，本是為了另指出路。「勿守一經帙」，明明寫着「當為萬戶侯」，要往上爬，梁效卻閉着眼睛神乎其神地評其「大有深意」，深在什麼地方呢？戳穿了，無非是江青一夥妄圖動刀子屠殺人民而已。

《論詩》第二段，通過硬塞進去的有題詩《涉洛川》，渲染「李商隱明確主張除掉灌均」，更是磨刀霍霍，要殺人了。

《論詩》第三段，正面論述李商隱等「晚唐法家」的歷史命運，說什麼，歷史上的法家為了推行他們的路線，總是要爭取一個皇帝的信任和支持，而這時的皇帝連自己的命運都操在宦官手中，怎能支持法家進行改革呢？只有農民起義的「暴風驟雨」才能推動社會向前發展。讀者是看得清楚的，這裏的「農民起義」，只不過是反革命武裝叛亂的代名詞。

實際上，江青一伙就是這樣幹的。江青咬牙切齒地嚷叫，「只恨我手中沒有殺人的刀」，張春橋惡狠狠地寫下八個血腥的字：「怎樣鞏固政權，殺人！」姚文元急不可待地狂叫：「為什麼不能殺一批？」「四人幫」安插在清華的那個親信凶相畢露地大叫，總有一天要制定一條「把走資派槍斃的法律」。當「四人幫」落入無產階級的法網的時候，他們在上海的餘黨們正是按照四人幫的意旨，策動了一次未成的反革命武裝叛亂。這一事實告訴人們，無產階級和王張江姚反黨集團的鬥爭是一場你死我活的階級大搏鬥，如果不採取「無產階級專政的鐵腕」，「無情和迅速堅決」地（《列寧選集》第三卷，第八五七頁）給予迎頭痛擊，我們的人民就不可避免地要遭受一場反革命的大屠殺、大災難。以華主席為首的黨中央，繼承偉大領袖毛主席的遺志，一舉粉碎了王張江姚的篡黨奪權陰謀，挽救了我們黨，挽救了我們的國家。

李商隱生活的時代，農民階級和地主階級的矛盾空前激烈，由於他一生沉淪，比較敏銳地感知到人民的苦難和人民中醞釀着革命風暴，李商隱清醒地預感到唐王朝即將崩潰。李商隱的詩作，特別是他的一些《無題》詩，強烈地透露着地主階級那種即將覆滅又不甘覆滅的沒落情緒。江青一伙正是借用《無題》詩中這種情緒，代表着最腐朽最反動的階級，發洩對無產階級的仇恨。但是，不管這伙反革命匪徒多麼瘋狂地詛咒、騷亂、掙扎，終究逃不脫歷史的懲罰。在無產階級專政的銅牆鐵壁面前，梁效的《論詩》只不過是王張江姚反黨集團覆滅前的一聲哀鳴。

特稿

棉紡業前景不樂觀

今年第三季至第四季季初，企業生意好轉的可能性不大。現時紗廠的產銷困難加深。棉紡業反對交易所加開棉紗期貨的買賣，此事正在受到注意。

本報記者　新禾

上星期，香港棉紡業同業公會去函香港商品交易所，表示強烈反對提議加開棉紗期貨的買賣，此事已受到注意。

雖然目前香港商品交易所只是把棉紗期貨列為考慮擴大期貨交易的項目之一，還要該所進行過市場調查，加以考慮，和向港府提出申請及得到批准才能成事，但是本港棉紡業廠家們，對此做法已有異議。一些廠家認為，從最近本港棉花期貨買賣可以看到，差不多全為那些期貨公司做開的，而本港紗廠至今仍未介入。這是有原因的。以紐約棉花期貨市場來說，由於投機風氣過濃，最近一些棉商甚至交不出早些時候本港商人訂購的棉花期貨，有此情形出現，倒霉的當是那些等待實貨的買家，可見其間風險很大。

此外，目前本港棉紡業的生產不理想，使廠家對此等容易引起投機的消息更為關注。自去年第四季以來，本港棉紡業一直轉淡，一些紗廠人士認為，這是過去二十年來少見的現象。在差不多九個月來，本港的紗價一直徘徊在低水平。在此之前的，紗價徘徊低位的時間，都未有超過半年的。因此，在此期間紗廠的銷貨極為吃力。廠家認為，由於棉花價格上升，港產棉紗的成本也日益增加，如果以目前市場的現貨棉花價格作成本比較，目前的紗價是偏低的。可以這樣說，粗紗的生產虧本比較大，因為其用棉量較多，而幼紗的虧本，則主要於工繳等費用提高。不過，本港紗廠目前所用的棉花，大部分是在數月以至大半年前訂入的，目前開工生產，賬面上仍然未致虧蝕。但一些廠家認為，如果今後紗價下降，而六月份以後又要開始用成本較高的棉花紡紗，情形又有變化了。

本港紗價下降，主要是因為布廠及製衣廠的出口生意減縮所致。目前不少生產空氣紡粗紗的設備，已因牛仔布走下坡而停開，幼紗部門又因為南朝鮮貨低價競銷而受到打擊。開工較好的燈芯絨廠，又主要是用巴紗織布。還有，最近燈芯絨成衣的出口配額已被炒高到每打六十多元，紗廠原來希望多造一些高級針織紡紗，又因為出口去美國的高級針織服裝配額每打被炒高到二十美元而受影響。凡此種種，都對紗廠的業務不利。一些廠家為了避免紗價再下降，已再加強減產，希望渡過這個困難時期。

一商人認為，照目前的資料顯示，今年第三季甚至到第四季季初，本港棉紡業大勢改變的可能性不大。有人寄望於今年底以至明年，整個行業可能振作起來。但是，隨着各地加強限制紡織品入口，以及鄰近地區特別是南朝鮮紡織業的擴充，今後棉紡業生產要回復到一九七三年的高水平將會比較難了。

由於本港淡銷棉紗持續，及前景不大樂觀，最近一些紗廠準備收縮個別生產部門，個別廠家也因為製衣、織布業的需求下降，收賬時遭到退票動輒以數十萬元計的情形有所增加，經濟負擔加重。如果這種情形不獲改善的話，個別紗廠可能被迫結業或易手。

廠商鄧頌興談觀感
燈芯絨生意有可為
混紡燈芯絨歐美買家需求大
染色開毛趕不上部分貨遲交

【本報訊】榮生織業廠有限公司董事長兼總經理鄧頌興先生，昨對記者詳談了織布工業的現況，特別是燈芯絨的產銷前景問題。以下是鄧先生談話的主要內容。

自歐美市場的牛仔布銷售熱潮於一年前退落之後，當地織布廠將以改織哪一種布為主？這個問題至今還未看得定準，因而也沒有明確的答案。但在牛仔布熱潮退落後，美國、西德和法國一部分製衣廠，改向香港增訂燈芯絨，作為製造高級服裝的加工原料，則已成為事實了。特別是每平方碼售港幣八元餘的混紡燈芯絨，現在歐美買家的需求較大，預料在數月後，混紡燈芯絨所佔的產銷比重，都將會逐漸增加。雖然就現時來說，還是以每平方碼售港幣六元八毫的全棉燈芯絨產銷量居多。

目前大部分織燈芯絨的布廠，已接到七、八月份訂單，且已排到十一、二月份付貨。就趨勢來看，燈芯絨的生意仍有可為。因為在一年之內，燈芯絨約有九個月是較行銷的，只是在天熱時才轉淡。同時，香港燈芯絨在染色、開坑、燒毛和擦絨等生產技術上，都比台灣領先了一步，所以台灣貨價雖較低廉，但品質仍不能與港貨相比。又如在紡紗、織布和燒毛方面都較講究的混紡燈芯絨，港廠已陸續增產，但台灣則尚未能製造。目前在全港的織布機中，估計約有三成已轉為生產燈芯絨。在牛仔布和胚布銷路萎縮之後，燈芯絨的市銷（指賣給製衣廠作加工布料用）和出口生意陸續增加，對於支持整個織布工業應付訂單不足的難關，實有其不可忽視的重要作用的。

燈芯絨廠越來越多
彼此競爭漸見劇烈
廠商所獲利潤亦因此逐步減低

不過，現時在燈芯絨產銷量繼續發展的情況下，亦已遇到一些困難。一是燈芯絨產量增加得多，而染色廠和開毛廠的出貨量則跟不上，結果使兩者之間發生脫節。出口的燈芯絨，已有染色不及而要延期交貨的情形出現。好在一般歐美買家都願意把收貨期推遲一些，此間布廠尚未致遭受損失。二是參加織製全棉燈芯絨的布廠已越來越多，彼此的銷貨競爭漸劇，因而利潤也逐步減低。例如現售每平方碼六元八毫的全棉燈芯絨，利潤只為一、二毫。有些布廠以較低價接單的，現因開毛、染色等後期處理的費用增重，計算下來且要蒙受虧損。日本的混紡燈芯絨，每方碼約售港幣九元三毫，港貨因品質略差，每方碼只售八元餘，廠家的利潤亦只得幾毫而已。

在一個多月後，港廠向日本增訂的開毛機，將會有較多運到投入生產。而且在六、七月間，預料此間染色廠和開毛廠將會增多約三家。這對於配合燈芯絨增加生產和外銷，應有一定助力。不過，燈芯絨今後要繼續發展出口，最重要的還是要維持品質標準，決不能以粗製濫造來影響買家的印象。特別是現在已有染色、開毛跟不上產布量的情形，織製燈芯絨的布廠亦有續增之勢，對於布身的牢固度和乾濕度維持標準的問題，就更加值得注意了。

圓枝甜桃登場
西瓜銷量大增

【本報訊】第二批石岐圓枝昨天運到，來量比第一批增加一倍。預料今天到貨將續增。新出甜桃昨天登場。

首兩批抵港的石岐圓枝，個子均勻，食味已不錯。昨天來貨，分被本地果枱商人和街販吸入，每擔以二百四十元成交。

新出甜桃，昨天從廣州運到第一批，每擔分成八十和九十元。

近日來，除海南、湛江和江門西瓜大量運到外，昨天汕尾和佛山亦有貨運抵港，近日成交量增大，平均每天成出達五千至餘六千件。昨天一級貨每擔多成四十五元，二級貨每擔成三十五元至四十元左右。

日本名機塑膠機
七月將運港展出
該廠經理已抵港訪問

【本報訊】蒙氏貿易有限公司任香港總代理的日本名機製作所，現已派出國際課經理清水吉男來港訪問，主要是介紹該廠的各式新產品。

今年七月十九日至廿二日，日本塑膠機械展覽會將在實盛工業大廈二樓舉行。該廠的M—32SJ塑膠機，亦將運來參加展出，歡迎用家參觀研究。各廠商如對名機製作所出品的機器進行查詢，可撥電話五—二四二〇三八號向蒙氏貿易有限公司接洽。

棉花期貨淡勢持續
昨日簽約只得五十四張
成交總值九十二萬美元

【本報訊】昨日本港棉花期貨跌勢持續，成交減少，全日成交的各月份棉花期貨合約共五十四張，為開市以來最少，交投額為九十二萬美元。

昨日開市時，明年五月及七月份期貨價與上日收市價比較不變，但其餘均告下跌。在整日成交之中，今年十月及十二月份期貨成交的最高價比前下跌，明年三月份則上升，七月份昨日恢復做開，但明年五月份貨則仍未有成過。至收市時，十月份及十二月份期貨比前下跌，而其他則略上揚。

全日成交的五十四張合約中，十月份貨佔十三張、十二月份貨佔三十五張、明年三月份佔四張、七月份佔二張，以下為昨日各月份棉花期貨開、收市實價及全日成交的最高、最低價（以每磅美仙計）：

十月份貨開市實價：六九．九，實價：六九．四三，最高：七〇．三六，最低：七〇．〇，收市實價：七〇．三八，買價：七〇．三六。十二月份貨開市實價：六八．四五，買價：六八．三九，最高：六八．四五，最低：六八．三五，收市實價：六八．四九，買價：六八．四五。明年三月份貨開市實價：六五．〇，買價：六四．七，成交價：六五．四，收市實價：六五．五八，買價：六五．四二。五月份貨開市實價：六五．五，買價：六四．五，收市實價：六五．六九，買價：六五．一五。七月份貨開市實價：六五．〇，買價：六四．六，最高：六五．二一，最低：六四．五，收市實價：六五．二三，買價：六五．一。

美棉漲跌互見

【本報訊】據合眾國際社紐約二十三日消息，該日美棉期貨價漲跌互見，收市時有的下降一百三十七點，有的上升五點。各月期貨，以每磅美仙計，收市價：七月份：七〇．一二，十月份：六八．五〇，十二月份：六六．一〇，一九七八年三月份：六七．五〇，五月份：六七．〇〇，七月份：六五．〇〇。

日衣車業決減產

【本報訊】據外電報道，日本出口衣車製造商會稱，由於出口不振，為了保持競爭力，該會通過了減產的決定。該會擁有會員六百五十名，初步決定准百分之三十的衣車停工，約有四萬五千台。

南美來單漸增
以訂耶穌誕節銷貨較多
通常去銷貨品亦續扯購

【本報訊】南美洲各地市場買家最近寄來耶穌誕節應銷貨訂單漸增多，通常去銷貨新單亦比不久前有微增。

據貿易商消息，南美各地市場的買家最近寄來的耶穌誕節應銷貨品訂單漸見增多。在一兩個月前，有些南美買家親自來港採訂貨物，多要採訂通常去銷貨，但這類單為數不多。最近南美買家寄來的新訂單中，採購耶穌誕節貨漸增多，除蠟燭、應節樹之類貨品外，平時經常有落訂單的玩具，最近新單亦較平日增加。

通常有去銷的貨品，如電吊扇、五金製品、收音機、體育用品、鬧鐘等，最近南美買家寄來新訂單，續比不久前稍為增多。早些時候，南美買家寄來的訂貨單是不如去年同期，但最近來單漸增，就近期來單情況，已恢復至與去年差不多了。

近日南美買家落單訂貨稍為多些，這表示當地市場今年銷貨情況尚屬正常。近日此間美元匯水上升，亦有利於南美買家寄來買辦的成交。

倫敦銅價大跌

【本報訊】據新華社倫敦二十三日消息，該日倫敦金屬市場的銅價大跌，跌到去年十一月初以來最低水平。

二十三日的收市價，每公噸比上星期五的收市價分別下降了二七．五及二八．五英鎊，銅絲棒現貨價每公噸七六九．五英鎊，期貨跌到每公噸七九五．五英鎊，過去四個交易天中，銅價每公噸跌了逾六十英鎊，即跌了百分之七點五。

消息說，銅價連日下降，是因傳美國銅礦工人不會在六月底舉行罷工，他們的工資合同，將會在六月底滿期，現傳將會續約。

倫敦錫價，該日倫敦金屬市場的錫價大跌，跌到去年十一月初以來最低水平，該日錫價每磅美仙計，七月份：七〇．〇〇，十月份：六八．五〇，十二月份：六六．一〇，一九七八年三月份：六七．五〇，五月份：六七．〇〇，七月份：六五．〇〇。

股市仍牛皮
交投接近二千萬元

【本報訊】昨日股票大市仍屬牛皮，市價漲跌不一，交易稍有增加。

恒生指數升零點七三，升為四四一點四三。遠東指數則跌一點九一，跌為二二一六點一九。金銀綜合指數跌一點零四，跌為三七九點七五。金指數跌二點一八，跌為三八八點五七。銀指數跌一點五八，跌為三八七點二八，轉而為藍籌股多跌些了。

各項股價，有不少守住前天收市價位，例如英泥、九龍倉、電話、和記、太平洋、九巴、太古A股等，情形就是如此。又如中巴、均益、恒生、連卡佛A股等，全日幾乎沒有成交。所餘者，漲價項目較多，但漲得最多的也只一毫，匯豐、黃埔、油蔴地、怡和股情況就如此，其中匯豐股漲為十七元六，黃埔股漲為十七元六毫，油蔴地股漲為十九元半，怡和股漲為十六元一。港燈股漲半毫，漲為五元三五。可是煤氣股則跌二毫，跌為二十一元八。九燈及大酒店股各跌一毫，前者跌為二十二元，後者跌為十三元四。長實、城都、置地股各跌半毫等。

股票成交共值一千九百八十七萬元，其中九龍佔二十二萬，遠東佔九百七十一萬，香港佔五百六十四萬，比前天增二百零六萬。

昨日股票大市所以投仍靜，主要的原因是短線實家落行仍疏。交易量已比前天稍增了。因此昨日之小增，主要增在短線客的乘低吸進。短線客所以仍不放心買實，其一是大市轉淡，他們擔心疲的局面拖長。其二是外圍股價多跌，而本港則稍多買家，他們覺得趨勢難撲，故仍觀望不前。

菲續訂直運貨
經北婆轉運貨卻仍少訂
廠用原料外匯批出

【本報訊】菲律賓商人最近來單採訂直運去菲口岸貨物，比不久前稍有回增；惟來單採辦經北婆羅洲轉去的貨則淡勢持續。

據辦莊人士說，菲律賓入口商最近寄來直運去菲口岸的貨物新訂單，比不久前稍有回增。新近採訂的貨仍以五金製品、汽燈零件、收音機零件、汽車零件和配件、工業用機器及配件、工業用化學原料及工業用雜品等居多，其中多數是屬於供應當地的工廠需用的貨品。近日菲商來單增多一些，係由於菲當局給予當地工廠用以輸入所需的設備或用料的外匯批出比前多些的關係。

菲律賓入口商最近來單採辦經北婆羅洲轉運去的貨物仍然不振，雖然繼續有新單寄來，但來單數量仍疏落。目前運去的日用雜貨、布料、電器用品等，因為當地市場銷路漸入淡季，非入口商要節制補進新貨。

日圓馬克均調低
加匯改高美英匯不動

【本報訊】昨日港市日圓匯價與馬克匯價均改低，另澳匯及法匯也下跌，但加匯則調高。

東京外匯市場上，日圓兌美元的比價揚升，但昨日此間外匯市場上日圓兌港元的比價卻下跌，匯豐銀行掛出之日匯銀行實價為一．七二〇五，即每百日圓比前少兌〇．〇〇一五港元。西德匯買價為一九六．六五，實價為二〇一．八，即每百馬克比前少兌〇．五港元。

據說，日圓與馬克在七國經濟高峯會議之後，基本上仍較穩定，既未受到被迫正式升值的壓力，也未受到要限制其龐大出口的壓力。估計如其出口繼續以大幅度盈餘出現，則今後一段時期日圓與馬克仍會被看作強勢貨幣之一。其他幾種外匯兌港幣新價如下：

加匯買價：四四三．三五，實價：四五四．八，即每百加元多兌〇．二港元。澳洲匯買價：五一二．二，實價：五二七．六五，即每百澳元少兌〇．二五港元。法匯買價：九三．八，實價：九六．三，即每百法郎少兌〇．一港元。至於英匯與美匯的銀行買賣價則無變動。

折息稍上挺
週息一厘八七五
有些高至二厘

【本報訊】短期內美國的銀行利率仍有趨升的可能，這是此間一些金融界人士的看法。昨日這裏的銀行同業拆息改變呆企多時之姿態而稍微振升。

據金融圈內人士指出，美國一些大商業銀行的優惠利率在週前已由週息六厘二五升至六厘半，現在又有消息傳出本週內可能再會升至六厘七五。這次可能連美國聯邦儲備局的利率也會調升。估計這種可能性也存在，因為目前為止，美國通貨膨脹仍屬劇烈，為了收緊銀根，壓縮通脹，所以再提高利率是不稀奇的。

昨日此間銀行同業拆息稍升，由呆企多時之一厘七五升至一厘八七五至二厘。

太古地產股票
今起接受認購

【本報訊】公開發售太古地產有限公司面額一元、售價二元七角五仙，普通股千五五百萬股之售股章程，已於昨日發表，並由今日起公開派發。購股申請同時開始，六月一日（星期三）上午十時十五分截止。

該份售股章程為中英對照，中、英文部份各厚達五十七頁。內容要點如下：

財務資料，預測今年盈利九千五百萬元，股息不低於一角八仙半。普通股資產淨值每股二元九角七仙（包括興建中及有待發展之地產增值）。可撥歸普通股股東盈利——九千五百萬元。

上市資料：市價盈利率九點四六倍。股息息率六厘七三。——盈利股息比率一點四八倍。

金價再軟順
期貨每兩跌逾六元

【本報訊】隨着歐洲金價的報低，香港金價亦下跌，昨日九九金期貨價每兩比前跌了六元以上，飾黃金價則跌五元，為每兩八六五元。

倫敦金價在本週一收市為每安士一四六．三七五美元，比前市跌了〇．九七五美元，蘇黎世金價一四六．六二五美元，跌〇．七五美元。因為來途金價報跌，市場擔劃者心理亦淡，所以促使此間金價亦趨低，昨日收市比前日收市每兩降了六元二角。

九九金昨以八一四開出頭盤，比上日收市價跌了七元三角，開市後不久，即降至八一三．六，是為全日最低價，近午又反覆回挺，進至八一五．二，是為全日最高價。上午收市八一四．八。午後開市八一四．八，整個下午在八一四．二至八一五．二之間上落，收市八一五．一。平息。牌價：上交收一千二百兩。

美匯開市四六九．八，收市四六九．四，比上日收市價微跌零點三。美鈔開市四六八．三，收市四六八．二，跌零點四。

港幣匯率指數

【本報訊】港府發表，一九七七年五月二十四日港幣實際匯兌率為：一二三．二

WORLD LINE
M.S. "MINADOR" 明娜多　泊B5號泊　即日收貨　五月廿七日晨早開行
M.S. "BLACK WEALE" 黑鯨　五月卅一日抵港　六月一日開行
M.S. "BASCA" 巴士拿　六月六日抵港　六月七日開行
直往：新加坡、巴生
總代理：大源船務有限公司
接艙處：東記公司
香港文咸東街一三六至一三八號三樓　電話：五—四四五〇九六、四四四五七八

EASTERN SHIPPING LINES
貨艙服務　香港—菲律賓定期航線
M.S. "EASTERN MINICON" 東美輪　直往：馬尼拉、宿務
本期（VOY. 38S）五月廿六日到港　五月廿七日開行
下期（VOY. 39S）六月五日到港　六月六日開行
總代理：東源大地有限公司
接艙處：東源公司　干諾道西48—51號惠南大廈17樓　電話：5-452148（線）

H.S.I. LINE
直放：蘇臘乃、亞庇、納閩。
亞爾拔輪 ALBERT V.1（1964年建造）　六月十五日抵港　十六日開行
直放：[illegible]
亞里都輪 ARISTOTLE-I（1964年建造）V.5　五月廿七日抵港　廿八日開行
亞蘇加輪 ASUKA V.2（1967年建造）　五月廿八日抵港　廿九日開行
貨艙代理：太來船務有限公司
香港中環會德豐大廈十五樓　電話：5-228101—7　5-247771

渣華（香港）有限公司
代理：渣華輪船公司（NELLOYD LINES）
香港 5-241181　九龍 3-955121　澳門 6463

航線	船名	開航日期	直航
南非	BATJAN 渤珍 STRAAT FUSHIMI 士打富士美	6月29日 6月10日	南非毛里求斯 順收星洲貨
東非	NEDLLOYD RIO 利來里奧 BATU 巴圖	6月9日 7月9日	東非各埠 順收星洲貨
西非	MUSILLOYD 慕仕萊 STRAAT FORCADOS 士打福家道	5月31日 6月28日	西非各埠
拉丁美洲	STRAAT MAGELHAEN 士打麥高倫 WONOSOBO 溫拿蘇寶	5月30日 6月30日	拉丁美洲各埠
南美 加勒比海	STRAAT AGULHAS 士打雅高喜斯 STRAAT ALGOA 士打亞高雅	5月25日 6月21日	南美東岸 加勒比海
墨西哥灣	NEDLLOYD KARAKORUM 利來嘉拉歌林	6月10日 7月1日	墨西哥灣及巴拿馬各埠
中東	NEDER ELBE MARNE LLOYD 曼龍萊 A VESSEL 快輪	6月6日 7月4日	杜拜、阿部打比、巴連、科威特、他文。

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE
M.V. "KOBE MARU" 神戶丸　五月廿四日由日抵港。五月廿五日收貨，即晚開行。直放：新加坡
M.V. "SANSEI MARU" 山正丸　五月廿七日由日抵港。五月廿八日收貨，即晚開行。直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司
香港德輔道中249—253號東寧大廈六樓601室　電話：五—四四五六七一、四三九五〇四　四線

「金陸輪」M.T. "GOLDEN LAND"
五月廿七日抵港卸貨，廿八日收貨，卅日開行。
往：星加坡、仰光、吉大港、加爾各答。
付貨請與本公司接洽
源源船務有限公司啓
地址：香港文咸西街六十四號十四樓　電話：5-442006，448439，443230

美上美　即日落貨　五月廿八日下午開行　泊B11泊　直透：曼谷
美真美　六月一日落貨　六月二日下午開行　直透：曼谷
美中美　六月八日落貨　六月十日下午開行　直透：曼谷
貨客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
直航　歐洲定期航線　運河 蘇彝士
漢堡　安特衛普　鹿特丹　利物浦　倫敦
M.S. HOWA MARU 豐和丸　六月六日抵港　六月七日開行
兼收北歐各埠由漢堡轉
HELSINKI, OSLO, BREMEN, LISBON, LEIXOES, BERGEN, GOTHENBURG, COPENHAGEN, STOCKHOLM, DUBLIN, MALMO, AARHUS, LEHAVRE.
直航馬賽
總代理：泛洋航運有限公司
TRANS OCEAN SHIPPING LTD.
德輔道中八號聯邦大廈705室　電話：5-238091-8（八線）
澳門代理星華船務公司電話2797　地址：巴素打爾古街95號

今日明日出入口船表在第十二版

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	歐洲	5月27	大三
太平皇后	PACIFIC QUEEN	關島	5月27	東源
嘉雄	CHAR HSIUNG	高雄	5月27	嘉聯
新海順	NEW HYSAN	印尼	5月27	聯航
南非嘉蘭	S.A.KAAPLAND	南非	5月27	怡和
東寶	SERPENS	馬尼拉	5月27	東源
金陸	GOLDEN LAND	上海	5月27	源源
安武士	ANDROS	澳洲	5月27	福來
東山丸	TOKUSAN MARU	澳洲	5月27	新興
史蘭地亞	SELANDIA	日本	5月27	寶隆
阿斯特拉峯	ASTRA PEAK	新加坡	5月27	大三
美國精兵	AM.LEGION	美國	5月27	美輪
銀洲	NGAN CHAU	曼谷	5月27	太古
金寧	GOLDEN BEAR	高雄	5月27	嘉慶
東方企業	ORT.ENTERPRISE	澳洲	5月27	港郵
友島丸	TOMOSHIMA MARU	日本	5月27	東祥
海强	HAI CHIANG	高雄	5月27	永裕
海雄	HAI HSIUNG	花蓮	5月27	永裕
德信	PATERSON LU	日本	5月28	嘉信
海隆	HAI LONG	基隆	5月28	永裕
東權	EASTERN POWER	曼谷	5月28	順利
曼霞一號	MANO No.1	釜山	5月28	港興
新興	SUN HING	山打根	5月28	緬菲亞
建海丸	KENKAI MARU	日本	5月28	日郵
益友	GRAND UNITY	基隆	5月28	海上
光大	KWANG TA	日本	5月28	天祥
斯賓堡馬士基	SVENDBORG MAERSK	新加坡	5月28	馬士基
貿易	SL. TRADE	美國	5月28	海陸
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	歐洲	5月28	港郵
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	眦喃	5月28	鐵行
金華	KING HWA	高雄	5月29	東海
茂士萊	MUSI LLOYD	基隆	5月29	渣華
渣拿模漢	JALAMOHAN	美國	5月29	天祥
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	基隆	5月29	渣華
薩爾瓦多丸	EL SALVADOR MARU	日本	5月29	川崎
東信	DONG SHIN	釜山	5月29	東宇
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	高雄	5月29	捷成
實獅	PERSEUS	新加坡	5月29	百保利
麥卡托	MERCATOR	高雄	5月29	沙嗜
海豐	OCEAN HARVEST	日本	5月30	大三
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	5月30	順昌
珠星	PEARL STAR	日本	5月30	中央
惠來二號	HUEI LAI NO.2	基隆	5月30	東海
香港鳳凰	H.K. PHOENIX	美國	5月30	太平
菲力士	FEAX	歐洲	5月30	仕嘉
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	5月30	東洋
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國	5月30	總統
日本樂譜	JAPAN ROBLE	日本	5月30	泛祥
巴真	BATJAN	基隆	5月30	渣華
淳洋丸	JUNYO MARU	日本	5月30	永泰
美麗星	MARY STAR	釜山	5月30	新興
香港島	H.K. ISLAND	新加坡	5月30	香島
渣拿沃地	JALAJYOTI	新加坡	5月30	天祥
東方領袖	ORT. LEADER	高雄	5月30	港郵
利達士	LAERTES	歐洲	5月30	太古
高麗統帥	KOREAN COMMANDER	高雄	5月30	巨人
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本	5月30	福來
莉莉亞	LILIA	日本	5月30	雄源
青衣島	TSING YI ISLAND	高雄	5月30	香島
箱根	HAKONE	日本	5月31	中央
黑鯨	BLACK WHALE	新加坡	5月31	大源
秀城	KOTA MELATI	上海	5月31	太平
可達馬士基	HERTA MAERSK	日本	5月31	馬士基
陽興丸	YOHKOH MARU	基隆	5月31	川崎
埃打浩	IDAHO	美國	5月31	怡和
海聯	OCEAN UNITY	新加坡	5月31	大三
桑打好仙	SONDERHAUSEN	日本	5月31	東亞
美真美	BULSOOK	曼谷	6月1	振盛行
湖北	HUPEH	新西蘭	6月1	太古
海民	HAI MING	基隆	6月1	永裕
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	西非	6月1	馬士基
海平丸	KAI HEI MARU	日本	6月1	永泰
軒利達馬士基	HENRIETTE MAERSK	日本	6月1	馬士基
國盛	BOUNTIFUL COUNTRY	台灣	6月1	建華
金星	VENUS	日本	6月1	東方
鑽石日	SUN DIAMOND	日本	6月1	大三
	SEA ROSE	日本	6月1	永泰
金加利	GUAM CARRIER	關島	6月1	怡和
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	6月1	順昌
	KOTA ABADI	中國	6月1	太平
	IRWIN DUX	台灣	6月1	北辰
	LA RIOJA	新加坡	6月1	大三
皇后星	QUEEN STAR	釜山	6月1	新興
時美	SIMANI	沙巴	6月1	東安
順興	CRYSTAL STAR	日本	6月1	中央
依蓮娜	ELENA	基隆	6月1	福來
彩虹	RAINBOW	釜山	6月1	港興
海順	OCEAN HOPE	新加坡	6月2	大三
秀平丸	SHUHEI MARU	日本	6月2	協成
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	美國	6月2	馬士基
順和	SUNNY AURORA	日本	6月2	海聯
太平	TAI PING	新加坡	6月2	百保利
威沙馬德里	VISHVA MADHURI	墨西哥灣	6月2	東亞
大同	TA TUNG	高雄	6月2	東海
歐達碧州	S.OF UTTAR PRADESH	孟買	6月2	東亞
新都丸	SHINTO MARU	日本	6月2	天祥
派史溫基	PIONER SLAVYANKI	拿可嘉	6月2	華林
康安	HORNED OWL	日本	6月2	協成
翠雲	TSUI YUNG	澳洲	6月3	港郵
寶根威	BOUGAIVILLE	基隆	6月3	沙嗜
英偉雅士	DYNAMIC ACE	基隆	6月3	東洋
英倫丸	ENGLAND MARU	南非	6月3	川崎
伯洋丸	HAKUYO MARU	日本	6月3	東洋
海華	HALLVARD	丹絨馬尼	6月3	多利順
利佳恩	LYCAON	歐洲	6月3	太古
三寶壟丸	SEMARANG MARU	日本	6月3	中海
亞士馬士基	AXEL MAERSK	新加坡	6月3	馬士基
馬辰馬士基	MARCHEN MAERSK	波斯灣	6月3	馬士基
交易	SL.EXCHANGE	美國	6月3	海陸
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	釜山	6月3	福來
柯奧打亞	AL ODAILIAH	基隆	6月3	怡和
銀星	SILVER STAR	釜山	6月3	新興
大寶丸	TAIHO MARU	日本	6月4	永泰
亞洲飛箭	ASIAN ARROW	日本	6月4	永泰
士打菲士高	STRAAT FRESCO	上海	6月4	渣華
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	6月4	東洋
南洋勇士	NAMYANG ACE	台灣	6月4	東方
日本熊	JAPAN BEAR	美國	6月4	海運
澳洲開發	AUST.EXPLORER	澳洲	6月4	怡和
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	歐洲	6月4	日郵
江興	SULU CARRERR	歐洲	6月4	泛洋
佐治華爾頓	GEORGE WALTON	美國	6月4	海運
蒲台島	POTOI ISLAND	新加坡	6月4	香島
豐幸丸	HOKO MARU	日本	6月4	東洋
海國	HAI KUO	基隆	6月4	永裕
翡翠	EMERALD	日本	6月5	東方
安輝	ASIAN RENOWN	澳洲	6月5	太古
森巴華	SUMBAWA	美國	6月5	百保利
地中海	MEDITERRANEA	歐洲	6月5	天祥
國興	FLOURISHING COUNTRY	曼谷	6月5	建華
巴士拿	BASCA	日本	[illegible]	大源
丸井丸	MARUI MARU	日本	6月6	中央

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
[illegible]	HAVANA MARU	地中海	5月27	大三
[illegible]	PIONER PRIMORYA	漢堡倫敦	5月27	華林
[illegible]	MEDORFEA	熱那亞馬賽	5月27	沙嗜
史蘭地亞	SELANDIA	鹿特丹哥頓堡	5月27	寶隆
亞馬拿	ASMARA	里斯本歐洲	5月28	寶隆
麥卡托	MERCATOR	漢堡鹿特丹	5月30	沙嗜
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	地中海不來梅	5月30	捷成
菲力士	FEAX	漢堡利夏化	5月31	仕嘉
桑打好仙	SONDERHAUSEN	鹿特丹漢堡	6月1	東亞
派史溫基	PIONER SLAVYANKI	漢堡倫敦	6月3	華林
[illegible]	NIHON	鹿特丹漢堡	6月7	寶隆
[illegible]	BREMEN MARU	地中海	6月8	大三
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	熱那亞馬賽	6月8	大三
夏利遜總統	PRES. HARRISON	熱那亞馬賽	6月8	總統
米高拉	MIKOLAJ REJ	鹿特丹漢堡	6月9	天祥
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	漢堡不來梅	6月9	日郵
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	漢堡利夏化	6月10	港郵
[illegible]	BUNGA TANJONG	漢堡鹿特丹	6月12	萬邦
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	漢堡鹿特丹	6月16	捷成
豐和丸	HOWA MARU	漢堡鹿特丹	6月17	泛洋
利來德	NL, DEJIMA	鹿特丹哥頓堡	6月17	寶隆
地中海	MEDITERRANEA	熱內亞馬賽	6月18	天祥
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	鹿特丹不來梅	6月21	馬士基
東京快輪	TOKIO EXPRESS	漢堡鹿特丹	6月23	捷成
力仙娜	RHEXENOR	里斯本來梭士	6月23	太古
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	熱那亞馬賽	6月25	總統
力打靈	NEDER RIJN	[illegible]布蘭卡里斯本	6月27	寶隆
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	漢堡利夏化	6月27	沙嗜
富山	TOYAMA	鹿特丹哥頓堡	[illegible]	寶隆
九龍灣	KOWLOON BAY	漢堡鹿特丹	[illegible]	[illegible]
樂好信	NORDHAUSEN	鹿特丹漢堡	6月30	東亞

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
海牙丸	HAGUE MARU	紅海	5月27	大三
嘉雄	CHAR HSIUNG	德打亞葵巴	5月28	嘉聯
東山丸	TOKUSAN MARU	吉布底依力	5月28	新興
金寧	GOLDEN BEAR	德打亞葵巴	5月28	嘉慶
澳洲	UNION AUSTRALIA	德打	5月29	海國
渣拿模漢	JALAMOHAN	印度	5月30	天祥
金陸	GOLDEN LAND	仰光吉大港	5月30	源源
青衣島	TSING YI ISLAND	紅海	5月31	香島
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港仰光	5月31	福來
綠島	GREEN ISLAND	德打波斯灣	5月31	東方
渣拿沃地	JALAJYOTI	印度	5月31	天祥
飛佳	FEMCA	達曼科威特	6月1	安利順
秀城	KOTA MELATI	科倫坡波斯灣	6月1	太平
軒利達馬士基	HENRIETTE MAERSK	波斯灣	6月1	馬士基
利達士	LAERTES	德打亞葵巴	6月1	太古
大西洋	UNION ATLANTIC	達曼杜拜	6月1	海國
文華	MAN WAH	亞丁塞得港	6月2	東方
	KOTA ABADI	紅海	6月2	太平
	IRWIN DUX	達曼	6月3	北辰
柯奧打亞	AL ODAILIAH	波斯灣	6月4	怡和
東運	EASTERN EXPRESS	波斯灣	6月7	東灣
大有	TOYO	波斯灣	6月7	百保利
聯合發展	UNION EXPANSION	科威特刁拜	6月9	山下
雅先登	ASCENDANT	仰光吉大港	6月9	日郵
曼麗萊	MARNE LLOYD	波斯灣	6月9	渣華
展恩	GIANNIS	杜拜達曼	6月10	東方
加美利亞	CAMELIA	吉布底依力	6月10	新興
嘉華	CHAR HWA	都化巴林	6月11	嘉聯
柯比達	IBN ALBEITAR	波斯灣	6月11	怡和
長立	EVER PROMOTER	紅海塞得港	6月11	利達
香港島	H.K. ISLAND	杜拜巴林	6月11	香島
美華	MYOMAYWA	仰光	6月12	新興
山梨丸	YAMANASHI MARU	伊士坦堡	6月13	日郵
和泉丸	IZUMI MARU	紅海	6月13	日郵
利柏	RAB	亞歷山大塞得港	6月15	百保利
祿星	STAR ALTAIR	波斯灣	6月15	福來
先達雅途	STRATHARDLE	波斯灣	6月16	鐵行
愛琪	ARYA KISH	加沙林	6月16	泛洋
山口丸	YAMAGUCHI MARU	紅海	6月16	日郵
高峯	EVERMORE ASCENDANT	波斯灣	6月16	中央

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
建航	KIEN HONG	拉高士亞巴巴	5月27	明仁
薩爾瓦多丸	EL SALVADOR MARU	西非	5月30	川崎
海豐	OCEAN HARVEST	西南非	5月31	大三
茂士萊	MUSI LLOYD	角城西非	5月31	渣華
巴真	BATJAN	南非	5月31	渣華
寶根威	BOUGAINVILLE	西非	6月4	沙嗜
	SEA ROSE	拉高士亞巴巴	6月6	永泰
明雲	MING YUN	拉高士亞巴巴	6月8	明仁
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	東非	6月8	川崎
寶麗娜	BORIBANA	波加西的黎波里	6月9	[illegible]
海明	OCEAN EMINENCE	西非	6月9	[illegible]
利西非丸	RECIFE MARU	南非	6月9	大三
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	東非	6月9	日郵
	CROWN BERRY	西非	6月10	川崎
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	南非	6月10	渣華
漢堡丸	HAMBURG MARU	東非	6月10	大三
滋賀丸	SHIGA MARU	西非	6月10	日郵
馬士榮	MAERSK WIND	角城西非	6月10	馬士基
嘉新	CHAR HSING	拉高士亞巴巴	6月11	嘉聯
威路寶	WILLOWBANK	南非	6月11	怡和
鳴門丸	NARUTO MARU	南非	6月11	日郵
士打里奧	STRAAT RIO	東非	6月13	渣華
金山	GOLD MOUNTAIN	南非	6月14	新興
拉不拉打丸	LA PLATA MARU	南非	6月14	大三

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
彬風	BENNET BREEZE	雅加達泗水	5月27	[illegible]
育成	YU HSING	雅加達泗水	5月27	[illegible]
亞布來蘇	DON AMBROSIO	馬尼拉	5月27	永泰
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉古晉	5月27	東源
光輝	BRILLIANT	新加坡眦喃	5月27	協成
平安	PING ON	山打根亞庇	5月28	東安
友島丸	TOMOSHIMA MARU	新加坡	5月28	東洋
山正丸	SANSEI MARU	新加坡	5月28	海聯
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	5月28	振盛行
美滿	AM. MAIN	馬尼拉	5月28	美輪
光大	KWONG TA	新加坡	5月29	天祥
新興	SUN HING	斗湖山打根	5月30	緬菲亞
珠星	PEARL STAR	馬尼拉	5月31	中央
新海順	NEW HYSAN	印尼	5月31	聯航
茂利怡美利	MURRAY EVERETT	曼谷新加坡	5月31	福來
淳洋丸	JUNYO MARU	曼谷	5月31	永泰
可達馬士基	HERTA MAERSK	曼谷新加坡	5月31	馬士基
莉莉亞	LILIA	新加坡	5月31	雄源
箱根	HAKONE	馬尼拉	6月1	中央
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	6月1	順昌
黑鯨	BLACK WHALE	新加坡曼谷	6月1	大源
東信	DONG SHIN	印尼	6月1	東宇
金星	VENUS	馬尼拉古晉	6月1	東方
海平丸	KAIHEI MARU	新加坡巴生	6月2	永泰
國盛	BOUNTIFUL COUNTRY	曼谷	6月2	建華
順興	CRYSTAL STAR	馬尼拉	6月2	中央
秀平丸	SHUHEI MARU	新加坡庇能	6月3	協成
新都丸	SHINTO MARU	新加坡	6月3	天祥
康安	HORNED OWL	新加坡庇能	6月3	協成
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	6月3	東洋
時美	SIMANI	斗湖宿務	6月3	東安
美真美	BULSOOK	曼谷	6月3	振盛行
美景	AM. MIST	新加坡曼谷	6月3	美輪
順和	SUNNY AURORA	新加坡	6月3	海聯
美敏	AMERICAN MING	馬尼拉	6月3	美輪
三寶壟丸	SEMARANG MARU	雅加達泗水	6月4	中海
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	6月4	福來
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡眦喃	6月4	順昌
亞洲飛箭	ASIAN ARROW	新加坡巴生	6月5	永泰
豐幸丸	HOKO MARU	新加坡	6月5	東洋
南洋勇士	NAMYANG ACE	印尼	6月6	東方
丸井丸	MARUI MARU	馬尼拉	6月7	中央
漢士馬士基	HANS MAERSK	新加坡印尼	6月7	馬士基

東亞・東北亞線

船	名	開往港口	月日	公司
亞麗都	ARISTOTLE I	高雄	5月27	東方
東海六號	TUNG HAI No.6	高雄	5月27	東海
太平皇后	PACIFIC QUEEN	關島	5月28	東源
泰來	TAI LAI	高雄	5月28	東海
海雄	HAI HSIUNG	花蓮	5月29	永裕
亞蘇加	ASUKA	高雄	5月29	東方
海强	HAI CHIANG	高雄	5月29	永裕
建華二號	KIEN HWA No.2	高雄	5月29	東海
益友	GRAND UNITY	台灣日本	5月29	海上
曼霞一號	MANO No.1	釜山	5月29	港興
海隆	HAI LONG	基隆	5月30	永裕
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	5月30	東洋
惠來三號	HUEI LAI No.3	基隆	5月30	東海
金華	KING HWA	高雄	5月31	東海
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	5月31	豐利行
美麗星	MARY STAR	釜山	6月1	新興
金星	VENUS	日本	6月1	東方
彩虹	RAINBOW	釜山	6月2	港興

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	美國東岸	5月27	馬士基
美國精兵	AM. LEGION	加州紐約	5月28	美輪
斯賓堡馬士基	SVENDBORG MAERSK	美國西岸	5月28	馬士基
貿易	SL.TRADE	美國	5月29	海陸
實獅	PERSEUS	溫哥華委內瑞拉	5月30	百保利
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	5月30	山下
香港鳳凰	H.K. PHOENIX	美國西岸	5月30	太平
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	南美	5月30	渣華
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	溫哥華	5月30	鐵行
埃打浩	IDAHO	西雅圖溫哥華	5月31	怡和
東方領袖	ORT. LEADER	加州紐約	5月31	港郵
麥迪遜總統	PRES. MADISON	加州西北太平洋	5月31	總統
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	5月31	川崎
日本樂譜	JAPAN ROBLE	加勒比海	6月2	泛洋
依蓮娜	ELENA	南美	6月2	福來
太平	TAI PING	紐約美國太平洋	6月3	百保利
歐達碧州	S. OF UTTAR PRADESH	加州太平洋	6月3	東亞
亞士馬士基	AXEL MAERSK	加州紐約	6月3	馬士基
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	6月4	山下
佐治華爾頓	GEORGE WALTON	紐約	6月5	海運
交易	SL. EXCHANGE	美國	6月5	海陸
勃迪夫	PUTIVL	加州西北太平洋	6月5	華林
日本熊	JAPAN BEAR	加州	6月5	海運
長龍	EVER SUPERB	紐約	6月6	利達
森巴華	SUMBAWA	加州	6月6	百保利
喜得州	S.OF HIMACHAL PRADESH	美國東岸	6月7	東亞
美國靈貓	AMERICAN LYNX	加州紐約	6月7	美輪
東方政治家	ORT.STATEMAN	加州紐約	6月8	港郵
夏利遜總統	PRES.HARRISON	紐約	6月8	總統
新蒲地可	ZIM MONTREAL	洛杉磯紐約	6月9	新興
飛力士	FINIX	加勒比海	6月9	海運

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
士打金巴輪	STRAAT CUMBERLAND	奧克蘭	5月28	太古
東方企業	ORT. ENTERPRISE	澳洲	5月29	港郵
安武士	ANDROS	澳洲	5月29	福來
湖北	HUPEH	惠靈頓	6月4	太古
安輝	ASIAN RENOWN	澳洲	6月6	太古
翠雲	TSUI YUNG	澳洲	6月7	港郵
海功	HOI KUNG	澳洲新西蘭	6月10	中央
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	6月10	香島
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	弗里曼特爾	6月12	鐵行
澳洲開發	AUST.EXPLORER	澳洲	6月14	怡和
士打芬蘭	STRAAT FRANKLIN	斐濟奧克蘭	6月17	太古

火・車・時・刻・表

紅磡開	到羅湖(標準時間)	羅湖開	到紅磡
上午5時34	上午6時36	上午5時47	上午7時00
6時21	7時36	6時14	7時30
7時18	8時39	6時44	8時00
▲7時48	▲8時46	7時12	8時30
8時18	9時31	7時52	9時00
9時03	10時17	▲9時16	▲10時01
10時04	11時15	9時05	10時19
10時47	11時29	9時54	11時02
11時09	下午12時16	10時52	午下12時07
下午12時08	1時17	▲11時37	▲12時23
1時07	2時13	11時52	1時06
2時00	3時06	下午12時32	1時45
3時00	4時19	1時20	2時37
4時04	5時17	2時40	3時50
5時00	6時11	3時31	4時45
5時30	6時46	4時29	5時42
6時00	7時11	5時26	6時42
6時30	7時41	6時23	7時37
7時00	8時09	7時15	8時31
7時51	9時01	7時46	8時58
9時12	10時22	8時12	9時24
10時30(E)	11時34	9時04	10時13
11時00(S)	0時04		

E逢六停，S逢六行走。▲紅磡一大埔墟線。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午11時00	下午1時20	上午7時25	上午9時30
下午1時02	下午2時47	上午8時20	上午10時05
下午3時30	下午7時58	上午9時15	下午2時00

CONCORDSHIP LINE

▲香港至沙巴，汶萊，沙勝越航運公會會員 快捷定期航線▼

M.V. "PING ON" (7/1976建造新船)
平安輪 新船第十二航次 五月廿五日落貨 五月廿六日開行
直放：山打根、亞庇、詩巫

M.V. TAI ON (3/1974建造新船)
太安輪 第40航次 六月十六日落貨 十七日開行
直放：納閩、婆羅乃

總代理：東安海運有限公司謹啓
香港干諾道中一三〇號誠信大廈六〇一室
電話：H四四七〇三二—五(四線)

日本海運株式會社 Japan Line

貴客付貨請移玉步治

直航：CRISTOBAL,PANAMA,COLON, LA GUAIRA,MARACAIBO, PORT OF SPAIN, CORINTO (NICARAGUA),SAN JOSE DE GUATEMALA,ARUBA,CURACAO,PUNTARENAS,SAN JUAN (波多黎各), SANTO DOMINGO, MANZANILLO,ACAPULCO, ACAJUTLA(薩爾瓦多)。

兼收下列各埠 聖馬田，PHILISBURG VIA CURACAO

委內瑞拉・加勒比海航線
M.S. "JAPAN ROBLE" 日本樂譜 快輪 五月卅日落貨 六月二日開行

總代理：泛洋航運有限公司 德輔道中七十一號聯邦大廈七〇五室 電話：H二三八〇九一一八(八)
澳門代理：星輪船務公司 巴素打爾古街九十五號 電話：二七九七

順昌航業有限公司

M.S. TAIPOOSEK 大寶石（最新型客貨輪時速16浬，全船客房冷氣設備）
本期：六月一日抵港 下期：六月十九日抵港 六月四日開行 六月廿二日開行
直透：新加坡 庇能

M.S. TAILUNGSHAN 大龍山 五月卅日抵港 六月一日開行
直透：曼谷

M.S. TAICHUNGSHAN 大中山 六月六日抵港 六月八日開行
直透：曼谷

CAVN/FMG
委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線
由香港直放中南美洲

ZULIA VOY-VL-016（新船一處女航）
蘇利亞 船泊A21泡 五月廿五日啓行

FINIX VOY-VL-916AD
飛力士 五月十六日收貨 五月廿二日截貨 六月七日抵港 六月八日啓行

AEGISWSDOM
海威 VOY-6L-017 六月廿日抵港 六月廿二日啓行

Accepting cargo to Panamanian,Colombian, Venezuelan and Major Caribbean ports. Also accepting cargo to Caribbean out-ports via Cristobal, Cartagena and Kingston.

香港總代理：香港海運有限公司
聯邦大廈23字 電話：5-225046，5-236171
收貨站：萬友貨倉 荃灣美環街1－9號 電話：12-437283,12-437220
澳門代理：新興公司 電話：2512

山下新日本汽船株式會社
Y.S.LINE

紐約美國西岸及溫哥華標準貨箱航線 貨箱快輪

M.S."ASIA ACE" 亞洲雅士 五月三十日到港開行
M.S."BONITA ACE" 寶利雅士 六月四日到港開行
M.S."CLIPPER ACE" 飛航雅士 六月十一日到港開行
往羅省、奧崙、三藩市、西雅圖、溫哥華B.C.、長堤、聖地牙哥、紐約、沙灣拿。

馬尼拉直航貨箱航線
M.S."DYNAMIC ACE" 英偉雅士 六月三日到港開行
收貨站：九龍倉十四號倉 宏富國際貨運收貨站(金記倉)
截貨日期，船到前兩天下午五時

如蒙惠顧歡迎接洽
香港總代理：山下新日本汽船(香港)有限公司
香港皇后大道中一號金門大廈廿八樓
電話：五—二五〇〇八〇八、五—二五〇〇八一八、五—二四〇〇八一九

本日新下山 社會式株船汽
Y. S. LINE

M.S."UNION EXPANSION"
聯合發展 快輪 六月八日落貨 九日開行
直航：科威特、刁拜、阿布打比、巴士拿

如蒙惠顧歡迎接洽
公會會員
香港總代理：山下新日本汽船(香港)有限公司
香港皇后大道中一號金門大廈廿八樓
電話：五—250038, 250039, 250040, 245029, 245029.

ARYA NATIONAL SHIPPING LINES IRAN
伊朗國家航線

香港—伊朗快速航線
M.V. "ARYA KISH"
愛琪快輪 六月十五日到港 十六日開行
香港直放嘉林沙(KHORRAMSHAHR)
航程只需十餘天
接載代理：泛洋航運有限公司
香港德輔道中聯邦大廈七〇五室 電話：五—二三八〇九一一八

太古船務代理有限公司
太古輪船有限公司
CN

亞澳快航有限公司 全貨櫃服務
收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記
碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌

澳西 墨爾本 比利斯本(雪梨需轉運)	截貨集運	啓運	開行
東方企業 ORIENTAL ENTERPRISE	5月25日	5月26日	5月29日
安輝 ASIAN RENOWN	6月2日	6月3日	6月5日
翠雲 TSUI YUNG	6月4日	6月5日	6月7日

紐西蘭快航 太古・大阪三井・渣華 聯合航線
直航：斐濟羣島・奧克蘭・威靈頓・列提頓
收貨站：海運碼頭及葵涌彩虹德記

船	港口	截貨	開行
士打金巴輪 STRAAT CUMBERLAND	LAUTOKA,SUVA & AUCKLAND	5月25日截貨	5月28日開行
湖北 HUPEH	WELLINGTON & LYTTELTON（威靈頓及列提頓入口起貨船）	5月31日截貨	6月4日開行
士打芬蘭 STRAAT FRANKLIN	LAUTOKA,SUVA & AUCKLAND（奧克蘭入口起貨船）	6月14日截貨	6月17日開行

新畿內亞及南太平洋航線
新疆 SINKIANG LAE,RABAUL,PORT MORESBY,HONIARA,SANTO,VILA,NOUMEA APIA,PAGO PAGO,PAPEETE & TARAWA 5月24日收貨 5月25日截貨
船泊A31泡收貨

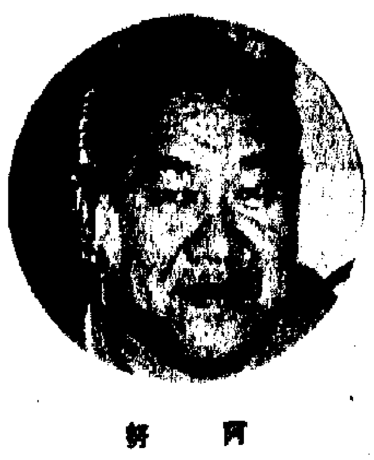
第十版

該廠經理已抵港訪問

【本報訊】蒙氏貿易有限公司任香港總代理的日本名機製作所經理清水吉男來港訪問，主要是介紹該廠的各式新產品，現已派出國際課……

今年七月十九日至廿二日，日本塑膠機械展覽會將在貴盛工業大廈二樓舉行。該廠的M—32 S.J塑膠機，亦將運來參加展出，可歡迎用家參觀研究。各廠商如對名機製作所出品的機器進行查詢，可撥電話五—二四二〇三八號向蒙氏貿易有限公司接洽。

泰國擊劍代表團團長教練昨自穗抵港表示
中國將參加世界擊劍賽
中國擊劍運動員年輕有潛力訓練設備完善
團長曾就舉辦亞運會問題與中國交換意見


阿努

【本報訊】泰國擊劍、藤球代表團在我國參觀訪問一星期後，昨日自穗抵港。

泰國擊劍隊於本月十八日和二十二日在北京和廣州分別與中國擊劍運動員進行了女子花劍個人賽和男子重劍團體、佩劍團體的友誼比賽。在每場比賽後，泰國藤球運動員為觀眾進行了具有悠久歷史和泰國民族傳統的藤球表演。他們嫻熟的技巧和精采的球藝，受到觀眾的熱烈歡迎。泰國擊劍、藤球代表團團長阿努．隆瑪耶暖昨日在接受記者訪問時表示，近年來，泰、中兩國在體育交流上十分頻繁，作為泰國足球協會主席、泰國奧林匹克運動會秘書長，這是他第九次訪問中國。泰國擊劍隊和藤球隊到中國訪問，是整個體育交流的一個部分。

阿努．隆瑪耶暖說，泰國目前正研究主辦下屆亞洲運動會的可能性。以設備來說，曼谷是有條件舉辦亞運會盛會的。這次到中國，他曾就亞運會一些問題與中國官員交換意見。泰國現在考慮的是主辦費用問題，這個問題一旦解決，明年九月揭幕的亞洲運動會將無可疑問地會在曼谷舉行。

談到泰國和中國擊劍運動的發展，阿努．隆瑪耶暖認為，亞洲國家在擊劍運動上的水平略遜於歐美。希望今後互相間增加聯繫，交流經驗，爭取在這項運動上取得長足的進步。亞洲運動會將是一個很好的交流和提高的機會。

泰國擊劍隊經理兼教練潘洪勤賓亦同意隆瑪耶暖的意見。他說，在擊劍這項運動方面，亞洲國家都是初學者。亞洲國家和地區的擊劍運動員正在學習，以提高擊劍的水平。目前，亞洲國家的擊劍運動員都缺乏經驗，過去互相切磋的機會不多，希望今後能更多地組織這類的友誼比賽，共同提高。中國亦有這個願望，中國並表示可能會派隊前往阿根廷，參加今年八月在那裏舉行的世界擊劍錦標賽。

洪勤賓說，中國擊劍運動員很年輕，經驗上不很老到，但他們有潛力。只要堅持現在的訓練方法，他們都會成為很出色的擊劍運動員。

他又說，與其他運動不同，訓練擊劍運動員有很多先決條件，例如場地、計分的電子設備等等。中國在場地和計分的設備上是完全沒有問題的，唯一的缺點是中國運動員所用的劍過於柔軟，似乎不合乎國際標準。此外，有一些很專門的技術性問題，中國亦有待今後解決。

該代表團將於明日離港返回曼谷。

（編者按：新華社於本月十八日報道，我擊劍協會副秘書長林厚儒十七日離京前往法國道維爾參加國際擊劍聯合會第五十八屆代表大會。本版已於本月二十日刊登。）

泰國擊劍、藤球代表團訪華後抵港，在火車站前合照。

歐洲杯爭標戰 今在羅馬舉行
由利物浦大戰保路西亞

【本報綜合外電報道】一場勢均力敵的歐洲杯足球冠軍決賽，由英國利物浦隊對西德保路西亞隊，將於今天在羅馬舉行。

開賽時間在格林威治十八點十五分（香港時間二十六日凌晨二時十五分）。歐洲杯已舉行二十一屆，由未曾奪過錦標的兩隊打入決賽，過去有三次，今次是第四次。

兩隊均是歐洲響噹噹的著名勁旅，利物浦剛奪得英國聯賽冠軍，又是英國足總杯亞軍，保路西亞亦在最近一場聯賽以二比二賽和拜仁慕尼黑隊，獲得西德聯賽冠軍。

兩隊亦是歐洲三大錦標賽的熱心角逐者，利物浦隊自一九六四年來，每年派隊參加，而保路西亞亦有連續六年參加的紀錄。

兩隊最後一次碰頭是在四年前的歐洲聯誼杯決賽，當時利物浦隊以三比二擊敗保路西亞隊而奪標。今次，保路西亞隊被視為奪標的熱門隊。

一位權威的西德球會負責人表示：「英國波會毫不放鬆地與我們爭奪到底，問題是在羅馬舉行，由於天氣及場地的關係，利物浦隊可能不容易發揮英國式長傳急攻的打法。」

第三世界泳賽 明年八月舉行

【路透社東京二十四日電】國際業餘游泳聯會在此間宣佈，第三世界游泳錦標賽將於明年八月廿日至廿九日在西柏林舉行。

這項決定是在為期三天的特別執委會的第二天會議中作出的。

西德游泳總會會長夏邦仁表示，西德將會修繕曾經作為一九三六年奧運會游泳比賽的泳池供比賽使用。

華人足球員總會 籌辦青年訓練班
周一開招待會介紹有關事項

【本報訊】香港華人足球員總會定於本月三十日中午十二時卅分在珠城酒樓召開記者招待會，公佈主辦青少年足球訓練班的有關事項。

該會為提倡足球運動，決定與康樂體育事務組合辦這個足球訓練班，由該會派出有經驗的教練、球員，傳授足球知識。

精工技高全力數胡
元朗上岸輕裝迎戰
花墟今演聯賽 四時三刻開波

【本報訊】甲組足球聯賽元朗對精工次循環周之戰，今天下午四時三刻在花墟場舉行，沒有序幕戰，門票統收五元。首循環周精工曾以三比一擊敗元朗，總督杯準決賽，精工也曾淨勝元朗兩球。

元朗踏入這個月，苦戰光華，最後靠一個罰射十二碼球機會而僥倖打和，瓜分兩分，繼敗九巴而淨取三球，增加兩分，就因此連得三分而擺脫護級漩渦，放下心頭一塊石。還有最後兩場比賽是今天對精工及他日對愉園，都可以打「風流波」了。

精工也還有兩場比賽是今天對元朗及他日對東方，截至現在，它因比南華多失一分，雖然還有一線爭標希望，但這希望是間接的，要看廿九日東昇能否擊敗或打和南華而定。無論如何，它必須先在今天贏元朗及他日贏東方，甚至都要大勝而多入球，使得球數跟得上南華，而轉移希望東昇只能夠再次打和南華，才對爭標取得間接之利。所以，今天它對元朗之戰，對爭取勝利而增加兩分，可不成問題，因它的實力確高元朗「皮幾」，問題是在於能否多入球，如能夠數入四、五球，不無使南華受到心理威脅。

元朗二十戰得十七分，已得免跌班，料那二十戰只得十三分的光華，勢難追得及。所以，此十七分可能是元朗今屆的總成績，再不會增加分數了。因為，它今天對精工，就算力拚也難以求勝，他日對愉園將亦如此，惟心理上已無須緊張，希望他們打得好一點。

元朗：張福東；陳發枝、黃兆光、馬天雄、王展健；游焜華、梁振發、盧福興；閔榮、梁金發、李龍國。

精工：卞錦璜；區永雄、古廉權、麥哥利、張炳衡；李桂雄、何新華；戴鵬、胡國樑、金在漢、曼紐。

祖國體育

衝刺
——記孫美華創女子三千米全國紀錄

火車風馳電掣般向英雄城市南昌飛奔，列車播音室正播送鐵路大治，全國大治的新聞，播送學雷鋒傳新風的事迹。在卧舖車廂，去南昌參加全國田徑分區賽的解放軍運動員孫美華心潮激蕩：粉碎「四人幫」後，在英明領袖華主席的領導下，全國各條戰線抓綱治國，出現了嶄新的面貌，全國人民都在甩開膀子大幹社會主義，我們運動員又該如何辦呢？

十七歲的孫美華，是個基建工程兵戰士，去年入伍。在粉碎「四人幫」取得偉大勝利的時候，她來到「八一」田徑隊參加集訓。她懷着為華主席爭光，用優異成績來回擊「四人幫」對社會主義體育事業的破壞，積極投入了訓練。

此刻的孫美華，想起了出發前的誓師會，決心遵照部隊首長的要求去做，努力學習「硬骨頭六連」的戰鬥精神，發揚我軍敢打硬拚的光榮傳統，用實際行動為粉碎「四人幫」後第一次全國性的田徑比賽增添光彩。

來到南昌，小孫堅持天天學習《毛澤東選集》第五卷，她已經學習了五卷中的四十多篇文章，並且寫了學習筆記。

小孫在第一天的比賽中，參加了一五〇〇米的賽跑，以四分三三秒四的成績打破全軍紀錄。戰友的祝賀，領導的鼓勵沒有使她飄飄然，她沖擊三〇〇〇米全國紀錄的決心更大了。

三〇〇〇米比賽開始了。對手中有四五個水平相差不多。小孫想，要跑出風格，力爭與兄弟隊運動員一道提高水平，創造新的紀錄。她領跑在前。第一圈跑了71秒，第一個1000米用了3分7秒5，同她賽1500米時的前1000米成績差不多。在她的帶動下，山東的索秀芳，江蘇陳青梅等緊跟在後，都跑得很快。

由於前段跑得太快，「極點」過早地出現，小孫感到胸悶難受，速度慢下來了。第二個1000米用3分17秒。速度還在減慢，第六圈跑了79秒，安徽隊的胡學萍追過去了。小孫暗暗提醒自己：這正是拚思想拚意志的時候，無論如何不能掉隊。她想起領導和戰友的關懷，也想起黨和人民的期望，感到力量倍增。剩下500米時，小孫開始了衝刺，她決心竭盡全力，用提前衝刺來爭取更好的成績。在全場觀眾的熱烈鼓掌中，小孫越衝越快，終於第一個到達終點。以九分三十六秒六的成績打破了全國紀錄並獲得這個項目的冠軍。山東隊索秀芳也以九分三十八秒六的成績打破全國紀錄。

當戰友們熱情祝賀她時，小孫謙遜地說：「跑得不好，還差得遠呢！」

是的，革命征途無終點，攀登高峯無止境。人們希望田徑健兒們永不自滿，永遠向前。

（轉載《體育報》）

昨得兩分 護級有望
市政兩球擊敗東方
東方加辣輸波咎由自取

【本報訊】昨在花墟舉行的甲組足球聯賽，市政以二比〇擊敗東方，市政奪得寶貴的兩分，對護級甚有幫助。

現時，甲組哪一隊陪同九巴降落乙組，光華的機會甚大。市政與元朗已得十七分，較為樂觀。若光華能在今後兩場賽事中全勝，屆時要計算得失球，不過，這個可能性較少。

此役，市政全力以赴為護級而戰，各人落力拚搏。東方演出粗線條作風，失球後更甚，淨吞兩蛋，咎由自取。

上半場市政以一球領前，當時是卅八分鐘，馬迎祥右邊罰球斬中，畢拿在人叢中起腳抽射中入網彈出，小麥再射破網，一比〇。上半場東方曾有數度威脅性的埋門，但被朱國樑一一將球救出。

下半場再戰，東方先後以何樹榮、曾永康入替洪奕成及李德權。戰至二十一分鐘，市政再打入一粒，當時，岑志强中場大腳斬上，畢拿按應施射掛網。此後，市政亦換人，陳實榮及單偉根入替馬迎祥及小麥。東方失球後，有些球員賜來「要人唔要波」，動作過勇。終場，市政以兩球淨勝。入場觀眾八百七十人，門票收入四千三百元。

東方攻門，市政夏理臣（八號）及朱國樑（一號）雙雙擱截。

東方「擁躉」鬧事 「火牛」不值所爲

球場內外

▲市政、東方昨天賽後，有些東方的特別球迷又鬧事，當球證張國駒步出球場時，遭到這些球迷擲石頭及出言侮辱。「火牛」張國駒初時不加理會，但這班人仍然在喊叫，「火牛」終於衝出更衣室，叫在場警察制止，這班人後被警察驅散。後來，張國駒在警察保護下離場。

▲昨天賽前，有人問朱國樑，此場比賽如何？「朱皮」答：「盡力而為，自力更生。」教練區彭年說：「此仗只求一分。」

▲賽後，市政以兩球取勝。有人說市政現時已擺脫降班危機。區彭年說：「不一定，因光華以後兩戰若全勝，則大家要計得失球了。」

▲「朱皮」朱國樑說，球證應罰得嚴一點，對方有些動作甚為危險。我也被對方踏了一腳，幸好取勝，條氣也順番些！

·小樺·

港隊港聯熱身賽 將提前三天舉行
不讓伊朗有機會叱路
足總明爲此召開緊急會議

【本報訊】足總聯賽管理委員會將於明天下午五時四十五分在足總會議室召開緊急會議，重新安排六月份香港隊對港聯隊一場熱身賽的賽期。

據足總助理秘書容洪友表示，下月十五日（星期三）該場熱身賽，將會和十二日（星期日）足總杯決賽對調賽期。上述兩場比賽對調日期，原因是根據足總教練包勤提議，不讓來港打世界杯亞洲、大洋洲區足球外圍賽的伊朗隊有機會「叱路」。

據悉，伊朗足總會長沙力在較早前的世界杯亞大區外圍賽五隊聯席會議期間表示，伊朗會在比賽前一周來港，以便有充足時間適應本港天氣及環境。

另外，提前打熱身賽，主要是加強港隊球員之間的隊型合作及默契，以便發現缺點可及早改善。另方面若果熱身賽中有球員受傷，亦可有較多時間養傷或休息，以保證以完整實力對伊朗。

球證購買保險 足總下屆實施

【本報訊】足總裁判小組昨在足總會議室開會，作出兩項與球證有關的新決議。

首項是準備由下屆嘗試替所有球證購買保險，若果球證由於意外身亡、殘廢、被打傷或視力不清，可由保險公司獲得最高賠償三萬元，最高醫藥費五百元。足總將會替一百三十多個球證向保險公司每人每年付三十元保險費。

第二項是盡量在今屆球季季尾時，將球例中文譯本付印，希望下一屆球季，球證每人獲派一本，以供閱讀。

會長杯排球賽 下月一日報名

【本報訊】排球聯會決定繼續主辦一九七七年會長杯排球賽，分男子成人、青少年組及女子成人、青少年組進行比賽，六月一日開始報名。

南昇聯賽大戰 門票周五預售

【本報訊】甲組足球聯賽南華對東昇，本月廿九日上演，門票定於廿七日起在港九預售站公開發售。

「捧米」事件不宜重演

球壇長短波

英國米杜士堡足球隊在港的一場表演賽，竟是「悶戰」，「洋啦啦隊」的舉動也使人反胃，繼而發生流血事件，引起球圈人士議論紛紛。

當日，有一班洋人專為「捧米」而來，西北看台有二、三十人，東北看台也有十多人。他們為米杜士堡隊吶喊助威，大叫大嚷，還用廣東話大叫主隊「垃圾」，引起其他球迷不滿，場內已有三次小騷亂，以致散場後發生互毆事件。後來，路透社還為此發出一則電訊，兩名英籍女童受傷送院，一人於驗傷後出院，另一人留院治療。

此一華洋球迷的衝突事件，由場內打到街頭，為過去所罕見，由此反映此間環境的特殊性。歐、美的足球賽，萬千球迷拉大旗、扯橫額，搞到球場墟墟冚冚，則為警方所制止，但在香港，亦為警方所勸諭。但不知何故，當日洋球迷的舉動，警方竟然沒有及時制止，及後才擴大開來，尚幸參與其事的球迷不多，否則後果不堪設想。

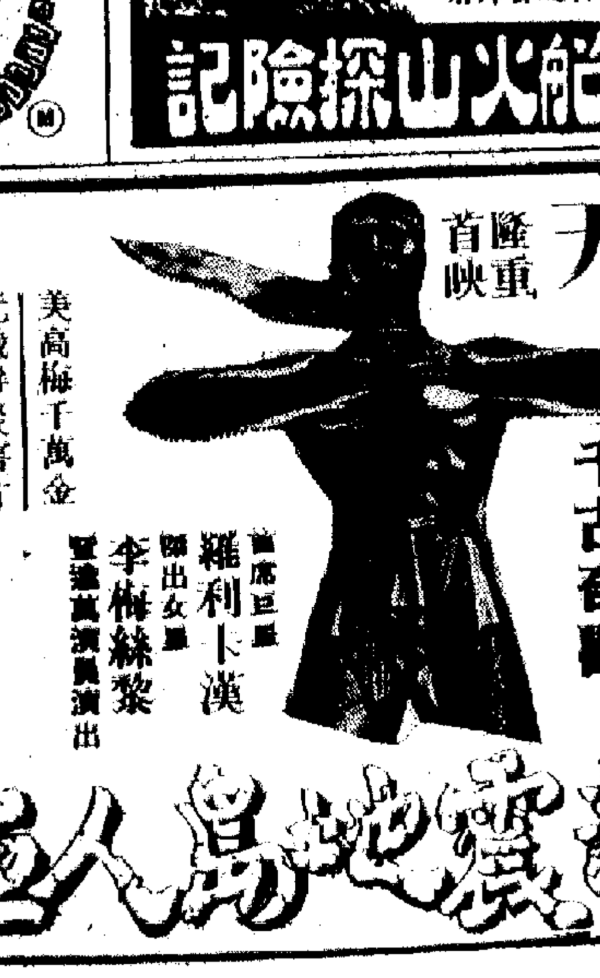
下月五日，英國又有一支卜比．查爾頓邀請隊在大球場與港隊比賽，警方理應採取防範措施，避免類似事件重演。

·波迷·

南華 南洋 珠江 銀都
今天
由開頭笑到落尾
嚇細路又嚇大人
石堅・江漢主演

普慶·新光
明天獻映
和路迪士尼聯想總影響科幻奇幻鉅片！
「鬼馬神仙車」導演 羅拔史蒂雲遜 精心傑作
麻奴華頓 大衛哈曼 合演
老幼咸宜 闔府統請
大山爆發 熱岩沖天 奇景四海 飛船迫真 神秘冰島 萬丈空爆 大光四射

飛船火山探險記

南洋 南華 明天 隆重首映
不可錯過
千軍萬馬 在巨人島實地拍攝
百丈銅人 火攻戰船 千古奇觀
首席巨星 羅利卡漢
偶出女星 李梅絲黎
暨達萬演員演出


美高梅千萬金元戰爭災害片
獲七大金像獎
巨人島地震記
日新公司 東南亞總發行。

珠江 銀都
明天放映
上彩狂笑大喜劇
傻瓜片原班人馬主演

傻瓜大鬧世運會
傻瓜鬧到，劇壇擾亂 世運會場，天翻地覆
傻瓜出術 打破十項全能世界紀錄

聞

黃孝德先生不幸痛於公曆一九七七年五月廿三日（農曆丁巳年四月初六日）晚十一時壽終香港聖保祿醫院積閏享壽六十有四歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹定公曆五月廿七日（星期五）下午二時大殮並於三時在該館大禮堂辭靈隨即出殯奉柩往柴灣華人永遠墳場安葬哀此訃

黃府治喪委員會敬告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五二二六一八
通訊處：激成（香港）有限公司 德輔道中257—273 電話：四三五三八四

第二張

從昆明回來已經兩個多月了。本來不想寫什麽，但是，由於返港以後，許多朋友碰面的時候，仍舊問及雲南的情形。特別是有些抗戰期間在雲南住過的朋友，更是如此。他們或者是當時由於逃避日寇的兇鋒，千辛萬苦地輾轉到昆明去的，或者是抗戰期間，曾在「西南聯大」讀過書，解放以前即離開大陸去了外國的。他們都懷念雲南，特別是昆

小說

在小小的收膠站裏
王友琴

太陽照遍翠山，小河泛着波瀾。我原先對石俏的那點怨氣，就像早晨的露水，

常，沒人提，沒人讚。可是現在，這收膠站好像要變了。隔老遠，就見那裏圍了許多人，正在大聲議

那塊用土坯支的木板前，手裏的圓珠筆抵着嘴唇，兩眼看着面前的紀錄本出神，那樣子，好像小學生上了考場。趙勇說：「昨天還一個勁兒批評人，今天倒表揚開了。」石俏抬頭說：「批評和表揚是對立的統一嘛！」我說：「昨天還鋒芒畢露放火，今天

膠工工作也各有特點，有差距，就有矛盾。咱們抓住它，推廣好的，轉化差的，大家都不斷前進。」「你怎麽發現這些『寶』的？」趙勇問。石俏說：「你們送來成噸的膠乳從台秤上過，你們的工作也從我心上過。我想，收膠雖然是末道工序，收膠站可不能拖

蝗蟲的胃口
丁園

據聯合國糧食組織報道，在印度和巴基斯坦繁殖區的蝗蟲數量已於一九七五年開始增加，當年十月，在八十平方公里的土地上約有蝗蟲八萬。此外，在紅海兩岸、沙特阿拉伯和蘇丹等地也有出現。蝗是嚴重威脅人類糧食的害蟲，因為牠們可以在一天內

此時此地

「家計先生」放笑彈
廣東先生

「兩個夠晒數」的節育口號，看來不是香港家計會的首創，而是或多或少地帶有國際性的，否則就不會流傳到日本，受到愈來愈多的年輕太太的反對，認為不合

，男子有責」，為此出到一記新招，產生了兩位「家庭計劃先生」，以一漫畫人物的身份，負起了宣傳節育的任務。五月二十一日的星期日，兩位名噪一時的新人物，曾在海洋公園的一次遊藝會上首次亮相，大放笑彈。

這是家計會一次別開生面的破天荒之舉